

No hay derecho



JUICIO POR LA VERDAD
La Escuelita



DAVID VIÑAS
La práctica
de la
negatividad



ELECCIONES EN PERU
Fujimori 2000



RELATOS DE MALVINAS
Que venga
el principito



¿Todo cambia?

Dejamos atrás la década menemista, que concluyó con un fuerte acento en la exclusión social y la desocupación. Esto que para algunos fue una "nueva década infame", nos embarcó en la globalización so pretexto del progreso tecnológico, el fin del trabajo, las ideologías y la supremacía de un pensamiento único. Este "nuevo orden" (¿o desorden?), disciplina al pueblo y "legaliza" el accionar de quienes mandan, que no son otros que los grupos económicos. Solapada manera de ejercer el control social y el sometimiento.

Cada mañana, quienes trabajamos en la Justicia, nos resultaba difícil enfrentar la realidad coronada por la injusticia social, enmarcado en resonantes casos de corrupción, impunidad, frivolidad absoluta.

Tras las elecciones presidenciales, el voto ciudadano mayoritario, reflexivo y pensado, puso y pone en juego la gobernabilidad de nuestra clase política. ¿Esta continuidad democrática es diferente a la década anterior? ¿Cuál es el rol que el pueblo puede asumir para hacerla diferente?

Nuestro pueblo siempre estuvo buscando estrategias para sobrevivir, fue así que nacieron organizaciones civiles, originales motores de los reclamos populares: derechos humanos, justicia, consumidores, educación, salud, gatillo fácil, accidentes de tránsito, entre otros.

El camino está señalado, multiplicar esas organizaciones para que a lo largo y a lo ancho del país sean las encargadas de exigir participación en las políticas públicas, en la defensa del trabajo y demás, son cuestiones esenciales y valederas para afirmar nuestra identidad y organización social.

Rechacemos la "consolidación democrática" que lleva como correlato un modelo económico cuyo único norte es la concentración del capital y la maximización de sus ganancias. Porque la desigualdad no es un fenómeno "natural", y el Estado debe intervenir en todo proceso económico.

La gobernabilidad está en juego, participemos plenamente de ella. El pueblo trabajador no es pesimista ni excéptico, es luchador.

No es ingenuo, no está dormido. Aprende a defenderse con esperanza.

Lucía Tironi, secretaria general de la AJB departamental La Plata



No hay derecho

La justicia que viene
Una mirada al filo del milenio
Reflexiones de Palgiere, Abud, De la Cruz, Cortina, Rojas,
Romero, Zorrilla y Caputo.

Pág. 4

Asociación Judicial Bonaerense
La historia de un gremio atípico

Pág. 8

Casi un siglo de historia como reflejo de un país

Alberto Samuel Martínez, ex ministro de la
Suprema Corte bonaerense

Pág. 10

Audiencia pública

"(Carlos) Ruckauf incurre en un infantilismo político al inventar divisiones en la Alianza, o al decir que nosotros defendemos a los delincuentes", afirmó el diputado aliancista Miguel Basse. "Devolverle la posibilidad de interrogar a la policía es un verdadero paso de contrarreforma", sostuvo Alejandro Mosquera, vicepresidente de la Cámara de Diputados.

En medio de un intenso cruce verbal, el próximo ocho de febrero, a partir de la hora 10, se llevará a cabo en la Legislatura una audiencia pública para debatir *La Política Criminal en la Provincia de Buenos Aires*.

"Lo que favorece a la delincuencia es la impunidad reinante -dijo a este medio el legislador Francisco Ferro, titular del cuerpo-, y que es el fruto del desastre que han sido estos 12 años de gobierno justicialista".

Según Mosquera, la Alianza busca modificar el proyecto del P.E. que "devuelve facultades a la policía bonaerense", y a cambio propone hacer "mejoras necesarias, como en el tema de las excarcelaciones en los casos de utilización de menores para delinquir, para la figura de robo con arma en grado de tentativa, o para los funcionarios que cometen delitos durante sus gestiones. La seguridad es un problema de Estado, no de un circunstancial gobierno".

La discusión más rápida será, sin duda, si la inflexible institución bonaerense puede volver a efectuar interrogatorios e instruir sumarios. "Nadie puede decir con seriedad -acotó Basse- que la policía cambió".

En cuanto a la Justicia penal, los "recursos necesarios" generarán otro intenso intercambio de ideas. "Es fundamental -señaló Mosquera-, el tema no sólo económico sino la capacitación, la incorporación definitiva de los meritorios que hoy dan sustento al trabajo en muchos juzgados. La respuesta oficial a ello es que no hay presupuesto, y me parece que no se puede seguir privilegiando a la burocracia política frente a estas urgencias. Hay que jerarquizar a la Justicia presupuestaria, e incluso, salarialmente".

Este medio consultó a dos fuentes calificadas para conocer el dinero gastado en casi un año y medio de implementado el nuevo Código de Procedimiento Penal. La Presidencia de la Suprema Corte nos hizo saber que "no existe una información detallada en nuestro ámbito sobre el costo", mientras que desde la Procuración no respondieron a nuestra solicitud.

EN **marcha**

Febrero de 2000
Edición nº 12
E-Mail:
enmarcha@satlink.com.ar
Internet:
www.advance.com.ar/
usuarios/enmarcha

ISSN 0329-8914
RNPI en trámite

Redacción y administración
La Plata:
50 N° 712 - C.P.1900
Tel./Fax: (0221) 4258377
Capital Federal:
Avda. Rivadavia 2195 3°Piso
Dpto.A - C.P. 1034

Publicación auspiciada
y editada por el sindicato de los
trabajadores judiciales,
Asociación Judicial Bonaerense.

Dirección
Omar Gorini.
Los artículos firmados no necesariamente
responden a la línea editorial de esta
publicación.

Impresión

Agencia Periodística CID
Avenida de Mayo 666,
Capital Federal.

Distribución:
En Cap. y GBA.
VACARO
Moreno 794 - 9° Piso - Buenos Aires
En el interior
D.I.S.A.
Pte. Luis Saenz Peña 1836
Buenos Aires

Una mirada al filo del milenio

La
justicia
que viene

Oficinas incómodas al límite de lo soportable, empleados que suplican por mayor capacitación e infraestructura, mesas de entrada atestadas de abogados, atrasos que vulneran la administración de justicia, magistrados venales sorprendidos por los medios de comunicación, pasillos repletos de pobres. En síntesis, una desgraciada imagen social. Tal podría ser el panorama descrito por un observador que escrutará la situación de la justicia en la encrucijada del tercer milenio.

En 1983 el país reingresó en un sistema democrático pleno, a diferencia de lo ocurrido durante el resto del siglo, donde la discontinuidad fue una constante. Esa situación tuvo, sin lugar a dudas, incidencia en el tipo de servicio que brindó la justicia en los últimos cien años. Esa pauta puede advertirse al revisar la antigüedad de los miembros de la Suprema Corte provincial durante el siglo. Salvo una excepción, los que más tiempo estuvieron en ese cargo, fueron quienes asumieron en el '83 y aún permanecen como ministros.

En *Marcha* consultó a varios operadores del Poder Judicial de la provincia de Buenos Aires, entre magistrados, funcionarios, empleados y abogados que -aunque con matices- coincidieron en la urgencia de un mayor presupuesto, capacitación e infraestructura para enfrentar los años por venir.



presupuesto

La preocupación por los fondos asignados al Poder Judicial aparece como una inquietud compartida por todos los operadores del sistema consultados por este medio, incluso, por los miembros de la Suprema Corte de justicia, que, en una de sus últimas acordadas, antes del receso, advirtió sobre las dificultades que provocaría ingresar al nuevo milenio con un presupuesto insuficiente.

"Hay que aclarar que el tema de la exigüidad de fondos es algo viejo como el siglo que se fue. Desde que el gremio existe, siempre reclamamos mayores partidas buscando un presupuesto que permitiera una digna administración de justicia", dice Antonio Cortina, fundador de la Asociación Judicial Bonaerense, a la cual hoy asesora en el terreno legal.

Para el miembro de la AJB, la justicia es recargada con trabajo que debería resolverse en otras áreas de gobierno: "la judicialización de los menores es un fardo que le tiran a la jus-

ticia, pese a que su solución no es judicial. El desamparo no tiene solución en un tribunal".

Desde el otro lado del mostrador, Juan Carlos Abud, Presidente del Colegio de Abogados de la Provincia de Buenos Aires expresa su preocupación: "Si bien creo que durante este siglo la justicia ha avanzado, hoy nos toca encarar el fin del milenio en medio una situación de crisis".

Para Abud, "la cuestión presupuestaria se relaciona directamente con la independencia. El tema de los recursos es una bandera ineludible para conseguir un Poder Judicial respetado, respetable e independiente". A fines de diciembre los directivos del Colegio que dirige se reunieron con el Ministro de Justicia provincial, Jorge Casanovas, y consiguieron su compromiso de trabajar por un mayor presupuesto para el área.

"Nosotros tenemos un dogma: todo presupuesto es poco, pero, de todas formas, es preciso reflexionar con cuidado cómo se gasta, y no quedarse en el reclamo de más partidas porque, pensamos que, ante todo, se está gastando mal" señala el letrado. En ese sentido, se mostró preocupado por "la falta de políticas racionales, coherentes y que se mantengan en el tiempo. Porque vemos que, muchas veces buenas ideas quedan en el camino por una mala implementación. Eso es inaceptable".

Redoblar esfuerzos

No es nuevo que las partidas presupuestarias asignadas a la Justicia sean insuficientes. Tampoco es un descubrimiento que el Poder Judicial, a lo largo de la historia, haya avalado los dictados de los distintos gobiernos.

Pero, cuando las crisis se agudizan, como sucede en la actualidad, esa dependencia se hace aún más evidente y es preciso redoblar esfuerzos para defender la integridad del sistema de administración de justicia.

Los casos de las desapariciones durante la última dictadura, y aun en democracia; la brutalidad policial; y el gatillo fácil, demostraron que, de no existir una fuerte presión popular que sostuviera el reclamo de justicia, la institución difícilmente se hallaba en condiciones de dar respuesta a esa demanda.

En el campo de la justicia penal, la falta de recursos humanos, económicos e infraestructurales ha dejado los cambios -principal norte del gobierno- a medio camino, lo que impide sopesar objetivamente sus alcances.

Sería una ingenuidad pensar que el control de las investigaciones por parte de la policía se produjo sólo por una suerte de expansionismo policial. Por el contrario, también aquí hay responsabilidades a asumir desde el Poder Judicial. Así como las hay en el poder político, que aceleró la reforma en procura de sus propios intereses electoralistas.

El desfasaje entre lo que se precisa para adecuar la justicia y lo que verdaderamente se dispone es enorme y, con el recambio de autoridades, abrió una instancia de desconcierto, en la que comienza a hablarse

de contramarchas apelando a figuras de neto corte efectista como "mano dura" o "agravamiento de las penas".

Fue precisamente el cálculo de recursos propuesto por el gobierno para el Poder Judicial, lo que puso en claro el camino que adoptará la Reforma. De los 500 cargos solicitados por la Suprema Corte para incorporar a la oficina pericial, el gobierno otorgó 0. De los 208 pedidos para poner en funcionamiento los Tribunales de Trabajo, el gobierno otorgó 0. En el fuero de Familia hubo más suerte: se pidieron 160 cargos y se aceptaron 16.

Pero sería un error cargar toda la culpa sobre este gobierno. Aquí hay un modelo político que se viene aplicando desde hace décadas bajo la impronta de un neoliberalismo dominante en todo el planeta.

La forzada implementación de cambios sumada a una tendencia, cada vez más en boga, de considerar parámetros eficientistas y estadísticos

para evaluar la labor judicial, avasalla, en su camino, los derechos de los empleados judiciales. La lucha por impedir que las reformas socaven esos derechos es el gran desafío que enfrentamos en este nuevo siglo.

El salvataje de la carrera judicial, prácticamente perimida; las convenciones colectivas de trabajo y el diseño de una política salarial hoy inexistente; la reimplantación de la porcentualidad; la dignidad en las condiciones de trabajo; la incorporación plena de practicantes y contratados; el respeto por los horarios de trabajo y el reconocimiento económico a la exigencia de ampliación horaria; son los principales temas que nos comprometemos a discutir y defender desde nuestro lugar de representantes sindicales de los trabajadores de la justicia bonaerense.

Ricardo Rojas
Secretario General
Asociación Judicial Bonaerense



Trastornos en las mesas de entrada, un clásico de la Justicia finisecular.

Carlos Paulino Pagliere, Presidente del Colegio de Magistrados coincide con que los problemas presupuestarios de la justicia no son algo coyuntural. Según el camarista de Azul, "el Poder Judicial no ha sido tratado, históricamente como un poder del Estado, y, en ese sentido, ha sufrido constantes restricciones presupuestarias que repercuten notoriamente en sus posibilidades de impartir justicia".



Eduardo de la Cruz

Pagliere considera que "la falta de fondos no implica necesariamente dependencia. Es decir, la justicia provincial tiene absoluta autonomía de pensamiento, doctrina y acción. Claro que, al no tener autonomía para sus gastos, sus posibilidades se ven limitadas. Eso es inocultable", puntualiza.

"La falta de autonomía es un signo de dependencia. La organización constitucional influye sobre los jueces, porque éstos no manejan los resortes legislativos, no tienen presupuesto propio, ni siquiera fijan su propia competencia" dice Antonio Cortina y ejemplifica: "el caso del asesinato de José Luis Cabezas demostró claramente estas falencias. El juez José Luis Macchi no tenía la más mínima posibilidad de llevar adelante una investigación independiente, todo estaba en manos de la policía, a las órdenes del Poder Ejecutivo, siendo miembros de esa fuerza los principales involucrados. No existió -ni existe hoy, pese a que la reforma entregó formalmente la instrucción a los fiscales- una estructura suficiente para llevar adelante esa investigación".

El Procurador General de la Suprema Corte, Eduardo Matías de la Cruz defiende el nuevo sistema de investigación penal que, según su visión apunta a una "absoluta independencia que tiene que llegar a partir de una definida voluntad política, pero también judicial". De la Cruz cree que en la provincia de Buenos Aires

existe "independencia por mérito de los jueces y de la Corte, pero también por el respeto de los gobiernos".

"La instrumentación del Consejo de la Magistratura garantiza la independencia desde el ingreso, además de elevar el requisito de capacidad en los nuevos planteos de magistrados", afirma el máximo representante del Ministerio Público.

De la Cruz, que además es profesor de Historia Constitucional de la



Antonio Cortina

Reflexiones

Ilusión y realidad

A quien se le ocurra solicitar justicia en la Argentina no puede esperar que venga sin una cuota de medioevo. Expedientes inconmensurables (papel, papel y papel), cosidos con hilo de algodón y agujas de colchonero por algún joven que espera ingresar a la estructura judicial y mientras tanto cose para ganar experiencia, para *hacerse de abajo*, no sea cosa que el día de mañana acceda a la magistratura sin el preciado galón de haber sido un chico/a de costura.

Edificios laberínticos, tabiques, divisiones y oficinas superpuestas transforman a Le corbusier en un mero aprendiz de albañil.

Procesos interminables, con una multiplicidad de instancias tal que el órgano que en definitiva decide, puede referirse tanto al homicidio de Juan como a la habilitación municipal del circo Sarrasani, con los mismos fundamentos que los expuestos en la querrela original.

Si utilizáramos el aborrecible estilo del estafador, podríamos dibujar un balance con poquísimas deudas e infinitos "buenos negocios". Sin embargo, el hedor atravesaría los límites de esta página si no aceptáramos la pobreza de nuestros aciertos.

En el debe, hipocresías tales como justicia rápida y efectiva, independencia funcional y de criterio, lealtad procesal, investigaciones penales acotadas, acceso a la justicia para todos, etc., en el haber, cárceles repletas de procesados sin sentencia, procedimientos engorrosos estilo carrera de obstáculos, celos, envidias y manipulaciones, sistema de Defensa Oficial sin medios ni personal mínimo para atender el trabajo diario, recortes en el presupuesto, discursos oficiales contradictorios, etc.

El siglo y el milenio que comienzan dan otra oportunidad -en realidad, la misma que cada principio de año- para *barajar y dar de nuevo*. La Administración de Justicia puede (debe) ponerse de pie, y eso está a nuestro alcance aquí y ahora.

No se necesitarían grandes erogaciones ni proyectos faraónicos, sino atender a las demandas de cada lugar y profundizar las reformas bien hechas, como la creación del Consejo de la Magistratura, la descentralización de las estructuras administrativas del Poder Judicial, el *desacartonamiento* de los funcionarios judiciales: alejados de la realidad y conformando círculos áulicos, conspiran contra la buena administración de Justicia.

Seguramente la administración de justicia del nuevo milenio arrastrará todos los problemas del siglo que se va. No existen soluciones mágicas. Mejor dicho no existe la magia, sino la ilusión, y la justicia no debe ser ilusión sino realidad.

Marcelo Romero
Agente Fiscal
del Departamento
Judicial La Plata.

Universidad Nacional de La Plata, está convencido de que "el Poder Judicial bonaerense siempre resultó minimizado respecto del juego de los otros poderes del Estado. Imperaba una idea de justicia, que si bien debía servir a la resolución de los conflictos, se la veía como una mera instancia burocrática. Además, el sistema estaba organizado, como la sociedad, de manera estamentaria" sostiene, y rememora una frase de Domingo Sarmiento: "la Justicia para el pueblo es el comisario y el juez de paz". Ahora la justicia debe estar acompañada íntimamente con la idea de masividad, de igualdad de todos ante la ley, sin injerencias económicas que desequilibren sus acciones".

reforma penal

Uno de los temas que mayor polémica ha generado durante los últimos años del siglo fue la adecuación e implementación de reformas en el fuero criminal bonaerense.

"La reforma penal ha actuado como un absorbente extraordinario de fondos del Poder Judicial. Se ha creado un nuevo poder judicial penal y eso nos parece injusto respecto de fueros que durante años vienen siendo postergados", critica el titular del Colegio de Abogados. Si bien reconoce que lo penal es mucho más sensible a la sociedad, el profesional sostiene que fueros como el de menores



Juan Carlos Abud

o el civil merecen ser mirados con más cuidado por parte de las autoridades. "Se ha gastado hasta el último peso en lo penal, pero no hay que olvidarse que el descreimiento en la justicia es para todos en general, la gente no discrimina."

En la concepción de Abud la implementación del Código Procesal Penal puso al descubierto, además, "la crítica realidad edilicia, que en algunos departamentos se torna dramática y genera condiciones de trabajo absolutamente inconvenientes". A esto se suman, siempre según el letrado, carencias humanas y de medios para cumplir con el servicio de justicia.

"No debemos olvidar a los malos magistrados ni a los corruptos. Todo lo dicho redundará en el peor de los

diagnósticos: una mala imagen para la justicia. El descreimiento de la gente es uno de los peores síntomas de esta crisis que padecemos" indica.

Haciendo frente a las objeciones de diversos frentes, que encontró su crítico más severo en el ministro de Justicia Casanovas, quien llegó a cuestionar la capacidad de los fiscales y advirtió sobre la posibilidad de echar por la borda la reforma, De la Cruz asegura que se introdujo "un cambio tajante y de absoluta vanguardia en el sistema de enjuiciamiento auténticamente republicano", y que la iniciativa "no puede ser evaluada a 12 meses de su implementación sólo para señalar sus déficit, porque eso es un torpe acto de miopía".

balances y desafíos

Para Eduardo De la Cruz, la última década del siglo fue provechosa: "Buenos Aires avanzó en la actualización de su sistema judicial. Lo hizo en el fuero penal, en el de familia, en el contencioso administrativo y ahora comenzará con menores. Los frutos de estos cambios pueden verse sólo con una perspectiva histórica".

"Debemos seguir modificando las estructuras -prosigue-, especializar a la justicia y acabar con los jueces que hacen todo. Hay que avanzar sobre cómo delinear la justicia de menor cuantía, crear la justicia contraven-



Carlos Pagliere

cional para aliviar la tarea de los jueces penales que hoy deben atender ese área y generalmente terminan relegando trabajo. Son causas que no se atienden como corresponde por la cantidad de trabajo. Hay que sortear definitivamente los formalismos y profundizar la oralidad, encaminarnos hacia una justicia sumaria, menos burocrática e implementar los sistemas alternativos como la mediación para dirimir conflictos menores. Porque la justicia fuera de tiempo no es justicia".

Según el alto funcionario, "en el nuevo milenio hay que bregar por una justicia autárquica, con presupuesto propio. Pero para pretender esto hay que trabajar mucho sobre el planteamiento de objetivos claros y precisos. Con recursos asociados con

El fuero Civil y Comercial de nuestra justicia provincial, al menos en los departamentos del Gran Buenos Aires, está al borde del colapso, acompañando así a los otros fueros que lo han precedido en la emergencia y contradiciendo explícita y públicamente un informe de FIEL, elaborado hace unos pocos años que presentaba a la justicia de nuestro país lejos de los altos índices de litigiosidad de otras naciones cercanas o lejanas.

Ello no implica que, aunque identificado, haya dejado de dar respuesta, gracias al ponderable esfuerzo personal de todos sus integrantes.

En el Departamento Judicial de General San Martín -donde ejerce la magistratura- este fuero no ha visto modificada su estructura desde el año 1973, excepción hecha de la duplicación de sus jueces en 1979 y la creación de 2 tribunales del fuero de

Familia en 1997, pese al constante incremento demográfico sufrido territorialmente.

Los 41 jueces de primera instancia, de todas las competencias de la justicia ordinaria, atendemos las demandas de una población cercana al millón de almas, lo cual triplica el ideal de 1 juez por cada 7.000 habitantes alcanzado, reforma de por medio, por la vecina República Oriental del Uruguay.

Recibo con actitud y espíritu críticos la postulada reforma civil, pues concordando en gran parte con los lineamientos sugeridos por el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo y el Fondo Monetario Internacional, propone mejo-

rar "la calidad de gerenciamiento de los recursos humanos".

He sostenido que en mesas de entradas que albergan unas 8.000 causas, resulta materialmente imposible, en el mismo espacio físico, duplicar o triplicar este número de expedientes y mobiliario necesario para dar curso al trabajo de dos o más juzgados, en distintos turnos horarios, compartiendo las mismas dependencias.

Debe rechazarse con firmeza la meneada expresión "servicio de justicia" y la peligrosa confusión que crea. La Justicia no es un servicio, sino el ejercicio liso y llano, pleno e independiente del poder del Estado en la meditada ordenada constitucional-

mente.

Va de suyo que todo cambio o reforma a implementar debe ser diseñado recabando el valioso aporte y opinión de todos los sectores involucrados, evitándose así situaciones de perplejidad como la que exhibe en estos días la recientemente implementada reforma penal, la que, según declaraciones del ministro del área, será pasible de modificaciones y contramarchas.

El estupor no cede al enterarnos que la República de Italia, cuya justicia merece, sin retaceos, el respeto universal, inauguró una reforma de su sistema procesal penal antinómica a la adoptada aquí. Efectivamente, se eliminaron "casi todos los tri-

Actitud crítica

bunales colegiados" y se instaló la figura del juez unipersonal de primera instancia.

Creo que el mejoramiento de la justicia, objetivo imposterizable del tercer milenio, no pasa por la aplicación de criterios excesivamente economicistas, sino por la obtención de una verdadera independencia de los órganos jurisdiccionales, un decoroso marco estructural y edilicio, la asignación del presupuesto necesario para su buen desempeño y el respeto irrestricto de la carrera judicial en todos sus estamentos.

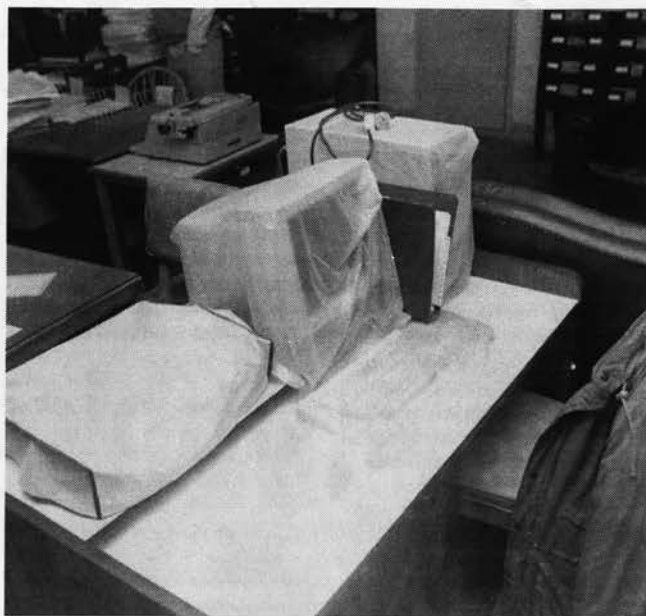
Daniel Claudio Zorrilla
Juez de primera instancia Civil y Comercial Nº 7 de San Martín

programas a desarrollar. Lo que implica una modernización en la confección del cálculo, cosa que no se ha hecho aún en la justicia".

El representante de los magistrados, Pagliere, estima que la justicia está al día en su pensamiento, en cuanto a la actualidad de las normas a aplicar. "El problema es la carencia de medios que se refleja en el no manejo de tecnología ya incorporada en el orden privado, e incluso en varias reparticiones de la administración pública".

"En la mesa de entrada de cualquier juzgado no ha cambiado nada" asegura en coincidencia con los dichos del Ministro de justicia de la Nación Ricardo Gil Lavedra, quien para remarcar el retraso judicial lo comparó con la tecnologización bancaria. "Existe una falta de elementos apropiados para la labor de acuerdo a los cambios tecnológicos y científicos en el mundo", apunta Pagliere, quien suscribe el desafío de "profundizar la capacitación en todos los niveles, no sólo en los jueces, sino en todos los empleados, para aspirar al máximo nivel de excelencia y transparencia" y destaca, en ese marco, la puesta en marcha del Consejo de la Magistratura.

"A mí me interesa quién es el dueño del Banco y quién el de la justicia. A quiénes benefician uno y otra. Yo observo una gran preocupación por lo instrumental y para mí lo instru-



La informática, una asignatura pendiente.

mental siempre debe ser secundario. Lo importante está en los hombres, los jueces y colaboradores para que los fallos sean justos. Si sus fallos consagran la verdad real y la vigencia de los derechos humanos o si van a seguir sirviendo a los intereses de los poderosos" replica Cortina, para quien "no es posible constituir una sociedad sobre la base de verdades transaccionales: esto de transar la pena no hace otra cosa que crear la posibilidad de injusticia cuando un criminal acepta su culpabilidad a cambio de una sanción menor".

"Es cierto que la tecnología es imprescindible y la justicia siempre tiene que estar mejor dotada que los delincuentes, pero el problema es que no se hace prevención judicial", postula el hombre de la AJB y explica:

"acá hay que tener conciencia de que la justicia es cara como la medicina, y, como en medicina, hay que proyectar y desarrollar algo que hoy no se tiene en cuenta: políticas preventivas eficaces que eviten que los conflictos lleguen a los estrados". Cortina alude a una profusa divulgación de las leyes, hoy desconocidas: "digámosles, por caso, a los conductores que en una bocacalle tiene prioridad el peatón sobre el automovilista y que esto la norma lo dice claramente. Pero si hoy uno intenta cruzar ejerciendo ese derecho termina en el hospital".

Pablo Morosi



La sobrecarga de trabajo parece no tener solución.

Cumplir la Ley

El mundo, en una convención socio-económica y dando la espalda a la matemática decidió festejar el nuevo siglo y el nuevo milenio. El futuro ya llegó y si el festejo acelerado tiene como fin desterrar los horrores del siglo XX, bienvenido sea.

Analizando cómo fue y cómo será la justicia penal tenemos en primer lugar que buscar la legitimación del fuero en que el Estado ejerce su poder de manera más violenta. Nuestra Constitución Nacional ha incorporado los principios que la humanidad considera fundamentales para su convivencia y los ha derivado hacia el derecho penal, el derecho procesal penal y el derecho de ejecución penitenciaria. El poder punitivo se pondrá en ejercicio cuando un miembro de la sociedad transgrede las pautas de convivencia.

Ahora bien ¿qué base de legitimación puede tener un sistema penal en el cual los dictadores, los torturadores y los corruptos no tengan pena? La respuesta es obvia.

El desafío para el nuevo siglo es que el sistema penal dé a cada uno lo suyo. Que el grito de Nunca Más haya sonado tan fuerte para que Puntos Finales, Obediencias Debidas o Indultos no pongan su pie sobre la justicia, obligando a magistrados españoles a hacer lo que a nuestros jueces no se les permitió. La tan deseada independencia del Poder Judicial sólo será posible sin avasallamiento ante los otros poderes del Estado.

El nuevo siglo traerá seguramente el crecimiento de los Tribunales Penales Internacionales enmarcados en una sociedad globalizada. Esperemos que esos tribunales no muestren una de las caras más injustas del sistema penal: la selectividad. Los justiciables no deben ser sólo torturadores en decadencia, sino también los poderosos que favorecieron su llegada al poder. Trabajemos para que así sea y que el sistema penal no sea el brazo del Estado que permite el control social de los hambreados ladrones de gallinas ni el brazo internacional que permita el control de los indeseables del sistema globalizado y excluyente.

En nuestro país todavía es deuda el hacer valer la jerarquización que se le ha dado a los Pactos Internacionales en la Constitución de 1994, lo que permitiría un importante crecimiento en lo referente a Derechos Humanos.

El desafío es también que el esfuerzo de los trabajadores judiciales -al hablar de trabajadores incluyo a los jueces- sirva para una justicia que "sirva" al pueblo y no al poder y que las deudas que la democracia todavía tiene con la sociedad sean saldadas.

Ante tantas buenas intenciones, surge una pregunta: ¿cómo? Haciendo realidad el juramento que los magistrados y funcionarios prestamos. Solamente respetando y haciendo respetar la Constitución Nacional, las Constituciones Provinciales y las leyes.

Mario Daniel Caputo
Juez de Transición N°1 de Quilmes

La ciencia al servicio de la justicia

La incorporación de los estudios de ADN como herramienta sustancial de prueba en casos como las violaciones, el área de psiquiatría y psicología forense ante el crecimiento de la violencia delictiva, la actividad de los peritos contables ante la reiteración de desfalcos y defraudaciones a entidades financieras, son sólo algunas de las áreas que mayor crecimiento experimentaron en los últimos años dentro de la Asesoría Pericial.

"Nuestro desafío siempre es estar un paso adelante, avanzar junto con el avance de la ciencia. Por ello, uno de los desafíos para el siglo que comienza es lograr la completa informatización y tecnologización constante de nuestro trabajo" afirmó Julio Brolese titular de la Asesoría Pericial de La Plata.

El médico forense, que ingresó al Poder Judicial en 1979, contó que en los últimos años "se produjo un fundamental avance del trabajo interdisciplinario" y destaca las tareas desarrolladas por calígrafos, reconocimiento de voces, digitalización de imágenes, hasta la última incorporación de un ingeniero electricista para casos de robos de energía, electrocuciones y redes mal tendidas.

El delito

"A principios de la década del 80, nosotros advertimos desde la Asesoría que, a medida que aumentarían las posibilidades tecnológicas el delito iba a crecer con una progresión geométrica y que esto se daría durante los 90. Aquella advertencia se cumplió y cuanto mayor tecnología hubo, no sólo más deli-

tos, sino aparecieron nuevas modalidades delictivas", dice Brolese.

Hoy, los delincuentes aprovechan las novedades científicas y el delito se torna más complejo y violento. "El juez empieza a tener una dependencia cada vez mayor respecto del trabajo pericial de las diversas disciplinas. Necesita de la información científica. Esa dependencia es directamente proporcional al avance del tecnicismo", explicó el forense, para quien todo el esfuerzo tiene que ponerse en la capacitación del personal, "tanto profesionales como empleados y lograr sortear las limitaciones presupuestarias e infraestructurales".

Brolese destacó, además, la importancia de la actitud del perito en su trabajo: "tiene que sentir lo que hace, estar incentivado, porque de esa forma va a ver muchas más cosas y su trabajo resultará mucho más provechoso".

El profesional recuerda que "antes, la palabra del médico era algo que nadie ponía en discusión. La autopsia era determinante para que el juez decidiera, y no existían otros medios alternativos para arribar a una conclusión. Además, los conocimientos del común de la gente eran menores, y, por tanto, había menor interés, ahora la demanda de respuesta de la justicia se multiplicó".

"Hay que reconocer que durante mucho tiempo recibimos una actitud de cierta desconfianza por parte de los magistrados, que empezamos a revertir y ese es otro de nuestros desafíos para el futuro. Porque la divulgación a escala mundial de los conocimientos y una mayor demanda de justicia hacen que nuestro trabajo se vaya valorizando cada día más", concluyó.

Asociación Judicial Bonaerense, fundada en 1960

La historia de un gremio atípico

Después de la mitad del siglo pasado, una militancia afirmada en un sindicalismo independiente, supo reunir en un gremio pluralista la participación y el poder de decisión. Son casi 40 años de lucha que marcaron a fuego a los trabajadores judiciales en el mapa laboral argentino.

Haciendo frente a una imagen que ubicaba a los judiciales fuera del ámbito de lo que comúnmente se llama trabajadores, y a una crítica coyuntural política económica, un reducido grupo de empleados de la justicia provincial conformaron, en agosto de 1959, el Movimiento Pro-Agremiación del Personal Judicial de la Provincia de Buenos Aires cuyo secretariado estaba integrado por Vito Durich, Omar Gorini, Francisco Loguzzo, Raúl Desvoignes, Francisco Andreolli, Omar Sala Victorica y Samuel Teberowsky.

El 26 de setiembre, el grupo se oficializó bajo el nombre de Unión Judicial Bonaerense, que recibió el respaldo de las departamentales de Mar del Plata, Dolores, Bahía Blanca, de representantes de la justicia de Paz y de los tribunales del trabajo de San Martín, Lobos, Quilmes, Lanús y La Plata.

El movimiento convocó a la primera asamblea que reunió a empleados y funcionarios del Poder Judicial en la sala de audiencias del Tribunal del Crimen. Como resultado se designó una comisión encargada de petitionar ante las autoridades el incremento salarial. En la composición se juntaron hombres de la Asociación, de la Unión e independientes: Arturo Figueroa, Antonio Cortina, Raúl Desvoignes, Miguel Mega, Carlos Vallejos, Jorge Pedrotta, Pedro Elbaum y Adolfo Pascual, este último luego reemplazado por Mario Cabassi.

En la sede de la Asociación Poder Judicial, 13 N° 816, las tertulias y los divertimentos dejaron su lugar a reuniones de cientos de judiciales que discutían sus reivindicaciones.

la creación

El 3 de junio de 1960 se realizó el congreso constitutivo de la Asociación Judicial Bonaerense (AJB), una reorganización que agrupó a magistrados, funcionarios, empleados y practicantes del Poder Judicial de la Provincia de Buenos Aires. Ese día se conformó el Consejo Provincial y la Comisión Directiva Provincial en la que fueron nombrados Rúben Martineau, Antonio Cortina, Carlos Vallejos, Omar Gorini, Raúl Desvoignes, Horacio Catino, Julio Aberastain, Oscar Huerta, Carlos Ocampo, Mario Ghilini y Osvaldo López.

Si bien en los estatutos no se explicitaba una definición gremial, en los hechos sucedía otra cosa.

"La Asociación Judicial Bonaerense creada hace poco, tiene estatutariamente, entre otros fines, estudiar y promover soluciones a los problemas que se presentan, para hacer más efectivo el desempeño in-

antecedentes

Fundada hacia 1937, la Asociación Poder Judicial era una entidad de carácter civil privado para "fines de distracción de sus socios, alejada de los conflictos laborales". Los intentos de transformar esa institución en un gremio habían sido vanos hasta la creación de la citada Unión.

A partir de entonces, y alentados por el abogado Mario Cabassi, un hombre de un gran prestigio personal, comenzaron las conversaciones entre ambas entidades. Entre otros, también alentó el acercamiento Antonio Cortina.

La crisis salarial que soportaban los empleados vino a zanjar las diferencias a partir de un Movimiento Pro Aumento Salarial, que reunió a miembros de una y otra organización.



CENTRO ELECTRONICO

Artículos para el hogar

Créditos hasta 24 meses para afiliados a la Asociación Judicial Bonaerense

MITRE 377 - TEL.: 440569/443480
DOLORES - PCIA DE BS.AS.



"El camino que debemos seguir es la conjunción de nuestras luchas con las de los demás trabajadores"

dividual y colectivo del servicio de la administración de justicia y elevar las condiciones de vida y de trabajo del personal judicial, cuya representación ejerce" indicaba uno de sus primeros comunicados.

Según información difundida por la AJB, entre 1945 y 1960, el ingreso real de los judiciales se había reducido a la mitad respecto de su poder adquisitivo.

En 1964, durante el segundo congreso de la Asociación, que congregó representantes de todas las departamentales de la provincia, se logró la inclusión de la definición gremial en los estatutos, con la sola oposición de Bahía Blanca que retiró sus delegados del cónclave, reintegrados tiempo después.

En aquellos años, en el panorama sindical había adquirido notorio impulso el metalúrgico Augusto Timoteo Vandor, que lideraba el poderoso agrupamiento 62 Organizaciones y la Confederación General del Trabajo.

En tanto, existía otra corriente, heterogénea, que movilizaba a sectores combativos y clasistas de diversa procedencia política -peronistas, independientes, comunistas, radicales, socialistas-. Con este sector, que tenía figuras como Andrés Framini y Agustín Tosco, se identificó la Asociación. Esta corriente reivindicaba la democracia sindical, el pluralismo y la intransigencia frente a la patronal.

las luchas

En 1965, el reclamo por un escalafón y aumento salarial, fue cocinando un clima de permanente movilización y debate. El 10 de setiembre, la departamental La Plata había convocado a una asamblea en el hall del edificio de Tribunales. Esa mañana, el

presidente de la Suprema Corte, Víctor Fernández, llamó a la guardia de seguridad y a una compañía lanzagases para intentar disuadir a los trabajadores. Cuando los empleados comenzaron a reunirse, Fernández informó a los dirigentes de la Asociación que prohibía la realización del mitin. Básicamente, el conflicto residía en que, desde el Alto Tribunal, se desconocía a la AJB como entidad representativa de los trabajadores judiciales.

El titular de la Corte llamó al presidente de la departamental platense de la Asociación, Omar Gorini y le indicó que informara a los empleados su decisión.

Tres días más tarde la Corte emitió una resolución por la que mandó averiguar quienes habían estado presentes en la reunión gremial y advirtió "a los funcionarios y empleados que les queda absolutamente prohibido efectuar en los edificios de los tribunales de la provincia o dentro del horario de trabajo todo acto público cualquiera sea su finalidad". El dictamen también dispuso la suspensión por 5 días a Gorini.

Esto provocó una reacción generalizada ante la injusticia de la decisión, esa actitud se extendió luego a toda la provincia.

El gremio propuso trabajo a código, lo cual lenticaba la tarea de un modo exasperante. La medida de fuerza se mantuvo varias semanas y a ella se sumaron las otras departamentales de la provincia. Pese a que la Corte no cambió su tesitura, se decidió levantar la protesta para evitar el desgaste. El sancionado Gorini lo explicó así en una carta a los judiciales: "El gremio ya ha triunfado por su decisión de lucha. Ha triunfado por su alto espíritu solidario, por su cariño

a la Asociación, por su lealtad a sus principios y a su programa. Fue esta experiencia tan decisiva para asegurar fuerza al gremio, para engrandecerlo, lo que me ha permitido recalcar en estos momentos la fraternidad y el heroísmo", escribió.

Hacia el fin de la década, surgió la Federación Judicial Argentina (FJA). A mediados de julio de 1969, los dirigentes Antonio Cortina y Rodolfo Módena llevaron la adhesión de la AJB al congreso de la Federación.

El histórico periódico gremial *En Marcha* -precedente de esta revista-editorializaba por aquellos años: "seríamos muy miopes si pretendiéramos afrontar conflictos prolongados en defensa de nuestros derechos sólo con las fuerzas del gremio, por el contrario el camino que debemos seguir es la conjunción de nuestras luchas con las de los demás trabajadores, sumergidos en las mismas penurias".

El rechazo al dictador Juan Carlos Onganía, la adhesión al Cordobazo y a la dirección ejercida por Raimundo Ongaro de la CGT de los Argentinos, la huelga de hambre por la cesantía de varios compañeros durante la dictadura de Alejandro Agustín Lanusse, la participación en el Movimiento Nacional Intersindical que resistió a ese gobierno, la constancia en la movilización y la lucha por las reivindicaciones específicas, las conquistas de las leyes de Enganche y de Porcentualidad, las asambleas de rechazo al golpe de Estado cívico militar de 1976 y a la ley de prescindibilidad, por estas razones hubo compañeros perseguidos, desaparecidos y asesinados por el terrorismo de Estado.

En diciembre de 1976, la organización de una Olimpiada deportiva logró torcer la tendencia del aisla-

miento generada por el terror. En San Nicolás se llevó a cabo la primera Olimpiada Provincial, que se reiteró, a partir de entonces, cada año. "Utilizar el pretexto del deporte para reencontrarnos y poco a poco, incrementar el contenido reivindicativo y político", explica Omar Gorini. También se usaban las fechas patrias para organizar actos en los que se aprovechaba para analizar la situación y fijar posiciones políticas y reivindicativas.

La consolidación vino de la mano de las conquistas, el crecimiento del patrimonio del gremio, la obra social.

Al término del Proceso, desde la Asociación se advirtió con insistencia que el mejoramiento del servicio de administración de justicia dependía, en gran medida, del saneamiento de un Poder Judicial comprometido con los años de terror. Sin embargo, los jueces, que en un 80 por ciento habían actuado durante la dictadura, fueron confirmados en sus cargos. Los pasos que siguieron a la impunidad de los genocidas fueron firmemente rechazados por la AJB.

Después de 12 años de lucha, el gremio obtuvo su personería gremial en 1985. Ese reconocimiento vino de la mano de la consolidación del perfil pluralista de la conducción. Víctor Mendivil lo explica así: "El trabajador judicial reclama permanentemente la independencia del sindicato; esto es una cuestión muy sentida en los compañeros, muy arraigada en todos, por eso la AJB es un gremio atípico".

Artículo basado en el libro: *Los compañeros*, editado por la AJB en 1993.

Alberto Samuel Martínez

Casi un siglo de historia como reflejo de un país

Un abogado platense ingresó a la justicia como practicante y llegó a ser Ministro de la Suprema Corte. Su historia es un fiel reflejo de un siglo en el que la falta de continuidad institucional fue el denominador común. Hoy, es el ex miembro de la Corte con mayor edad.



Alberto Samuel Martínez nació en 1907 en La Plata e ingresó a trabajar en un juzgado civil de esa ciudad en 1925, cuando tenía 17 años.

Allí cosió expedientes y copió sentencias a mano. Ese mismo año comenzó a estudiar en la Facultad de Derecho y, al poco tiempo, decidió abandonar la Justicia "porque no aprendía nada".

En 1929 se recibió de abogado y comenzó a ejercer en la profesión en forma independiente. Para esta época, se había mudado a Mercedes. Allí le ofrecieron cubrir la vacante de secretario en un juzgado penal.

En Dolores se desempeñó como Asesor de Menores, y en 1942 logró llegar a juez civil y comercial.

En pleno gobierno peronista, su ex compañero de escuela, Héctor Mercante, entonces ministro de Gobierno, lo convocó como camarista de la Sala 3 en La Plata.

Durante la intervención de Rodríguez de Felipe, tuvo que juzgar a un ministro. En la Revolución Libertadora asistió a la persecución de jueces y perdió su puesto. Martínez, que tuvo una dilatada carrera docente, era por entonces decano de la Facultad de Derecho, cargo que también tuvo que declinar en ese período.

De regreso a la profesión independiente defendió a numerosos políticos, en su mayoría peronistas, perse-

guidos por el régimen y acusados de traición a la patria.

Cuando llegó a la gobernación Oscar Alende, se produjo una renovación en la justicia y lo propusieron como miembro de la Cámara 1° Civil y Comercial. Sin embargo un ministro de la Corte lo objetó por su cesantía en el 55. Ante esto Martínez pidió el retiro de su pliego de la Cámara de Senadores.

Siempre deseó volver al Poder Judicial. En 1973, la vida le reservaba una sorpresa. Sin saber hasta hoy los motivos de su nombramiento, fue designado juez de la Suprema Corte. Al cabo de un año renunció, siendo presidente del Alto Tribunal, porque "no me sentía cómodo, había un clima político feo".

En ese 1974 fue tentado para trabajar en la justicia federal y asumió como juez en la Sala 4° de la Cámara Criminal y Correccional. En ese cargo se mantuvo hasta 1984 en el que fue desplazado por el gobierno de Raúl Alfonsín. "Es cierto que yo estuve durante el Proceso, pero Alfonsín desconoció que yo tenía acuerdo Constitucional", se queja y recuerda que de los 22 miembros de la Cámara que él integraba hubo 6 que permanecieron en el cargo y que aún hoy están en la justicia.

"Cuando estaba en la Cámara Penal de La Plata, a mediados de la dé-

cada del 50, tuvimos un juicio oral de una mujer acusada de matar a su marido y que, antes del proceso había tenido familia en la cárcel y la opinión pública presionaba para su absolución, incluso en mi familia existía ese deseo. Al juicio asistieron muchísimas personas. Cuando llegó el momento de leer el fallo, el presidente del tribunal me sugiere que leyéramos sólo el veredicto y no la sentencia completa, porque la gente no iba a entenderlo y así se evitarían problemas. Yo le respondí que si no podía leer todo por temor a lo que pasara renunciaba en ese instante. Finalmente, en medio de un silencio sepulcral leímos la sentencia. Luego, el gobierno, ante las presiones aceptó indultar a la mujer", evoca Martínez en alusión a las presiones recibidas por los jueces en aquel entonces.

Para Martínez la justicia de hoy equivoca los procedimientos: "si le sacan a la policía la posibilidad de interrogar, averiguar y hacer el sumario, la dilucidación de los delitos va a ser muy dificultosa. Lo que pasa es que hay que desarrollar una policía de investigaciones e impedir que esas tareas las hagan los policías de seguridad".

En su concepción, los fiscales no pueden desarrollar esa tarea. "Ahora todos saben que se pueden negar a declarar en contra de sí mismos y de-

jan a la justicia con las manos atadas. Esto que ahora es habitual antes prácticamente no se veía".

"Lo que voy a decir va a sonar antipático, pero es inconcebible que cuando no se conoce el autor de un hecho lo primero que hay que investigar es quién es el muerto, eso sirve para hallar un camino para investigar. Eso habría que haber hecho en el caso Cabezas".

Preguntado por las influencias políticas en la Justicia, Martínez protesta por la actitud de los gobiernos de querer modificar todo cuando cambian las autoridades del Ejecutivo. "Ahora hablan de cambiar la Corte porque está politizada, y es probable, pero también es cierto que ellos no quieren otra cosa que politizarla en sentido contrario. Siempre hubo compromisos políticos y para evitarlos hay que trabajar duro, no basta con crear un Consejo de la Magistratura, como un formalismo, hay que hacerlo transparente".

Después de cincuenta años de ausencia, volvió a los tribunales de Dolores donde fue juez durante una década: "encontré los tribunales totalmente transformados, llenos de tabiques, carteles pegados en las paredes y puertas, las mesas de entradas minimizadas, pareció como que se hubiera venido abajo".

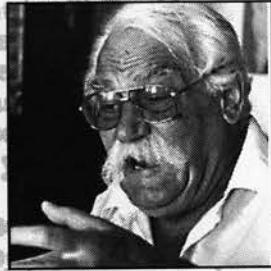
SI, SEÑOR JUEZ,, CRÉAME QUE COMO SIEMPRE, TRATAMOS QUE LAS CUESTIONES DE PRESUPUESTO NO HAGAN CAER EL PESO DE LA LEY EN PERSONAS INOCENTES...



SUMARIO

Febrero de 2000

Política



14 La práctica de la negatividad.

David Viñas dice que su persistencia en la crítica es algo visceral y aboga por una práctica constante y rigurosa de decir que no.

Justicia



18 La Escuelita

Juicio por la Verdad en Bahía Blanca: se pudo comprobar la existencia del centro clandestino de detención que funcionaba en el V Cuerpo de Ejército.

22 "El asesino anda entre nosotros"

Crímenes impunes en Baradero.

23 Los vaivenes de la impunidad

El caso Emilio Blanco, joven asesinado en Chascomús.

24 Rebelión en la Granja

La reforma judicial en Córdoba.

30 "Estamos en un país inerme"

Entrevista con Nelson Castro.

Sociedad



34 El cinismo como modelo

La aplicación de pautas sociales reconocen los derechos de los niños, pero al mismo tiempo se violan consuetudinariamente.

36 La debilidad de las estadísticas

La información sobre el sistema penal de menores es fragmentaria e inconsistente.

37 Causa Común

Violencia doméstica: dos casos -uno famoso y otro no tanto- son tomados para analizar su contexto socio-cultural.

38 ¿Los únicos privilegiados?

Mercado de niños futbolistas.

40 Fútbol, representantes y otras yerbas

La AFA, los empresarios y los clubes.

Deuda externa



42

¿Qué son y cómo actúan los nuevos movimientos sociales?

44 Las venas abiertas de Venezuela

Un artículo de Luis Britto García.

Exterior



46

Fujimori 2000

Contra todas las reglas, el presidente peruano se postula para un tercer período consecutivo al frente de la primera magistratura de su país.

50 Neoliberalismo y Fuerzas Armadas

Reportaje al frenteamplista Víctor Manuel Licandro

51 El "ajuste cubano"

El caso Elián y la inmigración en Estados Unidos.

Cultura



52 Que venga el principito

Un territorio birlado hace más de un siglo y vuelto a perder en la guerra, reaparece en dos novelas recientes: *Las islas* (1998), de Carlos Gamerro, y *Kelper* (1999), de Raúl Vieytes.

55 Feria de escritores independientes

El Concejo Deliberante Platense la declaró Embajada Cultural de la ciudad. El Ejecutivo se niega a darles infraestructura.

Y además:

Opinión

Pág. 25

Noticia Crimminis

Pág. 26

En Marcha

Pág. 28

Minutas

Pág. 32

Glosa

Pág. 58

Voces

Pág. 60

56 El padre de la criatura

Un comentario sobre la obra de Vladimir Nabokov.

el día en cuyo noche tuvo lugar desfile de la guardia nacional.

Algunos han en esta p siguiente:

1. Que atención de límites de la

2. Que siguiente. Fra

3. Que llama progr

4. Que trozamientos de

5. Que sistemado de

Si estas n

Entretanto

El President

Es represen

la pacificacio

los héroes que

Al regres

cinco años

deportados

deute de la República

que veí pintado en todos los recob

las bendiciones que se aguardan

de vuestras familias

veio todo cubiertos de gloria

ciestrices matas represento

servir de antecorral con sus pu

contener la oleada de barbarie co

tirano horrib. inventara espantos

La guerra con Paraguay é que

POLITICA

*"M*ás hábiles en el arte de reclutar nulidades, de seducir traficantes y especuladores, que dispuestos a admirar el talento y la probidad; más capaces de claudicar que de imponerse por la elevación moral, prefieren a los que se doblegan a los que firmes sobre el pedestal de sus creencias tienen la osadía de exclamar: ¡Yo pienso así!"

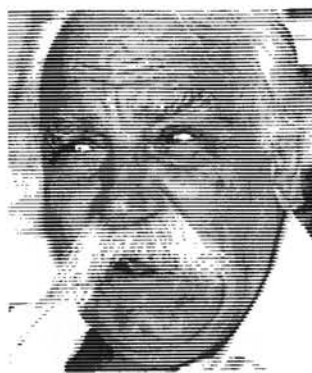
(Lucio Victorio Mansilla)

David Viñas



La práctica de la negatividad

Dice que su persistencia en la crítica es algo visceral y aboga por una práctica constante y rigurosa de decir que no a todo. Sostiene que, así como el alvearismo liquidó los sectores críticos del radicalismo, el menemismo arrasó con esos componentes en el PJ. Afirma, además, que entre los gobiernos de Menem y de De la Rúa sólo hay una distinción adjetiva: uno era pintoresco y el otro es aburrido.



Al calor del verano, el hombre de los enormes bigotes blancos le suma su carácter encendido y la vehemente obstinación de sus ideas, contrarias casi por naturaleza, a todo lo establecido.

Sólo una pequeña toalla verde lo alivia, de a ratos, secando el sudor que provoca su impetuosidad, siempre en ese tono cavernoso que alguna vez destacó alguien a quien no recuerda con afecto.

¡Que mano se viene, eh! Hay que ver el suplemento Wall Street de La Nación. ¡Es impresionante!, ameniza mientras los cronistas se acomodan entre el poco espacio que dejan libros y carpetas esparcidos por el piso de ese living en particular (des)orden.

A los 73 años, David Viñas no ha perdido un ápice de su aire marcial que algunos emparentan con el del inefable Coronel Cañones (tío de Isidoro).

"En este momento la izquierda es una colección de ateneos. Dentro de esa colección, que me involucra, uno hace lo que puede. Con la sensación muy clara de las enormes dificultades de trabajo. Todo a pulmón. Lamentablemente no contamos con... Querido, no contamos con los partidos políticos. Yo recuerdo cuando fui a Italia en el año 70, lo que era el Partido Comunista Italiano... Simplemente entrar a la librería *Rinascita* era impresionante. Hasta el sargento que custodiaba el lugar era *compagno*. Pero ahí sí había una apoyatura. Obviamente una tradición que provenía de Gramsci. Acá lamentablemente habrá expresiones de deseo pero en lo concreto, nada. ¡El trabajo crítico en la Argentina es fundamentalmente artesanal, viejo!", alcanza a decir haciendo referencia a las dificultades para afrontar su actual investigación sobre Lucio Mansilla, al que estudia con devoción.

- ¿Qué fue lo que ocurrió con la figura del intelectual crítico en la Argentina?

-Está en crisis como todo, ¿no? Hay un grupo. Considerable, estimable. Probablemente la figura más visible por su coherencia -para no hablar del modelo Walsh, sino de gente que está en actividad actualmente, con enormes limitaciones y problemas-, sea Osvaldo Bayer. Me parece que es el referente más visible. Hay otra gente desde ya: León Rozitchner, Horacio González, Tato Pavlovsky. Configuran una especie como de elenco esta-

ble. Que usted ve que se repite permanentemente, porque ha habido un desplazamiento muy serio. Jauretche decía claro el asunto: *'Los intelectuales en Argentina suben al caballo por la izquierda y bajan por la derecha'*. Y en este momento tienen toda una justificación, una especie de ideología a partir de la cual dicen *todo ha cambiado*. Lo que habría que analizar es qué significa eso. ¿Qué es lo que ha cambiado? ¿El fervor, la práctica crítica? ¿Determinada... obstinada, digamos así, actitud ética? ¿En qué se ha convertido? Se ha convertido en una especie de frivolidad a la que se han ido sumando -con distintos matices- cantidad de gente que hasta hace unos años tenía una actitud crítica. Incluso parecería que el intelectual crítico, para alguna gente, es como una especie de colección de dinosaurios. El otro día alguien me decía que es anacrónico que yo cuestione al diario *La Nación*. No es una cuestión personal, ni con el general Mitre ni con los Mitre, es con lo que condensa sobre sí ese periódico, como un receptáculo donde se van depositando los componentes más conservadores de una política general, un discurso oficial, especialmente conservador. El cuestionamiento a *La Nación* es como para ganar tiempo en la descripción, un referente concreto.

- Esta situación ¿a qué motivos responde?

- Es consecuencia de una crisis general del pensamiento de izquierda, de las diversas inflexiones que pudo tener la izquierda clásica a nivel internacional, como el caso de la Unión Soviética, aun cuando las relaciones que podían tener intelectuales críticos era muy mediada, no era gente fundamentalmente vinculada al PC. No sé, veamos el problema que tiene Cuba, que es muy complicado. Antes era más transparente y lógicamente se hacía un elemento referencial muy nítido. Digamos los años '60. Después de la muerte del Che esto ha sufrido toda una serie de incidencias, de presiones, que las vemos hasta el día de hoy, con el asunto de este chiquito, el balserito y tal y cual. Esta gente sobrevive también como puede, con enormes dificultades. Pero desde nuestra perspectiva en este momento no es prioritario. Cuba es un estado. Deseo, deseamos fervorosamente, que salgan adelante. El problema es para la gente que está acá. Cuyas posibilidades, incluso de expresión, son muy

restringidas. Lo que padece generalmente el intelectual crítico en Argentina en este momento, año 2000, es lo que se llama el *ninguneo*. Sus posibilidades de expresión son episódicas, intersticiales. Excepcionalmente en los grandes medios. ¿Qué posibilidades de expresión quedan? Son muy precarias, sobre todo a nivel masivo, frente a audiciones anodinas que tienen dos o tres horas todos los días. Para decir si no estupideces, trivialidades.

- En medio de la crisis que usted describe, ¿cuál es el motor que lo impulsa a seguir alimentando esa actitud crítica?

-Ya. Diría que no es un problema estrictamente intelectual o ideológico. A esta altura, creo que es una cosa visceral. Como ciertas cosas que uno no puede comer, un pulpo con huevos fritos, hay cosas que no se las puede tragar. Porque, además, la realidad es escandalosa. Y cotidianamente vemos y vamos diciéndolo, sin diferenciar el pasaje del menemato al actual gobierno del señor De la Rúa. La incidencia clerical, los ademanes más tradicionalistas funcionan allá y aquí. Entre ambos gobiernos hay apenas una

distinción adjetiva: el pintoresquismo de Menem y la supuesta seriedad del radical. Es por eso ¿vivo?

- ¿Por qué la intervención de los intelectuales en la política termina siempre con ellos subsumidos a los intereses del partido?

- Creo que la palabra que usted utiliza es la más legítima: subsumidos. Es decir, englutidos por diversas formaciones políticas que participan del poder y, en función de una reciprocidad de atenciones, empiezan a reproducir el discurso oficial y reciben una serie de canonjías.

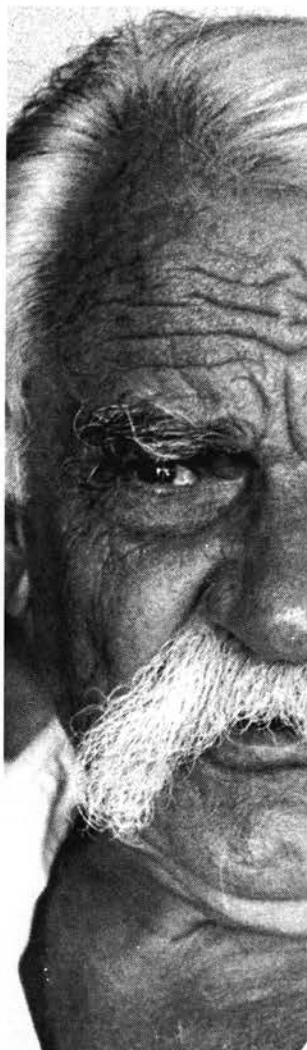
- ¿Es una relación imposible?

- Cada vez más. Es parte del juego administrativo, oficial, más previsible. Se otorgan determinadas prebendas, que suponen, en un movimiento inverso, la abdicación de toda actitud crítica. Podríamos dar nombres, si ustedes quieren los damos. Para mí, un modelo en el menemato fue el señor Jorge Castro, a quien yo conocí como discípulo de Silvio Frondizi. En los años '60 intervine para la publicación de un libro de él con su socio, un señor Bolívar. Entonces eran Castro y Bolívar. Un libro sobre Hegel. Y lo que dicen hoy, ¡mami! Por el lado actual, qué se yo, podríamos decir, hace no muchos años Federico Storani citaba a Gramsci. Son abdicaciones sucesivas.

Los trabajos y los días

David Viñas nació en Buenos Aires el 28 de julio de 1927, un año antes que el Che. De padre yrigoyenista y madre descendiente de judíos de Odessa, muerta muy joven. Grandes lectores. De chico vivió alguna vez la prepotencia policial reprimiendo a una manifestación de radicales. Entró a los 12 años al Liceo Militar seducido por la figura de los militares antinazis para encontrarse con compañeros como Videla, Vilas, Viola. Se hizo echar. Leyó *El juguete rabioso*. Imposibilitado por su trabajo de estudiante junto a su hermano Ismael, Ramón Alcalde, León Rozitchner y otros. Inauguró una manera de

leer con *Literatura argentina y realidad política* (1964). Fue amigo de Walsh. Escribió novelas: *Un dios cotidiano*, *Cayó sobre su rostro*, *En la semana trágica*, *Hombres de a caballo*, *Jauría*, *Prontuario*, *Claudia conversa*. Escribió teatro: *Lisandro*, *Dorrego*, *Tupac Amaru*. Para Ricardo Pigua esa suma es concreción de un proyecto *balziano*. Dos hijos suyos fueron asesinados por el proceso. Estuvo exiliado. En *Indios, ejército y frontera* definió a los indígenas masacrados en la *campaña al desierto* como los primeros desaparecidos. El año pasado publicó *De Sarmiento a Dios*, un estudio de los viajeros intelectuales argentinos a EE.UU. Y sigue. "Es una droga", dice.



un café o en ciertos ateneos más o menos restringidos. Pero yo preguntaría, ¿qué lugar concreto tiene en la televisión argentina una práctica crítica de esta índole a la que estamos aludien-

do? No hay. Y si alguna vez se plantea, provoca escándalo. Alguien que llama al pan pan y al vino vino. Señor, hablemos en serio, qué comedia es ésta. Una comedia *di salotto* como dicen los italianos. ¡Por favor!

- Beatriz Sarlo, con quien usted ha tenido una agria polémica a través de los medios, sostiene que el país atraviesa una etapa de miseria de las ideas.

-¿De miseria? Yo diría de miseria institucional. Oficialmente, sí. El discurso institucional es un discurso miserable. Pero el discurso de León Róizchner no me parece para nada miserable, así como no me parece para nada miserable el discurso de Osvaldo Bayer. Acabo de leer en una serie publicada casualmente en *La Nación* al señor (Carlos) Floria, donde este hombre, que fue representante del menemismo en la UNESCO, intenta justificar, encontrar una explicación, una inflexión casuística, entre las exigencias internacionalistas atribuidas a la globalización y su perspectiva de tipo nacional profesional. ¿Cómo es esto? Si usted habla de internacionalismo es precisamente eso, entre naciones. Está comprendido el concepto de nación. Pero el señor Floria se encuentra en figurillas para explicar qué es lo que corresponde hacer en este momento. Eso es parte de la miseria del discurso institucional. Cómo no.

- En el pasaje del siglo XIX al XX, la élite que dirigía al país sentía como necesidad una cultura nacional. En el pasaje del XX al XXI la dirigencia parece no sólo no necesitarla, sino

incluso despreciarla. A eso se suman las presiones de mercado sobre una industria cultural transnacionalizada. Con ese panorama ¿qué brechas quedan para un desarrollo autónomo?

-En el pasaje del siglo XIX al XX nos encontramos con una élite liberal, señorial, que tenía muy claras las cosas, es un momento de apogeo del liberalismo. Para tratar de entender yo confrontaría a Carlos Pellegrini como ministro de finanzas o de hacienda con el señor (José Luis) Machinea o con Roque Fernández. Lo que va de entonces a ahora. Aquello era el apogeo de un grupo, desde ya elitista, aristocratizante. Está claro, pero evidentemente con un proyecto de país mucho más concreto y con un margen de autonomía mucho mayor que el actual. Hasta paradójicamente recuperándolo al general Roca. Estoy leyendo el prólogo del general Roca al libro de Mansilla *Retratos y recuerdos*, de 1894, donde plantea con toda claridad qué es lo que tiene que ser una cultura autónoma. Incluso él, cuando vuelve a ser presidente de la república de 1898 hasta 1904, por intermedio de su ministro Joaquín V. González, permanentemente sostiene al teatro nacional. Y hoy al teatro nacional no lo sostiene nadie. Mucho menos desde los sectores oficiales o sectores de poder. Yo creo, sin embargo, que esa posibilidad existe. Desde ya con enormes dificultades, pero desde ya la posibilidad de trabajar desde una cultura nacional y acá no hay ningún matiz de chauvinismo. Estamos hablando de lo argentino, de lo nacional, como el hacerse cargo de aquello que conocemos con mayor intensidad y a lo que estamos vinculados por una suma de elementos; entre otros, de tipo sensible, afectivo. Yo me siento, entre otras cosas, muy nacional, porque aquí están enterrados mis abuelos, mi padre, no están enterrados mis hijos a quienes asesinaron y cuyos cuerpos no han aparecido nunca. Todo eso condiciona un complejo que me lleva a priorizar mi preocupación por lo de este país, por la cultura nacional. Creo que hablar como estamos hablando nosotros de lo nacional presupone hacerse cargo de una serie de problemas prioritarios que generalmente son eludidos cuando se apela a una versión universalista abstracta de la cultura. A mí me trae muchos más problemas hablar de Mansilla -fíjese usted, con la distancia a la que está un hombre que muere en 1913-, que si tuviera que hablar, para no irme de la época, por ejemplo, de Mallarmé, o de Proust. Sobre ellos hay océanos de cosas escritas. Sobre Mansilla, muy poco. Es

- También las hubo durante el alfonsinismo

- Querido... No me quiero encarnizar con Storani, no lo conozco... Digo Storani porque es una ecuación. Me acuerdo cuando dijo públicamente que había perdido la virginidad política al aprobar la Ley de Obediencia Debida y el Punto Final. Habría que preguntarle, ahora, qué perdió después de los acontecimientos de Corrientes siendo ministro del interior. Creo que hay cosas que se han hecho transparentes ya, ¿no? Porque se habla permanentemente de la complejidad... sin duda, pero complejidad que no es infinita y parecería que se ha cristalizado en sus elementos fundamentales. La columna vertebral, los componentes más decisivos, se hacen cada vez más evidentes.

- En un lugar como EE.UU., la situación del intelectual crítico, paradójicamente, parece estar mejor que aquí. Tanto por la difusión de lo que hacen como por los alcances y profundidad de sus reflexiones.

- El imperio tiene tal poder que se puede dar el lujo de sostener y mantener a los intelectuales críticos como parte de su panorama. Superprivilegiados, superconsiderables como el caso de (Noam) Chomsky, que es un sabio de la lingüística que practica día a día una crítica durísima sobre los EE.UU. Incluso emplea toda una nomenclatura, un vocabulario, que aquí es prácticamente considerado como tabú. El habla concretamente del imperialismo desde el centro del imperio. Eso acá se puede decir en ciertos lugares como éste, eventualmente en

Mujeres

El calor no da tregua. El entrevistado, que cada vez con más frecuencia conjura el sudor sobre su rostro con una toalla

verde, propone: "Paramos un cachito, a tomar unas gotas de algo fresco". Reaparece con una lata de *Pepsi*. "Seamos ecuanímenes", y con tres golpes de muñeca echa tres chorros, espumantes y deseables, en tres vasos. Vuelve a su silla como pensando en voz alta: "Locas, dicen. Pero habría que remitirse a ver qué es locura desde el *Quijote* para acá". Los cronistas están desorientados, pero basta una palabra para entender: "Hebe... ¡Cómo la pega a veces Hebe! Y está Diana Malamud, que denunció lo de la AMIA, y la otra... ¿cómo se llama? Laura Ginsberg. En una zona pesada como es la calle judía, que ahí se mezclan cosas que es impresionante. Y la monja Pelloni. Levantó la tapa en Catamarca. Después de la miseria que habían hecho con María Soledad. La *chinitina*, dijo una señora, no me olvidó nunca (...) Que la gorda esta se la jugará. Y ahora se la juega en Corrientes. Otra que Buenos Aires, acá uno corre tres cuadras y no lo conoce nadie. Pero en esos espacios así... Feroces, el feudalismo más brutal. Concretamente, se juega a que la tiran a una zanja. Y por ahí eso no es lo peor; me mataron,

allá dirán. ¡Pero que la aprieten! Que existan personas así es un síntoma de reserva. Muy bien, viejo. Me conmueven. Es otra actitud fundamental, es

decir *viejo*, con esto no, estoy en otra. Meterse con los Romero Feris en Corrientes...".

Aunque semejante fervor pueda hacer que alguien lo tome como novedad, el entusiasmo de Viñas por las *madres coraje* es de vieja data. Y si no, ver su novela *Los dueños de la tierra*, donde brilla el personaje de Yuda. Mujer, maestra, judía, entre terratenientes criminales, militares a su servicio y hombres solos. "Hay ciertos actos que se hacen por ahora de forma espontánea, con una politización precaria. No tienen continuidad porque no hay estructura política que los articule. Una tarea fenomenal, muy compleja. Pero cuando uno lee las cosas que dice esa gente, la Pelloni, Malamud, o Hebe, frente al escamoteo de toda cosa concreta o las apelaciones a generalidades que uno dice *de qué está hablando este hombre*... De presuntos intelectuales. Algunos que todavía se reivindicaban de izquierda(...) ¡Hay que tener unos reñños! Y aquí no estamos hablando de categorías machistas, al contrario".



"Algunos creen que los intelectuales críticos son una especie de colección de dinosaurios", dice Viana.

como un desafío frente a un intelectual que quiere ser crítico o se postula como tal, el trabajar sobre esto en tanto permite dilucidar una serie de problemas, de conflictos, de interrogantes, que hoy tienen vigencia.

- Es un desafío en medio del desconcierto.

- Bueno, esto alude a una larga discusión, probablemente aquí estamos apretando el bandoneón, sintetizando y por ahí con el riesgo de la esquematización. Esta problemática de hecho se ha planteado y replanteado por lo menos del '84 para aquí. Quiero decir pudo haber algún momento de desconcierto desde una izquierda crítica. Nos habíamos instalado en determinadas convicciones. Todo eso ha tenido que ser revisado, puesto a prueba cotidianamente. Y me parece que se está insinuando una serie de respuestas que ya proponen o postulan una especie de conexión, de articulación. A partir de una práctica de la negatividad: decirle no a cada una de las cosas que aparecen. Yo me siento frente al televisor y empiezo a decir no, no. Eso es trampa.

- Y a esto que se llama el nuevo pensamiento, ¿qué perspectivas le encuentra?

- Son posibilidades, búsquedas. Yo me entero por los diarios. A veces quedo conforme, otras disconforme. Si surge algo, habrá que ver. Me remito a la actitud que tenía (Raúl) Scalabrini Ortiz en los años treinta y cuarenta. Era el hombre que está solo y espera. ¿Qué elemento constituyente de homogeneización política masiva él estaba preanunciando a partir de muy

fuertes expresiones de deseo? A partir de *Tierra de profetas*, y otros trabajos frente a una situación de desconcierto y de formaciones políticas más bien temibles. Después del año '35, ¿qué significó el acceso del radicalismo al parlamento aplaudido por los conservadores fraudulentos de entonces? La definitiva alvearización de la UCR. Fue la liquidación de los componentes críticos o presuntamente revolucionarios que tenía el radicalismo original. Ha pasado algo análogo en el peronismo como estructura política. El menemismo podría ser, sin duda, que con entonaciones distintas, una forma de alvearización del movimiento justicialista. ¿Qué condensa sobre sí el menemismo? La liquidación desde las formas organizadas del peronismo de todos los componentes críticos, subversivos, revolucionarios. Lobotomía para decirlo suave, ¿sí? Asistimos a dos formaciones, el justicialismo y la Alianza, lobotomizadas. El fenómeno habría que leerlo quizás a nivel latinoamericano. Fíjese usted lo que pasa con Blancos y Colorados en Uruguay, o lo que pasó en Venezuela. Las formaciones tradicionales -que venían con componentes legítimos, desde ya- han derivado en esta etapa de lobotomías. Se han agotado sus posibilidades o las han mutilado. Apostaría a la posibilidad de surgimiento de movimientos que condicionen a las formaciones tradicionales y las desborden en términos de propuestas, de imaginación, de práctica crítica.

- A propósito, ¿cómo ve la situación de la crítica en los países latinoamericanos?

- ¿Cómo dice, viejo?

- Toda esta situación de la crisis de la intelectualidad comprometida, ¿se da también en el resto de América Latina?

- Supongo. Por razones que hacen también a la posibilidad de intercambio, a las limitaciones y precariedades de que hablábamos, entre otros motivos porque cuesta dinero. Yo no puedo comprar diarios chilenos, uruguayos o brasileños. Mi información es precaria. Además no existe ningún centro crítico que acumule esta información. Me siento verdaderamente limitado frente a la pregunta que usted me propone. Hoy aquí la precariedad, la falta de libros y de información en ese terreno es impresionante. Póngase usted a trabajar sobre el Ecuador. Se puede volver loco.

- ¿Qué le sugiere la aparición del zapatismo?

- Habría que analizar el caso mexicano. Como formación tradicional, el PRI ha alcanzado su límite, con el desprendimiento -con el cual estuve vinculado a comienzos de los 80, cuando vivía en México- con la gente de Cuauhtémoc. Los elementos esenciales son el agotamiento del PRI, pero también de las fuerzas que llevan diversas designaciones democráticas, que en general recogen tradición conservadora, católica, de derecha. En este encuadre, el zapatismo sería un síntoma que está indicando, desde una formación extraparlamentaria, las limitaciones de lo que funciona en el escenario institucional.

Entrevista:

Pablo Morosi

y Juan Bautista Duizeide

Fotografías: Jorge Form

Contornos

Lo primero que se ve al entrar es la ciudad, quince pisos abajo. Casi duele de tanta luz. Y detrás, una franja -elegirle color sería meterse en una vieja discusión- el río. Después sí, el interior. Los presumibles libros, fotos de escritores - Mansilla, Alfonsina Storni, Martínez Estrada, Arlt-, grabados, Carlos Alonso, un inmenso cuadro no figurativo donde domina el naranja. Lo clásico y lo moderno. El fotógrafo se acerca a tomarle el primer plano, en los anteojos de Viana se refleja la ciudad. Gira la cabeza y ahora lo que se reproduce en ellos es una hilera de carpetas. "Todo Mansilla". Trabajar sobre él, notorio heterodoxo respecto a contemporáneos de su clase social como, por ejemplo, Miguel Cané, es una elección política: "Es un paradigma. De una heterodoxia relativa y vinculada fundamentalmente al dandysmo. Esto es decir ser distinto al resto. Con un componente decisivo que es su parentesco con Rosas, de quien era sobrino. Lo que lo condiciona toda su vida a una tensión entre su liberalismo asumido y su cuestionamiento crítico político, pero que por revés de trama no lo puede llevar a una abdicación de linaje. No puede decir Rosas hijo de puta. Porque entre otras cosas es el hermano mayor de su madre Agustina, a quien él ama. Es un extravagante. Es muy divertido y escribe muy bien. Cané es mucho más que conservador: Ley 4144, de residencia (que permitía expulsar extranjeros "revoltosos"). Mansilla nunca llega a esas posiciones. Así como por el lado liberal nunca se superpone con una figura como Eduardo Wilde. Todos escritores de primera, eh. Los privilegios que tenía esa clase en su momento. *Ranqueles* es admirable. Y *Causarías* tiene mucha gracia. Si no, me aburro, está el placer de la lectura por medio. Y su polémica de toda la vida con Sarmiento. Si quieren les muestro la correspondencia con Roca, las cosas que dice. Es apasionante. Créanme. Es una droga". Viana sigue. Habla de los escritores de entonces como de contemporáneos. "El gordo Hernández", "el bueno de Gutierrez". Manotea otro libro: *Mi Buenos Aires herido*, del arquitecto De Vedía. "Un amigo pesa al apellido epónimo". Ahora señala la ciudad: "A Buenos Aires la destrozaron, y el que hizo esto fue Cacciatore". Del contexto al texto y vuelta, arriba y abajo. La *secuencia* Viana. Descuelga un cuadro, con una foto y una carta autógrafa de Mansilla. A don Lucio Víctorio se le terminó la tinta negra y continuó con lápiz. Viana lee. En la voz de Viana las palabras de Mansilla: "ciudad cosmopolita", "poliglota", "un millón de habitantes". Ahora voz y palabras son de Viana: "Ya no sabían qué hacer con la ciudad".

JUSTICIA

"Queremos que los funcionarios sean sometidos a un control de productividad. Si no cumplen, vendrán los jury o las sanciones que correspondan"

(Domingo Sesín, presidente del Tribunal Superior de Justicia de Córdoba)

Juicio por la Verdad en Bahía Blanca



La Escuelita



Durante las audiencias realizadas en diciembre se pudo comprobar la existencia del centro clandestino de detención que funcionaba en el V Cuerpo de Ejército y su metodología de funcionamiento, que respondía a pautas orgánicas.



El lugar era un centro clandestino de detención ubicado en Bahía Blanca, a 15 minutos del centro de la ciudad. A la entrada se podía observar un cartel que decía "Espacio-Escuela". Estaba en terrenos del V Cuerpo de Ejército. Los procedimientos de la época se realizaban por la madrugada y eran protagonizados por policías o militares que ingresaban a las viviendas de quienes estaban sospechados de realizar actividades "subversivas". Sin demasiadas explicaciones se los trasladaba con los ojos vendados y las manos atadas hasta "La Escuelita". Una vez que llegaban se los hacía recostar en el piso y se les advertía que no podían hablar entre ellos. Había alrededor de 30 personas en el lugar, pero no siempre las mismas: cada tanto eran trasladadas a otros centros clandestinos de detención y también llegaban personas de otras partes del país.

Los guardias se turnaban. En total eran 12 y se dividían en tres grupos de cuatro guardias cada uno. Cambiaban cada dos meses. Había jefes, que eran los encargados de hacer los interrogatorios y de torturar a los detenidos cuando ellos lo creían necesario. Algunos eran más agresivos y otros más "amables". "Changüí", "Zorzal", "Laucha", "El Tío" o "Mario Mancini", "El Abuelo", "Chiche", "Turco", "Chamamé", "Peine", "Perrito", "Gato", "Zorro", "Cacho". Esos eran algunos de los apodos que usaban los guardias para que no los identificaran.

Los interrogatorios se realizaban en una habitación conocida como "La Parrilla" y duraban, a veces, horas.

Los detenidos ingresaban de a uno, se les hacían preguntas mientras se les aplicaba electricidad con la picana para que confesaran lo que sabían y se les daba agua hasta que casi se ahogaban. También se les pegaba con mangueras de goma cuando hablaban entre ellos. Algunos estuvieron atados a camas cucheta y hubo simulacros de fusilamiento. Cuando se estaban aplicando torturas, se encendía una radio o un televisor para tapar los gritos de dolor.

El piso del lugar era de madera en algunas habitaciones, aunque había baldosas en otras. Se hacían desinfecciones a la mañana con un desodorante de "olor a pino". No se les permitía a los detenidos orinar o ir de cuerpo cuando lo necesitaban. Tenían que pedir por favor y esperar que estuvieran los guardias que eran más "amables". A las mujeres las llevaban a una habitación donde había una especie de letrina, pero a los hombres les daban un recipiente para orinar. Muchos pasaron alrededor de un mes sin ir de cuerpo, hasta que les daban laxantes y a las mujeres hormonas para que menstruaran y comprobar de esa manera si estaban embarazadas.

La ropa que usaban en ese tiempo era la misma que habían llevado. Sólo cuando los liberaban les daban otra vestimenta. No tenían la posibilidad de higienizarse, salvo excepciones o cuando estaban por ser liberados. La comida que recibían los "prisioneros" era una sopa o un guiso con papas; les daban cucharas para comer y un pedazo de pan. La traían en camiones dos veces al día. Un solo

día les dieron carne, para año nuevo de 1977.

En "La Escuelita" había dos mujeres embarazadas que se sabe que dieron a luz en el año 1977, aunque podría haber habido más. Los nombres de esas mujeres, que en este momento están desaparecidas, son Graciela Izurieta y Graciela Romero de Metz. Los partos fueron atendidos por guardias del lugar, ya que los médicos que fueron llamados para atender a las embarazadas (Fonti y Taranto) no aceptaron ir a ese lugar porque sospechaban que algo ilegal estaba ocurriendo ahí.

También hubo un grupo de alrededor de 15 jóvenes que eran alumnos de la ENET N° 1 de Bahía Blanca. A ellos los detuvieron porque se creía que habían participado en un atentado contra la empresa "Amado Cattáneo". Eran adolescentes de 15 a 18 años. Algunos pertenecían al Centro de Estudiantes de la escuela, pero había otros que no participaban en actividades políticas de ningún tipo. Un profesor de esa escuela, Rubén Villalba, fue llevado a "La Escuelita" porque se creía que era el nexo entre los jóvenes y la agrupación Montoneros.

"Soy de izquierda, pero no subversivo", admitió Villalba. Cuando lo liberaron lo dejaron en Tornquist. Al volver a su casa, decidió ir a un hospital y le encontraron tres costillas fisuradas y una lesión en el oído derecho que aún conserva. Al igual que el profesor, la mayoría de quienes permanecieron en el centro de detención todavía tiene secuelas físicas y psicológicas por las torturas que sufrieron.

"Tengo un gran resentimiento

porque me pegaron cobardemente, impunemente. No supe quiénes eran porque tenía los ojos tapados. Creo que los militares siguen siendo soberbios. Ninguno fue leal conmigo. Jamás hablamos de este tema. Jamás me preguntaron si me había pasado algo. Les guardo mucho rencor. Lo más terrible que me pasó fue la tortura. Parecían contentos cuando nos pegaban. Esto me trae muy malos recuerdos", expresó Villalba en su testimonio en el Juicio por la Verdad ante la Cámara Federal de Bahía Blanca.

Del grupo de detenidos que hubo en "La Escuelita", algunos quedaron en libertad, fueron dejados en la ruta y advertidos de que no debían contar lo que les había pasado. Otros permanecen desaparecidos o se sabe que murieron en aquella época, por ejemplo Zulma Izurieta y su pareja Jordano.

"Las personas que mataron, no necesariamente eran militantes políticos. Además, hubo militantes reconocidos que quedaron vivos", afirmó Alicia Partnoy, actualmente Profesora universitaria y escritora que estuvo detenida durante 104 días y en esa época era militante de la Juventud Universitaria Peronista.

La lentitud de la Justicia, el temor de la gente y la falta de pruebas hicieron que recién ahora se estén investigando estos hechos que son parte de la historia de nuestro país, pero que siguen siendo "heridas abiertas" para toda la sociedad.

Bárbara Tous Paz
(desde Bahía Blanca)

Una vez más

Con fuerza de parto, la verdad -como la vida- se hizo presente en el pequeño recinto de la Sala de Audiencias del Tribunal de Bahía Blanca. Sólo once días de audiencias, con cerca de treinta testimonios, bastaron para sentir en carne viva ese dolor profundo marcado en las víctimas a punta de picana. La evocación de manos impedidas de la función esencial del contacto, de ojos bloqueados que deambulaban en órbitas autistas, de silencio impuesto con pretensión de cancelar la palabra, de castigo infringido sin más, al sólo efecto de demostrar el dominio del torturador. Campo de Concentración descrito bajo el eufemismo de "Lugar de Reunión de Detenidos".

Testimonios desgarradores de un ayer que es hoy, porque los veintitrés años transcurridos impiden borrar las cicatrices del alma y del cuerpo.

Contracara de esa cruel realidad: mendacidad, ocultamiento, "olvido", desdén por el semejante. En definitiva: la mentira, la negación de la realidad, como reafirmación de la muerte. Los que mataron ayer tienen que seguir hoy otra forma de destrucción, que es la eliminación de pruebas, la negación de los hechos. Otro gesto de cobardía que las circunstancias históricas de nuestro país hacen posible, porque aquella no es sentir miedo, sino actuar al cobijo de la impunidad.

Pero el balance de este pequeño tramo de juicio permite concluir que -como siempre- la vida se impone a la muerte. La verdad prevalece sobre la mentira. La dignidad humana resultó gananciosa una vez más y a pesar de todo.

El omnipotente señor de la vida y de la muerte de la dictadura militar es un despojo con aparente seguridad, pero es sólo eso -una apariencia- ya que en su esqueleto no se advierte más que un vacío intrascendente. Sólo alguna veta de temor, ante el rumor de voces reclamantes, le asigna esa coloración que nos recuerda su pertenencia a la especie humana. Sólo eso. Porque hoy carece del ornato con que lo cubría el poder que le otorgaba el Terrorismo de Estado. Sin esa cobertura son seres absolutamente devaluados.

Queda mucho camino por recorrer, muchas preguntas para responder, muchas explicaciones que dar a tanto dolor e incertidumbre. Este año deberán abordarse numerosos casos como el de los "Chicos de la ENET", que fue puesto sobre la mesa en este final de milenio. Hay prueba, hay fuerza para brindar los testimonios y esperamos ver la cara de los represores del ayer sentados con todas las garantías frente a los jueces que no los han de juzgar.

Todo quedará documentado -como hasta ahora- mediante filmaciones que serán un testimonio histórico para la Memoria de toda la sociedad, que una vez más deberá repetir con toda su fuerza y energía: **Nunca Más.**

Juicio por la Verdad en Bahía Blanca

Flojos de

Todos estuvieron allí, pero ninguno recuerda qué fue lo que pasó. Hubo careos frustrados, abucheos, aplausos y muchas recriminaciones entre los jueces y el fiscal. Los pedidos de procesamiento por falso testimonio contra un militar en actividad y por encubrimiento contra un sacerdote serán resueltos luego de la feria.

El Capellán del V Cuerpo de Ejército en épocas de la dictadura militar, Aldo Vara, debió presentarse a declarar ante la Cámara Federal de Bahía Blanca por haber visitado a algunos de los detenidos que se encontraban prisioneros en "La Escuelita" y no haber denunciado las torturas que estaban sufriendo, además de no comunicarse con los padres de los jóvenes. El fiscal Cañón pidió su procesamiento por considerar que cometió el delito de encubrimiento mientras se desempeñaba como capellán del Ejército, ya que ese cargo no es militar y, por lo tanto, no es amparado por las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. Ese delito de lesa humanidad es sancionado por el Código Penal con seis meses a tres años de prisión.

El Padre Vara explicó que "en ese momento no había confianza en hacer una denuncia contra la autoridad judicial". Además, aclaró que "los Obispos estaban cansados de hacer denuncias sin recibir respuestas". Después, mostró al Tribunal un ejemplar de los "Documentos del Episcopado Argentino" en los que se condena la tortura.

Otro militar, Adalberto Bonini, dijo que nunca sintió hablar de un lugar denominado "La Escuelita", que sólo escuchó que se nombraba un lugar de "reunión de detenidos", pero que nunca lo había visitado. Luego aclaró que él cumplía funciones administrativas, "nada más".

Jorge Streich, ex-médico del Hos-

Némesis

Libros Jurídicos

NOVEDADES

Atención en:

Tribunales de Lomas de Zamora

Tribunales de Quilmes

Administración y Ventas:

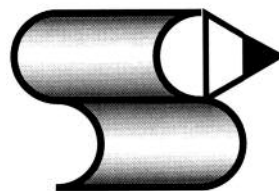
Alvear 448 Of. 8 - (1878)Quilmes

Tel.: 4253-6944 / Radiomensaje: 909-111 Cód.: 1319

P i c a s s o

DISTRIBUIDOR MAYORISTA
LIBRERÍA - PAPELERÍA

Insumos para Computación
Proveedor de Empresas y del Estado



Calle 62 N° 1317
Telefax (0221) 452-1222 (24hs.)
La Plata - 1900

Horario: Lunes a Viernes
de 8 a 13 y de 14 a 18
Sábados: de 8,30 a 12,30

memoria

pital Militar, reconoció haber atendido a detenidos ilegales en 1976, pero aseguró que en ningún momento atendió a alguien que hubiera sufrido torturas. Además, contó que los pacientes estaban en una habitación aparte, sin estar atados o con los ojos vendados. Iba por orden del director del Hospital Militar, el Coronel Mariné, pero no ingresó al lugar.

Julián Corres, quien era Jefe de la Unidad de Inteligencia en aquellos años y actualmente sigue en actividad cumpliendo funciones en la Patagonia, presentó un escrito judicial en el que planteó la nulidad de su citación y la incompetencia y recusación del Tribunal. Éste contenía también una amenaza de jury de enjuiciamiento contra los miembros de la Cámara Federal, por considerar que no son imparciales ni independientes, ya que durante el gobierno militar todos eran funcionarios o magistrados judiciales y que juraron por el Estatuto del Proceso en 1976.

El militar, conocido como "El Laucha", describió el centro de detención llamado "La Escuelita" pero negó que allí hubiera habido alguna persona con destino incierto y dijo que él no sabía el nombre de ninguno de los detenidos que pasaron por ese lugar. No se reconoció como interrogador. Sólo contó que tuvo a su cargo personal rotativo, del que no conocía nombres ni rangos, y que los interrogatorios estaban a cargo de gente que él no conocía.

Corres aclaró que tenía órdenes de irse cuando comenzaban los interrogatorios. Además, negó que se hubieran realizado simulacros de fusilamiento y haber visto cadáveres en el lugar. Lo único que admitió el militar fue que se les pegaba a los detenidos cuando hablaban entre ellos y que había participado en los procedimientos de detención de personas. En la última audiencia, Corres fue citado nuevamente para someterse a dos careos, pero en esta oportunidad en calidad de imputado. Esto le permitía no declarar contra sí mismo o simplemente negarse a declarar. El primer careo sería frente a Patricia Chabat, una mujer que había estado detenida y creía reconocerlo como torturador, y el segundo, frente al médico Alberto Taranto, quien había dicho que Corres le había mostrado dos cadáveres tirados en el baño del Hospital Militar.

La abogada de la APDH, Mirtha

Mántaras, había pedido el procesamiento del militar el día anterior por considerar que había cometido el delito de "falso testimonio" al decir que no había participado en las torturas, mientras que la testigo Chabat aseguraba que era él quien interrogaba y en ocasiones abusaba de ella. La mujer también había dicho que Corres estaba junto a alguien apodado "El Tío" o "Mario Mancini", nombres que usaba el ex-suboficial Santiago Cruciani.

Luego de más de dos horas de deliberaciones del Tribunal y de que el fiscal Cañón recibiera un apercibimiento por haber dicho que a Patricia Chabat se la había "retenido ilegalmente", ya que la mujer había asistido como público y no como testigo en esa oportunidad, se sentaron Corres y Chabat frente a frente y el militar respondió que no aceptaba el careo. Esto provocó numerosos insultos por parte del público y aplausos para la mujer. De inmediato, se sentó Taranto frente a Corres y este último respondió nuevamente que no aceptaba el careo. Hubo más insultos para el militar y aplausos para el médico.

Hugo Delmé, Coronel de Infantería retirado, fue el último testigo que



Hugo Omar Cañón, fiscal federal de Bahía Blanca.

declaró en diciembre y no aportó demasiado a la causa porque manifestó constantemente que no recordaba lo que había sucedido mientras se desempeñaba como Jefe de la División Registro y Enlace durante los años '76, '77 y '78.

Así concluyó la primera etapa de este Juicio por la Verdad, que se reiniciará en febrero, cuando también la Cámara Federal de Bahía Blanca deberá resolver si hace lugar a los pedidos de procesamiento contra Julián Corres y Aldo Vara.

B.T.P.

"Claudicación ética"

El fiscal Cañón ha tenido mucho trabajo en el último año. Al Juicio por la Verdad que impulsa en Bahía Blanca, le ha encontrado un hueco para viajar a España pocos días antes de su inicio y prestar declaración ante el juez español Baltasar Garzón, mientras continúa su lucha jurídica para que la Corte Suprema de Justicia de la Nación declare la inconstitucionalidad de los decretos de indulto a militares procesados por delitos contra los derechos humanos.

El año 1999 terminó para él con una amenaza: "es el último aviso, rajate de Bahía, desaparecé". En el llamado anterior le dijeron: "las Fuerzas Armadas saludan al hijo de puta más grande de la historia argentina".

El año 2000 lo comenzó con una crítica severa sobre la Comisión de la Verdad propuesta por la titular de la cartera de Derechos Humanos, Diana Conti: que declaren militares bajo identidad reservada. Cañón se pregunta si fue el resultado de una actitud "ingenua" o "maquiavélica" por parte del Ejecutivo Nacional.

Cañón señaló que para buscar la verdad "hay que hacer aperturas, no cierres" y no dudó en plantear que "si hubieran dejado actuar a la Justicia" la problemática de la violación de los Derechos Humanos durante el período de dictadura "se hubiera resuelto hace años, con condenados y absueltos, y no con la responsabilidad diluida en todas las Fuerzas Armadas donde no se sabe quién es quién". Para el

fiscal bahiense, la Comisión de la Verdad propuesta por Diana Conti, "parece otra forma más de dar un paso para consagrar la impunidad. Si se quiere conocer la verdad de los hechos, los militares con responsabilidades durante la actuación de la represión ilegal tienen la obligación de dar toda la información que posean ante la Justicia. Este es el camino correcto". Y recordó que los responsables de los crímenes durante el proceso "ya están cubiertos por imperio de las leyes de Punto Final, Obediencia Debida y los indultos presidenciales".

Bajo la figura de testigos reservados, sostuvo Cañón, "se les da la posibilidad de mentir o hacer imputaciones a otros, sin hacerse cargo de sus propias responsabilidades en la violación de los derechos humanos". El fiscal planteó que el proyecto integra la "seguidilla de claudicaciones éticas" que acompañaron en un plano paralelo a los juicios que comenzaron en 1983. Entre otras, enumeró el decreto 92 de 1987 en el que se intentó fijar las pautas de actuación a los fiscales, las posteriores leyes de Punto Final, Obediencia Debida y los indultos presidenciales a los condenados y procesados por los delitos cometidos durante la dictadura.

Y concluyó: "Hablo de tendencia a la claudicación ética porque no se permitió que la Justicia actúe libremente en las causas. Es el único ámbito donde se deben hacer los juzgamientos de los delitos".

Crímenes impunes en Baradero

El asesino anda entre nosotros

Desde hace más de dos años, una serie de atroces y misteriosos asesinatos conmociona a los baraderenses. Reclaman "el fin de la impunidad" y "una investigación a fondo de la Justicia". El caso más desconcertante es el de Marisol Pérez: a cinco meses del hallazgo de su cuerpo, desfigurado y mutilado, no hay detenidos ni pistas firmes.

La madrugada del 5 de octubre de 1997, Analía Ledesma, una joven de 15 años, fue atacada a golpes cuando regresaba a su casa de Baradero, localidad bonaerense de 30.000 habitantes. La encontraron en un zanjón con la cabeza destrozada; entró en coma y murió tres días después. Se sospecha que fue "por venganza": la madre había denunciado a su cuñado, quien terminó en la cárcel, por tráfico de droga. En el caso hay seis detenidos y también acusaciones que involucran a integrantes de la Policía local.

Siguieron las dudosas muertes de tres jóvenes, Mario Abelya, José Velázquez y Ariel Zabaleta, quienes podrían haber sido testigos del crimen. El abogado de la familia Ledesma, Sergio Tau, pidió que se investiguen "posibles vinculaciones entre los casos". El más llamativo de estos hechos fue el de Abelya, quien el 25 de octubre apareció ahorcado en una celda de la comisaría de la ciudad y pocos creen que "se trató de un suicidio", como sostiene la versión oficial.

Un año después, Lorena Branto, de 23 años, fue asesinada con tres tiros en la cabeza. El último 13 de setiembre encontraron el cuerpo destrozado de Marisol Pérez, de 22 años. Trece días después, Sergio Marzoa apareció muerto en la zona de las islas con un disparo en la región craneana.

Los baraderenses están consternados, horrorizados, furiosos. Aseguran que nunca antes la violencia y la inseguridad se habían sentido tanto en sus calles, al tiempo que cuestionan el accionar de la Justicia.

El hallazgo de Marisol Pérez -una jo-

ven de clase media, muy linda, de cabellos rubios- después de 16 días de búsqueda, enterrado a apenas medio metro de profundidad en un campo cercano al acceso de la ciudad, con un tiro en la cabeza, signos de violación, desfigurado y amputado, sumaron más indignación y cuestionamientos a la labor del fiscal de la UFI N° 3, Vicente Botteri, y del juez de Garantías N° 1, Dionisio Irurtia, integrantes del Departamento Judicial de San Nicolás. Pasaron cinco meses y en la causa no hay detenidos ni pistas firmes.

"El asesino anda entre nosotros", afirmó Oscar Pérez (46), padre de Marisol, durante la Marcha del Silencio a la que el 22 de diciembre convocaron los familiares de las víctimas. Más de 300 personas, entre ellas el párroco de la ciudad, reclamaron justicia, mientras sonaban las campanas de la parroquia y los comerciantes bajaban sus persianas en señal de adhesión.

El día que un vecino del barrio del acceso a la ciudad encontró el cadáver destrozado de Marisol, en el paraje "La Tortuga", el fiscal Botteri ordenó una serie de procedimientos que, entre otras medidas, incluyó diez allanamientos, pericias en cinco autos y tres personas demoradas: dos hombres, uno de ellos José Luis Farías (ex pareja de Marisol y padre de su única hija, Rocío, de un año y medio) y María Laura Colombo (prima de Marisol y actual concubina de Farías).

Posteriormente, el fiscal pidió la detención de Farías y Colombo. "Como Botteri hizo mal el trabajo, porque ten-



GENTILEZA: "LA AUTÉNTICA OPINIÓN DE BARADERO"

dría que haber investigado más a fondo, el juez no lo aceptó", dijo el padre de Marisol en diálogo con *En Marcha*.

A principios de noviembre, el magistrado Irurtia rechazó el pedido y consideró que "no existe semiplena prueba e indicios vehementes" de la participación de la pareja en el homicidio de Marisol. Además, el juez cuestionó la actuación del fiscal por haber "delegado toda la investigación a la Policía" (el art. 61 de la Ley 12.061 dice que sólo debe hacerse cuando la demora pueda perjudicar gravemente el éxito de la investigación), y no ser él quien interrogara a los testigos. "Debió tener un rol bastante más trascendente que el de mero solicitante mecánico de peticiones de terceros", sostuvo Irurtia en la

resolución publicada en su totalidad por el semanario *La auténtica Opinión* de Baradero.

Por su parte, el abogado de la familia Pérez, Juan Manuel Maqueira, dijo a *En Marcha* que respeta el criterio del juez, pero advirtió: "la causa se aclararía si por orden judicial pudieran detenerse dos o tres personas sospechadas de participar en el homicidio. Si eso no ocurre, no va a surgir la culpabilidad porque nadie va a decir: sí, fui yo". Aseguró que los resultados de las pericias "no son contundentes" y adelantó que este mes se harán otras "más completas". No dio más detalles.

Consultas realizadas a distintas fuentes tribunales señalan que el fiscal lleva "personalmente" la causa. Como durante la feria judicial de enero Botteri tiene licencia, recién este mes podría haber novedades. Este medio trató de comunicarse con el fiscal y el juez, pero los intentos fueron vanos. En tanto, Pérez recordó que Botteri le había dicho que "hasta que el hecho no se aclarara, no iba a salir de vacaciones".

Hasta el momento se barajan dos hipótesis del crimen: a) la pista Farías y Colombo, que la familia de Marisol reclama "se investigue a fondo"; y b) la participación de un "nene bien" perteneciente a una familia adinerada de Baradero, que a través de "contactos, dinero y encubrimientos" intentaría desvincularse del crimen.

La causa, caratulada como "homicidio", lleva casi 1.500 fojas. En ella declararon varios testigos que señalan a Farías como el principal sospechoso del crimen: dicen que la madrugada del domingo 29 de agosto estuvo con Marisol en el boliche bailable *Woody* y después ella subió al auto que él conducía y se fueron. Otros testimonios aseguran que mantuvieron una fuerte discusión, e incluso que Farías le pegó.

Muchos creen que Baradero se está convirtiendo en un polvorín como Catamarca, cuando apareció el cadáver de María Soledad Morales; no pueden dejar de pensar en las coincidencias de ambos crímenes. Mientras se tejen conjeturas, el padre de Marisol repite que el asesino camina libremente por el pueblo. ¿Se cruzó alguna vez con Farías?, le preguntó *En Marcha*. Sí, varias veces. ¿Y en ese momento, qué sintió? Mucha bronca, respondió con la voz quebrada.

Gravela Geneaut



GENTILEZA: "LA AUTÉNTICA OPINIÓN DE BARADERO"

De accidente a homicidio, de arma de fuego a golpiza brutal.

Los vaivenes de la impunidad

Están allí, sentados, con la angustia auestas. Una angustia espesa, visible. "Somos una familia que hasta el 28 de setiembre de 1997, estaba formada por ...". Son Mónica y Elías Blanco, padres de Emilio, el joven de 16 años brutalmente asesinado hace más de dos años en Chascomús, provincia de Buenos Aires.

Mónica es quien lleva la voz cantante. Elías es suboficial de la inefable policía bonaerense y padre de otros cuatro hijos. Por momentos sus rostros se iluminan, pero enseguida ensombrecen; imborrables recuerdos del aciago presente se entremezclan con horas de búsqueda, silencios, broncas, esperanza.

Cuando Emilio fue muerto, Mónica estaba embarazada de cinco meses. Ella reconstruye minuciosamente cada detalle de aquel 28 de setiembre, jornada que el paso del tiempo hizo un estigma perpetuo. "Mi hijo sale de casa a las 0:10 para encontrarse con sus amigos, con los que había quedado por la tarde en reunirse a cenar en la casa de uno de ellos".

Con la precisión de un reloj suizo, Mónica sigue relatando: "era fin de mes y no teníamos plata para salir a tomar algo. Salí de casa con dos moneditas de un peso, una linterna chiquita que le había regalado el padre para el día del niño, por si se cortaba la luz. Sin documentos, con una llave y un pañuelo".

Se hace un silencio y suelta la premonición. "Me despierto alrededor de las cuatro de la madrugada con una sensación rara, que nunca había tenido, la boca seca. Voy hasta la habitación de Emilio para saber si estaba mi otro hijo, el de 14, que había tenido un cumpleaños de 15. Tuve la sensación de que algo raro había pasado. Enseguida saqué el rosario y me puse a rezar. Le avisé a Elías que Emilio no estaba".

Efectúan llamados telefónicos a los amigos de Emilio y ninguno lo había visto. "Y eso que de casa al centro hay nada más que cuatro cuadras", señala Elías. Era una noche muy especial, "se puede decir que era la noche en que más policías había en Chascomús, se realizaba un acto del radicalismo. Era el cierre de campaña y estaban el Dr. (Raúl) Alfonsín y (Federico) Storani en el club bochístico, junto a otros políticos. Coincidentemente, ese lugar es a dos cuadras de donde lo encontraron a ...", y el nombre de su hijo no sale de sus labios. Se hace difícil pronunciarlo.

Antes de la medianoche había llegado personal policial de La Plata para realizar controles de alcoholemia y tránsito. "Era

La historia de Emilio Blanco, el adolescente asesinado hace más de dos años en Chascomús, contada por sus padres a pocas horas de su reunión con el magistrado que entiende en la causa penal, Carlos Enrique Colombo, y el presidente de la Suprema Corte bonaerense, Guillermo David San Martín.

una noche de mucha humedad y niebla", explican.

A las seis de la mañana, Elías efectúa la denuncia ante el oficial ayudante Nelson Ariel Ramírez, y sale a recorrer los alrededores de la laguna local. Son las siete y veinte cuando se dirige por la calle Hipólito Yrigoyen y a pocos metros de las vías ve un grupo de personas, lo que le hizo suponer el trágico desenlace.

El lugar estaba vallado con cinta de seguridad, personal policial y más de 20 curiosos observando un cuerpo tendido en el piso. "Lo primero que se le ocurrió -explica Mónica- fue darle un beso y preguntarse hijo, ¿qué te hicieron?. Por el conocimiento propio del trabajo, lo primero que hizo fue inspeccionar ocularmente el escenario y no encontró rastros de sangre ni lucha; el lugar estaba normal".

Elías interpretó que habían agarrado el cuerpo de Emilio y, tomando la parte posterior del cinto, "fue depositado allí". La ropa estaba en perfecto estado y limpia. El cuerpo, boca abajo con los brazos encogidos y juntos, los pies cruzados, puntualmente el derecho por sobre el izquierdo, con la cabeza mirando al sur.

"La primera hipótesis policial -precisan- fue la de un accidente; es la resolución más fácil de trabajar". En el lugar se encontraba el comisario local, Tomás Antonio Freitas, quien suscribió esa hipótesis, a lo que Blanco

le pide que aplique el sentido común porque, dada la experiencia, "nada indicaba que así fuera".

Minutos después se hace presente el Dr. Arkadio Motschakow, quien ese día reemplazaba al forense, y sin mediar comentarios informa verbalmente que "la muerte se produce por un impacto de arma de fuego", mostrando lo que parecía ser un orificio de entrada y otro de salida. Esto da lugar a la búsqueda de una presunta cápsula del arma. "Muchos efectivos empiezan a caminar el lugar -sostienen-, modificando el escenario del crimen".

A la hora 13:20 llega, procedente de Dolores, el juez Héctor Abel Musumano -este medio habló con el magistrado, pero no quiso hacer declaraciones sobre el caso- acompañado por personal del SEIT, con los cuales realiza el peritaje de rigor. El Dr. Nicolás Alonso Macrinos, médico del SEIT La Plata, realiza la autopsia y determina que la causa de la muerte "se produce por pérdida de masa encefálica lado izquierdo, con un arrastramiento en el brazo izquierdo", elementos que en la segunda autopsia, se dice, "son golpes como signo de defensa".

Cabe destacar que las actuaciones po-

liciales de ese día caratulan al hecho como "homicidio", pero horas más tarde se le re-caratula como "homicidio por causas a establecer".

El perito policial concluyó que "el deceso se produjo por accidente ferroviario de alta velocidad", pero estas afirmaciones son desestimadas en una re-autopsia realizada en la morgue de la Suprema Corte de Justicia bonaerense. Aquí se afirma que el cuerpo de Emilio "tiene golpes vitales y post mortem", puntualmente en el lado derecho del cráneo, y una herida desde la ceja hacia la nuca de 7 cms. de largo por 1 cm. de profundidad, aproximadamente. Esto "habría sido producido por un elemento cortante", se dijo, lo cual desmintió los dichos de Macrinos en cuanto a que el fallecimiento fue "por pérdida de masa encefálica".

La confianza que la familia Blanco tiene en la Corte de Justicia provincial se basa en la labor desarrollada, hasta ahora, por el juez de menores Carlos Alberto Capandegui. Este remitió un oficio a La Plata solicitando un investigador para hacerse cargo del hecho, tras lo cual fue designado el subcomisario Jorge Cianco, quien, según los Blanco, "arribó a Chascomús con referencias concretas de los hechos y de la comunidad, hasta encaminar la causa como homicidio. Pero a este funcionario se le fue quitando protagonismo hasta desplazarlo, al igual que a los cinco comisarios que se fueron relevando en la ciudad".

Según Mónica, "la hipótesis de accidente fue respaldada públicamente por altos jefes policiales en un acto desarrollado en el salón de los espejos del palacio municipal, en la que participaron el entonces jefe del SEIT, médico Néstor Pedro de Toma, y el comisario Santiago Arnaldo Allende, entre otros".



Hugo Arias
Corresponsal
en Dolores

La reforma judicial en Córdoba

Rebelión en la granja

Desde el arribo de Juan Manuel De la Sota a la gobernación, Córdoba vive un nuevo tiempo político que también debería alcanzar a la Justicia. Las expectativas en torno al recientemente creado Consejo de la Magistratura y la autoexclusión del Gobernador en las futuras designaciones pueden verse frustradas si el

Los jueces de Córdoba se tienen que dar cuenta que son servidores públicos, que no pueden dictar sentencia cuando ellos quieran. Este Tribunal Superior de Justicia nunca se entrometerá en la decisión de un juez, pero le va a exigir que cumpla con un plazo de razonabilidad de sentencia", sostuvo el Dr. Domingo Sesín, presidente del máximo tribunal cordobés y principal impulsor de fijar criterios de productividad en la administración de justicia. En concordancia con el diagnóstico del Banco Mundial, Sesín caracterizó a funcionarios y magistrados como "aquellos que no quieren trabajar, que ganan 3.500 pesos y trabajan seis horas, que no cumplen con los objetivos", advirtiendo que "queremos que los funcionarios sean sometidos a un control de productividad. Si no cumplen, vendrán los jury o las sanciones que correspondan".

Las declaraciones de Sesín, formuladas a fines de diciembre en el marco del "Taller de Planificación Estratégica y Revisión Integral del Modelo de Oficina Judicial", organizado por el Banco Mundial en el Alto Tribunal, fueron consideradas como "agravantes" por la Asociación de Magistrados y contrastadas públicamente con la tarea del propio Superior Tribunal por un diputado provincial. La polémica es un nuevo capítulo en torno al "modelo Córdoba", que intenta reformar el sistema de justicia en la provincia mediterránea de acuerdo a los criterios eficientistas y economicistas impulsados por los organismos de crédito.



¿El Sheraton? No. Interior del Palacio de Justicia II, una prioridad en Córdoba.

"Se trabaja mucho más que 6 horas, los Secretarios trabajan 9 horas dentro de sus oficinas y también en sus casas, incluso sábados y domingos. Con la cantidad de trabajo que hay, si trabajáramos solamente seis horas, no se podría entrar a los despachos por la cantidad de expedientes", explicó el Dr. Carlos Huespe, presidente de la Asociación de Magistrados de Córdoba. Esta entidad, a través de un comunicado, le solicitó a Sesín "las rectificaciones del caso, toda vez que surge de sus dichos un agravio completamente gra-

tuito y alejado de la realidad hacia las personas que integran en todos sus estamentos el Poder Judicial de la Provincia".

El diputado provincial José Luis Farris también se hizo eco del debate al señalar que el máximo tribunal ve la "paja en el ojo ajeno y no la vara en el propio", ya que en sus despachos "esperan resolución aproximadamente 280 causas penales (correspondiendo 25 al año 1998, entre las que se encuentra 'Angeloz, César Eduardo p.s.a. Enriquecimiento Ilícito'); en la Sala Laboral hay expedientes que esperan desde Agosto de 1996; en la Sala Contencioso administrativa, desde Mayo de 1998; y más de 200 causas en la Sala Civil, algunas con fecha de ingreso a estudio de Agosto del 98".

Las definiciones de Sesín no fueron un exabrupto, sino la consecuencia lógica de las medidas adoptadas por el máximo tribunal en los últimos años para reformar la Justicia cordobesa (ver *En Marcha* n° 9). En 1997, mediante la Acordada 354 Serie A, se amplió la jornada laboral a nueve horas diarias para Secretarios y Prosecretarios. También se fijaron índices de productividad para la resolución de causas, sometiendo al personal a una presión la-

boral sin precedentes que ya cobró sus primeras víctimas (Ver "Víctimas").

En sintonía con las necesidades del poder político, la actual composición del Superior Tribunal también instaló la figura del juez sustituto, desjerarquizando la función judicial y atentando contra la independencia de poderes. Esta medida, recientemente declarada inconstitucional por la Cámara 3° de Apelaciones en lo Civil y Comercial, generó la protesta de tres integrantes de la Asociación de Magistrados, quienes sufrieron una sanción administrativa por parte del Alto Tribunal.

En su respuesta a Sesín, la Asociación de Magistrados, en sintonía con lo reclamado por el gremio judicial y el Colegio de Abogados, requirió un debate "con la participación y consulta de la sociedad en su conjunto, procurando que el diseño de un Poder Judicial actualizado brinde cada día un mejor servicio a los justiciables, a partir de la expresión de la ciudadanía, única e indiscutida propietaria de las instituciones".

El 7 de octubre pasado, víctima de un aneurisma cerebral, falleció la doctora Liliana Graciela Querro de Luna, Secretaria de la Sala VII de la Cámara Unica del Trabajo de la ciudad de Córdoba. El hecho sería atribuible exclusivamente a la fatalidad, si no existiera similitud con los casos de las doctoras Susana Giorgis y Graciela Boldo de Vinti, quienes también integraron la Cámara laboral y fallecieron en los últimos dos años. A través de una carta enviada a sus superiores el 27 de septiembre, que nunca fue contestada, la Dra. Querro de Luna pedía soluciones ante el recargo de tareas y la falta de personal, que "redundará seguramente en daños en la salud", según escribió de su puño y letra.

Víctimas

estos hechos luctuosos la cantidad de trabajo y responsabilidades existentes en las Secretarías y especialmente las innumerables presiones que se vienen sufriendo, desde hace más de dos años, por la modalidad impresa por el Tribunal Superior de Justicia y la Fiscalía General, en ejercicio de la Superintendencia, puesta al servicio de un objetivo estadístico, sin importarle la salud de los funcionarios y empleados, quienes sólo pasan a ser un número más del mismo, poniendo de resalto con ello una actitud persecutoria sin precedentes", concluyeron todos los Prosecretarios y Secretarios de la Cámara del Trabajo en una nota enviada al Superior Tribunal, al Ministerio de Justicia y a la Asociación de Magistrados.

"Influye en forma determinante en

Ataque a los trabajadores

En el Poder Judicial de Río Negro los trabajadores dispusieron la retención de servicios como forma de protesta ante los prolongados atrasos en el pago de sus haberes, incumplimiento que afecta, desde hace tiempo, a varios sectores de la administración estatal.

El 29 de diciembre, el Superior Tribunal dictó la Acordada N° 115 en la que los jueces, aun cuando reconocieron la "recurrente morosidad" en el pago de las remuneraciones, cuestionaron la legitimidad del reclamo y, bajo el criterio de que "quien no trabaja, no cobra", sancionaron a los agentes con descuento de la parte proporcional de las remuneraciones, incluyendo bonificaciones y adicionales.

En su resolución el Tribunal se apoya en dos argumentos sumamente cuestionables:

1- *Que no existen en la normativa vigente reglas expresas en cuanto a los términos de la percepción de haberes.* Algo inconsistente, dado que existe legislación nacional que válidamente puede aplicarse en forma supletoria y además, los usos y costumbres en el sistema laboral argentino determinan que los salarios, en general, se paguen cada 30 días. Asimismo, los jueces no pueden desconocer el carácter *alimentario* del salario, que le sirve a su titular para atender las necesidades de su propia existencia y la de su familia. Por otra parte, resulta absurdo aceptar que el Estado rionegrino pueda pagar los sueldos de sus empleados públicos a su entera voluntad, cuando se le antoje, como resulta del criterio de los jueces.

2- *Que el servicio de justicia es público y esencial, siendo todo el personal del Poder judicial prestador del mismo.* Al introducir este concepto, la acordada incursiona en el contenido del derecho constitucional de huelga (y otras medidas similares) que tiene el trabajador como el instrumento fundamental de lucha frente a las patronales y al Estado, en defensa de sus derechos.

Rechazando las interpretaciones que, como las de la OIT y sectores importantes de la doctrina, consideran que son "servicios esenciales", únicamente aquellos cuya interrupción pudiera poner en peli-



FOTO DE ARCHIVO

gro la vida, la seguridad o la salud de la población, adopta, por el contrario, una posición de tal amplitud al atribuir al servicio de Justicia iguales características y efectos de tal forma que les niega a los judiciales rionegrinos la posibilidad de ejercer ese legítimo recurso que consagran el artículo 14 bis de la Constitución Nacional y el artículo 40, inc. 6 de la Provincial. Toda una definición propia y acorde con la concepción neoliberal dominante

en nuestro país.

Por lo demás, si se acepta que es un servicio esencial, el mismo puede prestarse perfectamente a través de guardias mínimas, como es de práctica en los casos de las ferias normales y no haciéndolo extensivo obligatoriamente a todos los empleados, como lo sostiene la acordada. Y además, tampoco se puede poner a los trabajadores judiciales como los sostenedores únicos del servicio, desligando de esa forma al

Estado y al gobierno de sus obligaciones y responsabilidades.

La Acordada 115 no es sólo una agresión a los derechos de los trabajadores judiciales. Es también un agravio a la ética, a la equidad y al sentido común.

Carlos Segovia
Abogado
San Martín 196.
Cipolletti

Crónica de un desalojo anunciado

El 10 de diciembre, junto a los primeros cómputos que daban como ganadora de las elecciones presidenciales a la fórmula De la Rúa- Chacho Alvarez, algunos docentes intuimos el desalojo de la "Carpa Blanca".

La misma había sido instalada frente al Congreso, como protesta ante la falta de respuestas a los reclamos docentes por la derogación de las leyes Federal de Educación y de Educación Superior.

La dirigencia conductora de la CTERA (lista celeste), con el apoyo implícito en el momento de la instalación de la carpa de la oposición a Menem, hay que destacar que logró mostrar ante el mundo la situación de la educación en el país.

Hoy quienes eran oposición son gobierno, la conducción celeste continúa al frente de la CTERA y la educación pública sigue en situación de crisis.

Sin embargo la carpa ya no está, el desalojo fue una fiesta con invitados, fuegos artificiales, discursos grandilocuentes y lágrimas de emoción en los docentes que escuchaban.

Lo único verdadero fueron esas lágrimas emocionadas por creer un triunfo lo que realmente fue una negociación.

Nuevamente negociaron la lucha de las bases, la lucha de docentes de todo el país, la lucha de los padres y alumnos que acompañaron a los ayunantes. Quienes estábamos en la plaza con lágrimas de bronca y no de emoción, sentimos que debemos hoy más que nunca unirnos en la lucha por la derogación de las leyes Federal de Educación y de Educación Superior.

Hasta la fecha los docentes desconocemos, cómo, cuándo, y bajo qué conceptos, recibiremos el tan anunciado aumento logrado por el sacrificio de tantos compañeros.

Los docentes nos preguntamos quiénes nos darán la información: ¿el gremio, que se apuró a levantar la carpa sin tener aún una respuesta clara de lo obtenido? ¿El gobierno, que para dejar la Plaza de los dos Congresos con un nuevo monumento, el levantado por la Carpa Blanca, realizó promesas que no está dispuesto a cumplir?.

Teniendo en cuenta la fecha del año en que nos encontramos, resulta como intencional, el haber tomado tantas decisiones que, ante la falta de maestros en las escuelas por el período de vacaciones, no pueden ser totalmente resolutivas por no tener el consenso de la mayoría.

Susana Boccione
Docente del Jardín de Infantes N° 904 de Pilar
Integrante del Movimiento Popular en Defensa
de la Educación Pública, Laica y Gratuita

notitia crimminis

Sé fiel hasta la muerte.

Apocalipsis, II-10

El micro ya daba marcha atrás, acomodándose en busca de su camino, cuando un último pasajero llegó corriendo a toda velocidad por el andén desierto. Agitado, con poco abrigo, sin equipaje. Haciendo chirriar las gomas contra el asfalto húmedo, escupiendo una espesa queja de humo, el micro se detuvo. Lenta, amortiguada, con una especie de susurro mecánico, pivoteó la puerta sobre sus guías y el tipo, de un salto, subió.

No viajaba casi nadie. Viejas rodeadas por paquetes, de regreso tras un día de compras; estudiantes escapándose un tiempo de sus obligaciones. Quedaban asientos libres como para elegir. Sin embargo, el pasajero le dijo al acompañante del conductor -quien recibió su boleto que prefería ir al piso de arriba. El acompañante, sin contestarle, lo miró a los ojos. Tenía las pupilas brillosas, y lo que debía ser blanco, aun en esa penumbra resaltaba de rojo. Conservaban clausurada la parte superior para no tener que limpiarla. En la buena época, los coches de esa clase iban y venían repletos con turistas de la capital, así que era conveniente mantenerlos impecables. El tipo le sostenía la mirada: brillante y sitiada de rojo. Fue hasta la cabina, volvió con la llave y le abrió. Sin más que un volteo de cabeza lo invitó a subir. El tipo ni le dio las gracias, y con un mínimo gesto rehusó el reglamentario paquete de dos alfajores ofrecido sin palabras.

Fue directamente hasta la fila de asientos delanteros. Más que sentarse, cayó sobre el de más a la izquierda. Luego de que arrancara el micro, detenido en un semáforo, se ajustó el cinturón de seguridad. Pronto, al panorama de tejados, árboles y retazos de mar entrevistados cuando ganaban lo alto de alguna loma, lo sucedieron las edificaciones bastas y grisáceas de las afueras. Depósitos, galpones, barracas, que fueron espaciándose hasta que no hubo sino llanura, y sobre la llanura, estancadas, indecisas con su cargamento de lluvia, largas nubes tendidas.

Con un chasquido que lo hizo sacudirse en el asiento se encendió el televisor ubicado casi por encima suyo. Al principio, no atendió el discurrir de las imágenes por la pantalla. Miraba hacia afuera. El gran espacio abierto. La llanura como un mar vacío por donde avanzaba el micro, un navío alejándose, siempre alejándose. En el puente de mando, solo. Aquí y allá, montes de eucaliptus; masas oscurecidas que iban corriendo hacia la popa, islas. Del televisor, una garúa de murmullos en otro idioma, atenuada por el ruido del avance. De pronto sonó allí una voz de mujer. Volvió la vista hacia ella y se quedó mirándola. Alta, pálida, de pelo largo y ondulado, de ojos negros. Cuando de-

sapareció, se puso a mirar de nuevo hacia afuera. Caballos, vacas, un pequeño arreo que un paisano, montado en un alazán, empujaba con gritos inaudibles desde adentro y talerazos al aire que la luz iba dejando. Contra el cielo, cada tanto, bandadas hacia el sur. Como ellos, siempre hacia el sur. Dieron vuelta en una rotonda y se vio sobre un cartel verde: Batán 4. Y sobre otro: Necochea 104. Después el micro paró.

Estuvieron un momento detenidos. Acurrucado en su lugar, él miraba hacia adelante. Hacia la ruta vacía que escapaba a clavarse en el confín donde cielo y llanura se tocan. Reflejada en el vidrio, y acercándose, apareció la silueta de un policía. Venía a sentarse ahí, a la izquierda. Pero lo descubrió y fue a ubicarse al otro lado del pasillo. Dejó en el piso un bolso manchado de grasa, se recostó junto a la ventanilla arrancándole crujidos al asiento y se quitó la gorra, que cayó dada vuelta dejando ver una estampita en su interior: San Jorge que mataba al Dragón. Ya avanzaban de nuevo. Se puso a mirar el cielo y la llanura, cada vez con menos luz. Vacas, ovejas, caballos. Sobre todo caballos. Al filo del horizonte amenazaban relámpagos. Miró al recién llegado, vio que lo estaba mirando a él.

Levantó la cabeza. Por la pantalla desfilaban parejas de bailarines. Una tras otra, cruzaban un escenario muy colorido girando abrazados como arabescos en fuga. Pero el motor del micro, que avanzaba ahora más rápido, impedía escuchar la música de ese baile. Pegó una mirada al otro. Lo seguía mirando. En el televisor un hombre y una mujer, morenos, vestidos con ropa floreada, se besaban y se acariciaban espasmódicamente. Al pie de sus contorsiones destellaban subtítulos de un amarillo rabioso. Miró de nuevo hacia afuera a través del ventanal. Por un instante, contra unos cardales, claramente pudo leer: Brian, esto que nos sucede es maravilloso. El relámpago que borró las palabras iluminó de azul la superficie temblorosa de una laguna. Con el trueno, alzó vuelo una bandada de patos.

El movimiento más allá del pasillo le hizo girar bruscamente la cabeza. Agachado, el otro buscaba algo en su bolso. Volvió a erguirse. Atrapado entre sus toscas manos brilló el envoltorio de alfajores. De un tirón lo abrió y se puso a comer. Avidamente. Migas de maicena fueron salpicando su uniforme arrugado. Al rato la película terminó y con un chasquido se

apagó el televisor. Quedaron a oscuras. Cada tanto, el micro aplacaba su andar, entonces podían oírse las dos respiraciones.

Un relámpago más fuerte que los demás le reveló la vista del uniformado fija sobre él, que la mantenía fija allá. Adelante, los faros bañaban un corto tramo de asfalto y de pastizales en la banquina. Algún cartel, verde fosforescente, pasaba veloz hacia atrás. Necochea 70, Necochea 50, Necochea 30. Empezaron a arreciar los relámpagos. Los truenos, ahora, sonaban en el interior claros y metálicos, como redobles de inmensos tambores.

Una frenada y un golpe, prácticamente sin pausa entre sí, se sucedieron. El se fue hacia adelante, pero el cinturón lo retuvo. En cambio, un ruido opaco delató el choque del otro contra el vidrio. Luego, con un rezongo, se reacomodó. El micro estaba detenido. En el haz de luz de los faroles aparecieron el chofer y su acompañante. Miraban algo situado junto a la trompa que desde arriba era imposible de ver, gesticulaban. Así como habían llegado, se retiraron de la luz, que permaneció alumbrando la soledad. Enseguida, uno de ellos, desde la entrada al primer piso, invisible, pidió: -Señor, ¿podría darnos una manito? Nos tragamos un caballo que andaba suelto. Habría que rematarlo así lo arrastramos a un lado y seguimos viaje. Sin decir nada, el llamado se paró y fue para abajo. El quedó solo. Seguían los relámpagos. Entre ellos, tal vez, el fognazo. Seguían los truenos. Entre ellos, tal vez, el disparo. Después un remanso de silencio, un ramalazo de viento.

El matador, de vuelta arriba, se acomodó en su sitio sin un comentario. Esta vez, cuidadosamente. Arrancaron. Sólo había oscuridad. Oscuridad y el ruido del motor llevándolos por la oscuridad. Minutos y minutos así. Hasta que lanzado de algún lugar en la oscuridad, un auto los pasó. Un bulto claro que se perdió más allá del haz de luz para convertirse en dos puntos rojos distanciándose. Casi inmediatamente, haciendo sonar la sirena, los pasó un patrullero que se perdió de vista tras el fugitivo. En su asiento, el matador no terminaba nunca de acomodarse. El se mantenía quieto. No había ya relámpagos ni truenos. Lloviznaba. Con un tamborileo suave contra el techo del micro, lloviznaba.

Minutos después, volvieron a frenar. El patrullero estaba de través a la ruta con el auto que huía incrustado medio metro. Dos policías agarraban por los brazos a un hombre joven.

Cielo

OSCURO

Gritaban algo. Pero cómo escucharlos, si la sirena no paraba de sonar. En su luz azul, que barría la escena, se fueron acercando al micro. Los vio abajo, hablándole por la ventanilla al chofer. El uniformado de ahí arriba, inmóvil, no decía nada. Hasta que la misma voz de antes, la que sentenció al caballo, desde la entrada al primer piso lo llamó: -¡Qué viajecito, señor! Ahora lo andan requiriendo unos colegas. El móvil ya por hoy no les arranca. Se les rompió la radio y ni esposas tienen para sujetar a ese... Se extinguió la voz en un tono inadecuado, disonante de inminencia. Como si algo quedara por decir. Y no supiera decirse, o no se quisiera decir, o no se pudiera. Al fin, el llamado se levantó. Y lentamente fue para abajo.

El frío fue toda una sorpresa. Y la mezcla de olores. Sargento..., le dijo uno de los policías gordos que sostenían al muchacho flaquito. Y quedaron parados mirándose. El viento entreveraba olor a nafta, a yuyos, a bosta, a las vísceras del caballo pegoteadas entre los faroles que iluminaban la escena, que hacían brillar las gotas espesas, las gotas que los golpeaban.

El desenfundó antes. Pero los otros tiraron mejor. De espaldas contra lo duro, contra lo mojado, le gritó como pudo al flaco: pendejo, aprovechá, corré. Los otros dos también estaban tirados, sangrando. El chofer había volado a refugiarse. Los tres tirados, sangrando, miraban al que ahora se escapaba indemne de la luz, de la escena, y se perdía a campo traviesa en la oscuridad.

La primera en animarse a bajar fue una chica. Los demás, con las caras pegadas a las ventanillas, miraban. Parada en la puerta, la chica dudó. Pero después se vino corriendo. Hacia él. Hacia el que vio peor. Se agachó y empezó a forcejear con esa chaqueta, con esa camisa, tratando de arrancárselas. Tranquilo, tranquilo, le decía mientras, tranquilo, y le temblaban las manos metidas en esa ropa que se iba impregnando de sangre. Tranquilo, que soy estudiante de medicina.

Con esfuerzo, con la voz que lo dejaba, él avisó:

-A mí no, nena. No te engañés con la pilcha. Yo soy de los malos.

En su pecho, libre al fin de esas ropas, se

veía perfectamente a la luz de los faroles un tatuaje de trazos azules, irregulares, como hechos a tirones. Un tatuaje, aunque ella no supiera descifrarlo, con un significado preciso. Preciso y fatal. En sus trazos -azulados, irregulares, como hechos a tirones-, una espada ensartando a una serpiente que se retuerce. Y allá los dos heridos que se quejan. Y la sirena que aúlla como un animal agonizante. Y la lluvia que arrecia, formando charcos de agua y sangre sobre el asfalto arruinado de la ruta 88.

Juan Bautista Duizeide y Marcelo Metayer

*El presente relato obtuvo el tercer premio -entre 875 concursantes- en el certamen de cuento policial convocado por el diario *La Voz del Interior* de Córdoba. Fueron los jurados el periodista Juan González y los escritores Sylvia Iparraguirre y Luis Gusmán.



Presupuesto

“En lo que concierne específicamente al Poder Judicial, se vuelve al anacronismo de postergar de las demandas del sector, lo que impide el eficiente servicio de justicia que anhelamos los trabajadores judiciales y la población en general”, sostuvo la comisión directiva provincial de la Asociación Judicial Bonaerense (AJB), con relación a la aprobación del presupuesto 2000. Además, se mantuvieron reuniones con legisladores para lograr el cumplimiento de las promesas relacionadas con el ingreso de los practicantes y el pase a planta temporaria de los contratados. Los miembros de la C. D. calificaron de irrisoria la aprobación de 1200 nuevos cargos para la justicia. Según su cálculo, el sistema necesita unos 7000 nuevos agentes; estimación que, para la Suprema Corte, se reduce a 4800.

Mentalidad

“La resolución viola disposiciones de orden constitucional y legal, traiciona las doctrinas y jurisprudencias mayoritarias, ignora convenios y recomendaciones de la OIT y se transformó en el hecho más patronalista, totalitario y arbitrario que hayamos conocido en los últimos 30 años”, indica uno de los párrafos del comunicado emitido por el Sindicato de Trabajadores Judiciales de Río Negro (Sitrajur) a raíz de la Acordada en que el Superior Tribunal de dicha provincia -con las firmas de Nelson Echarren, Alberto Balladini, Luis Lutz y la del procurador general, Hugo Mantarás- dispuso el descuento de haberes para los empleados que adhirieran a las medidas de fuerza ante el retraso salarial. El Sitrajur expresa, además: “Sentimos gran indignación frente a la injusticia y el autoritarismo, pena por la condición ética y humana de quienes son capaces de firmar algo así y tristeza por advertir que los trabajadores en particular y la sociedad en general nada pueden esperar de un cuerpo con semejante mentalidad”.

Al borde del colapso

Ante la posibilidad de un colapso en los sistemas de transporte y distribución de energía eléctrica de la provincia de Buenos Aires, el diputado radical Germán López presentó un pedido de informes en el que requiere precisiones sobre el estado actual de las redes de energía de alta y media tensión. El legislador también quiere saber si hubo inversiones en esas redes desde su privatización y si se cumplieron las exigencias planteadas en los pliegos de licitación. “Supuestamente con la privatización llevada adelante por el ex gobernador Eduardo Duhalde, se iba a solucionar la crisis que padecía el sistema eléctrico provincial y es evidente que esto no fue así, dejando a la población desprotegida ante la posibilidad de apagones y cortes en el suministro”, aseveró López.

Solidaridad latinoamericana

La Federación de Trabajadores de la Energía de la República Argentina (FeTERA) llamó a solidarizarse con la lucha de los trabajadores de la empresa GASEBA del Uruguay -concesionada a la firma francesa Gaz de France-, nucleados en el Sindicato del Gas del vecino país (UAOE-GAS) que decidieron iniciar una huelga de hambre para reclamar estabilidad laboral para los 240 empleados de la compañía que despidió a 7 dirigentes sindicales y en tres años de gestión se deshizo de un total de 200 obreros. Los trabajadores orientales, que denunciaron, además, la existencia de 5 muertos, 16 intoxicados y 1 herido grave por escapes de gas, producto de la falta de renovación de las cañerías, pidieron el envío, tanto a la empresa prestataria como al gobierno uruguayo, de notas que expresen la preocupación por la situación que atraviesan los trabajadores.

Reforma laboral

► Proyecto oficial

Estos son los principales puntos del proyecto de ley enviado al Congreso Nacional por el gobierno de Fernando de la Rúa y que será tratado a mediados de este mes:

Bajo el título I, *Estímulo al empleo estable -período de prueba* se propone la extensión del período de prueba de uno a seis meses y, hasta un máximo de un año, durante el cual el trabajador tendrá derecho a prestaciones de seguridad social, sin derecho a indemnización en caso de extinción, al cabo del período establecido. El segundo artículo plantea la reducción de un 12 por ciento en las cargas para las empresas que contraten personal al cabo de la prueba.

Los títulos II y III se refieren a las convenciones colectivas de trabajo. La descentralización sindical, promocionada mediante una discusión por empresa, aunque con la intervención del sindicato -con personería gremial- a través de “los delegados de personal o miembros de la comisión interna”. También se fija en un máximo de dos años la vigencia de los convenios colectivos de trabajo que no tuvieran plazo estipulado.

También se establece, en el título IV del proyecto, la forma de coexistencia y articulación entre los distintos convenios, de diferente temporalidad y envergadura, que afecten a un mismo sector del trabajo.

► Rechazo

La Central de Trabajadores Argentinos (CTA) rechazó de plano la reforma laboral impulsada por el gobierno porque “desplaza el principal problema de los trabajadores que es la desocupación”.

En relación a la extensión del período de prueba y la reducción de los aportes patronales, la CTA sostuvo que se trata de “un subsidio directo a los grupos económicos que ya demostró su fracaso para generar empleo”.

“Reducir costos laborales para generar empleo, es lo mismo que dejar al zorro a cuidar el gallinero. El problema de la competitividad argentina no es el costo laboral, sino las altas tasas de beneficio empresario, el costo financiero interno y externo y de las tarifas de los servicios antes públicos y hoy privados, principalmente para las pequeñas y medianas empresas”, aseguró un comunicado con las firmas de Edgardo Depetri -secretario de Organización- y Danilo Mesa -secretario de Finanzas-.

Asimismo se cuestionó la descentralización de las negociaciones colectivas ya que: “negociar por empresa, región o grupo no es voluntario e induce coercitivamente la discusión por empresa. No defi-

ne mecanismos democráticos para elegir paritarias que discutan el convenio ni la aprobación del mismo en una asamblea”.

► Comité de Emergencia

Asimismo, la CTA insistió en la conformación de un Comité de Emergencia frente a la “angustiante crisis ocupacional”.

El reclamo había sido expuesto en una reunión con el ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, a pocos días de su asunción. En aquel encuentro, la CTA rechazó la profundización de la flexibilidad laboral ya que “no resuelve la grave situación que padecen millones de trabajadores ocupados y desocupados”.

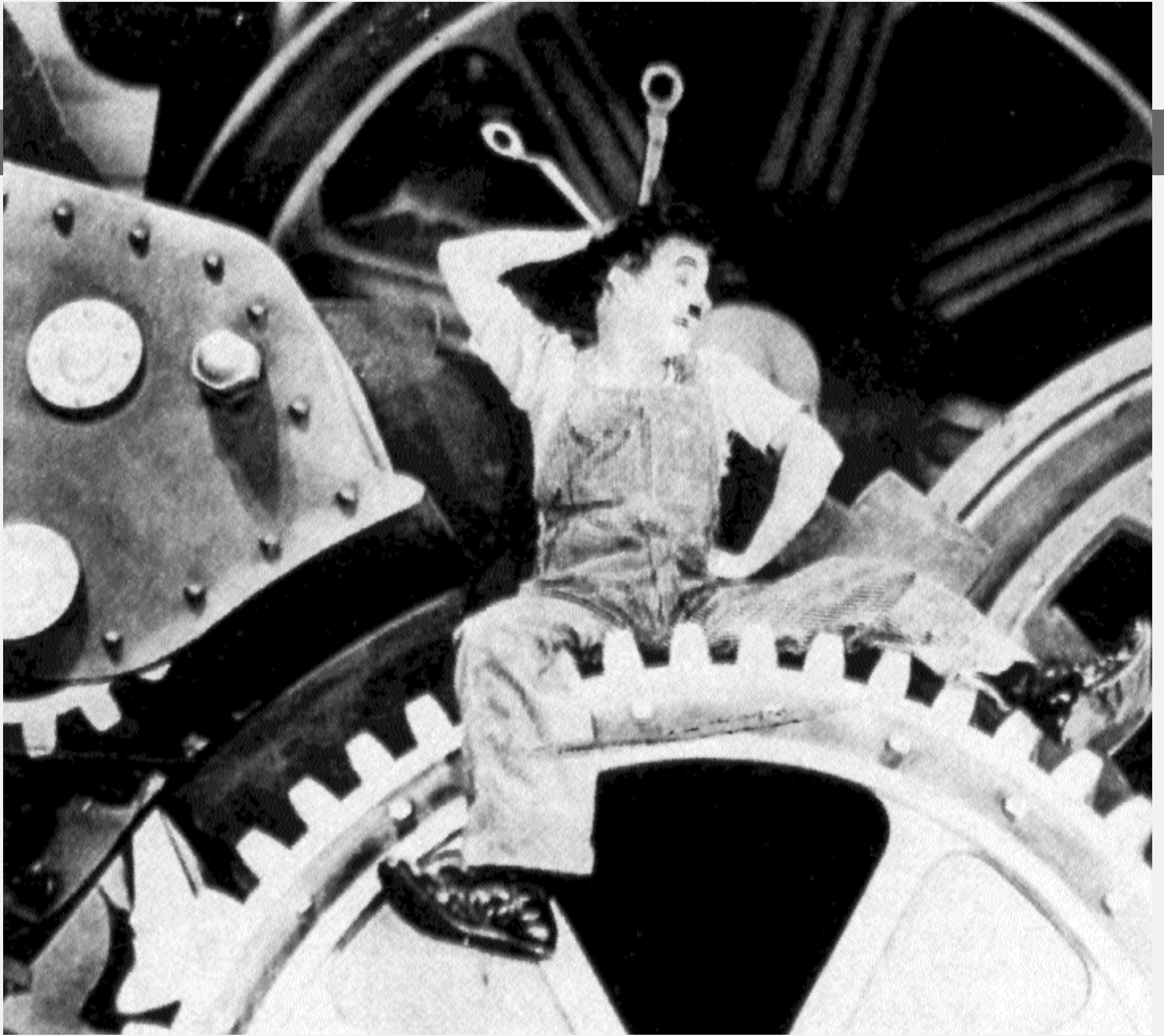
Los dirigentes habían propuesto a Flamarique la fijación de un seguro de empleo y formación de 490 pesos para los jefes de familia desocupados; la suspensión de los despidos; la elevación de la jubilación mínima a 450 pesos, la derogación de los contratos *basura*; y la apertura de una discusión sobre la reducción de la jornada laboral sin reducción salarial.

También manifestaron su preocupación por el diseño de un nuevo perfil productivo que permita preservar a las pequeñas y medianas empresas “frente a la ferocidad de los grupos económicos más poderosos”.

► Trabajadores al margen

“Pareciera que en una Argentina llena de agujeros lo importante es emparchar y nunca tomar al toro por las astas, cuestión que en el caso del angustiante problema del empleo y el desempleo debería, cuando menos, enfocarse tal cual lo propone, desde hace años, la CTA: creando, dado el indisimulable estado de emergencia nacional, condiciones reales para una discusión de la que tomen parte todos los sectores del trabajo y la producción”, sostuvo el Secretario general adjunto de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (Utpba) y secretario de Relaciones Institucionales de la CTA, Juan Carlos Caamaño, en relación al proyecto





oficial de reforma laboral.

Caamaño advirtió que “los problemas que se suceden y se agravan en varias provincias, no son otra cosa que la suma de desatinos atados a un modelo económico, político y social depredador”.

Y concluyó: “Así como se pretende ir hasta el hueso en la lucha contra la corrupción deberá irse hasta el hueso en la lucha contra la impunidad de los factores de poder económico que han tomado al Estado de rehén y a los trabajadores de blanco fijo a la hora de aplicar una política a todas luces terrorista. Para la CTA, dispuesta a discutir con quien sea la realidad de los trabajadores y de la Argentina, se acabó el tiempo de las zanahorias distractivas y de visiones sesgadas desde donde hacerse cargo de un dilema en el que esté en debate el país que necesitamos todos y no apenas un puñado de privilegiados”.

▣ Obras sociales

Un decreto del presidente Fernando de la Rúa anuló otro de su antecesor, Carlos Menem, que otorgaba a la Confederación General del Trabajo (CGT), el manejo de un fondo de 360 millones de pesos para financiar gastos de las obras sociales sindicales.

Se trata de los fondos para la Administración de Programas Especiales (APE), que tienen un carácter solidario y, en una parte, se distribuyen entre aquellas obras sociales que carecen de recursos propios para financiar los 40 pesos por grupo familiar demandado por el Programa Médico Obligatorio. Otra parte se utiliza para asistir los gastos de tratamientos de alta complejidad, para discapacitados y enfermos de sida.

Las denuncias presentadas por la CTA, marginada del directorio que de-

terminaba el destino de las partidas, habían impedido la asunción de los representantes de la CGT designados por Menem.

Ahora, el ministro de Salud, Héctor Lombardo, explicó los fundamentos de la medida del gobierno de la Alianza al sostener que “pretenden evitarse favoritismos en la administración de ese dinero”.

Desde la CTA se pidió a las autoridades que se convoque a las dos centrales y a todas las obras sociales para el manejo de esos fondos.

Por otra parte, mientras el gobierno aseguró que, por el momento, no promoverá la libre competencia entre las obras sociales sindicales y las empresas de medicina prepagas, se supo que el proyecto oficial planea fusionar varias obras sociales con el objeto de reducir las 290 que hoy existen a sólo 50.

Nelson Castro, neurólogo y periodista

"Estamos en un país inerte"

- ¿En qué momento se desencantó del neoliberalismo?

- Yo diría... desde el momento desde... (parece dudar un momento). Yo diría que casi desde siempre. Porque el neoliberalismo, sobre todo el neoliberalismo económico, implica la deificación del mercado, cosa que no existe en ninguna parte del mundo. En Estados Unidos existe una presencia muy fuerte del Estado que actúa permanentemente tratando de defender al ciudadano de cualquier situación de abuso, monopolio, oligopolio y demás. Entonces se ve un sistema que funciona y da unos patrones de equidad que nuestras sociedades no tienen porque el mercado por sí solo no funciona, no soluciona. Los que vendieron eso estaban totalmente equivocados, los criticaba desde aquel momento, con lo cual era antipopular o estaba mal visto. El mercado no soluciona por sí sólo ninguna cosa como el Estado no soluciona por sí sólo ninguna cosa. La realidad es un *mix*. Esto es lo que hay que aceptar y hay que ver cómo se distribuyen las funciones.

- Entonces la Tercera Vía pregonada desde la socialdemocracia europea no sería nada novedoso.

Se define como liberal, pero sostiene que el Estado hace falta. Lo ejemplifica con el gran país del norte. Cree que éste será un año de duras medidas antipopulares y crecimiento de la protesta.

- No hay dudas. Siempre existió. Solamente que alguno quiso ignorarla. La realidad se encargó de demostrar que era así. No existía una Vía con los regímenes totalitaristas, de estatización de todo. No funcionaron. Ni tampoco el capitalismo puro y demás. No existen. Así que más allá de las teorías, está la realidad que se encargó de demostrar que existió siempre así. Y si alguno lo interpretó de una o de otra manera, se equivocó.

- En la reunión de la Organización Mundial de Comercio llevada a cabo en Seattle los países subdesarrollados fueron los más aperturistas y los países centrales los más proteccionistas. Algo que antes no pasaba.

Y así va a ser, porque obviamente los países del Tercer Mundo saben que todas estas políticas de subsidios, de

proteccionismo, le son desventajosas. El mundo no es igual. Los países centrales y desarrollados tienen posibilidades de hacer cosas que no tienen los otros países. Entonces a estos países les conviene una actitud no proteccionista porque es la única posibilidad que tienen de poder tener algún tipo de trato igualitario que en los hechos no existe. Entonces cuando se lucha contra la política de subsidios -que en la teoría está muy bien- hay que entender cuál es el fundamento del subsidio para darse cuenta que los subsidios, por ejemplo en Europa, nunca van a terminar. Porque el día que terminen los subsidios toda esa gran masa de gente que trabaja en el campo se va a la ciudad y genera todo un enorme conflicto social. Explosivo. Gente que no va a tener trabajo, que entonces va a la marginalidad, entra en delito, droga y demás.

menem lo hizo

- ¿Y cómo se inserta Argentina en una globalización con estas reglas de juego?

- Creo que la Argentina está pagando estos diez años de menemismo, de sobre simplificación de las cosas, de creer y comprar esta teoría de que el mercado arregla todo, que la apertura indiscriminada arregla todo. El proteccionismo excesivo no sirvió, la apertura indiscriminada tampoco. En estos diez años vivimos de la elaboración de teorías simplificadoras. Y claro, como la Argentina venía tan mal, y no las había experimentado, aparecieron como la salvación. La Argentina está inerte. Inerte por falta de herramientas e inerte por no haber estudiado cómo podía arreglárselas para poder tener una inserción en el mundo que haga al país viable, al país vivible para que todo el mundo pueda tener su desarrollo social y económico que le permita tener

una vida digna.

- ¿Cree que hay en realidad un pacto entre gobernabilidad y no investigación de la corrupción?

- No tengo ninguna evidencia. Más allá de las suposiciones, yo en esto me quiero manejar con los hechos y podré elaborar algún tipo de elucubración cuando el tiempo y los hechos demuestren que pasó una cosa u otra. Así que no creo ni descreo, no puedo ni afirmarlo ni negarlo. Estoy expectante. Los periodistas tenemos que trabajar con las bases de las evidencias reales.

- Usted ganó un premio en un trabajo sobre narcotráfico. ¿Qué ha cambiado desde aquel trabajo a este tiempo? ¿Siguieron la temática?

- Sí. Pero por lo que sabemos muchas cosas no han cambiado. La Argentina me parece que está tan desprotegida como siempre. Y estos elementos que han pasado con la viuda de Escobar Gaviria y toda esta operación del cartel de México y demás, demuestra que las cosas no cambiaron, más allá de todos los enunciados rimbombantes que pudo haber hecho el gobierno que pasó.

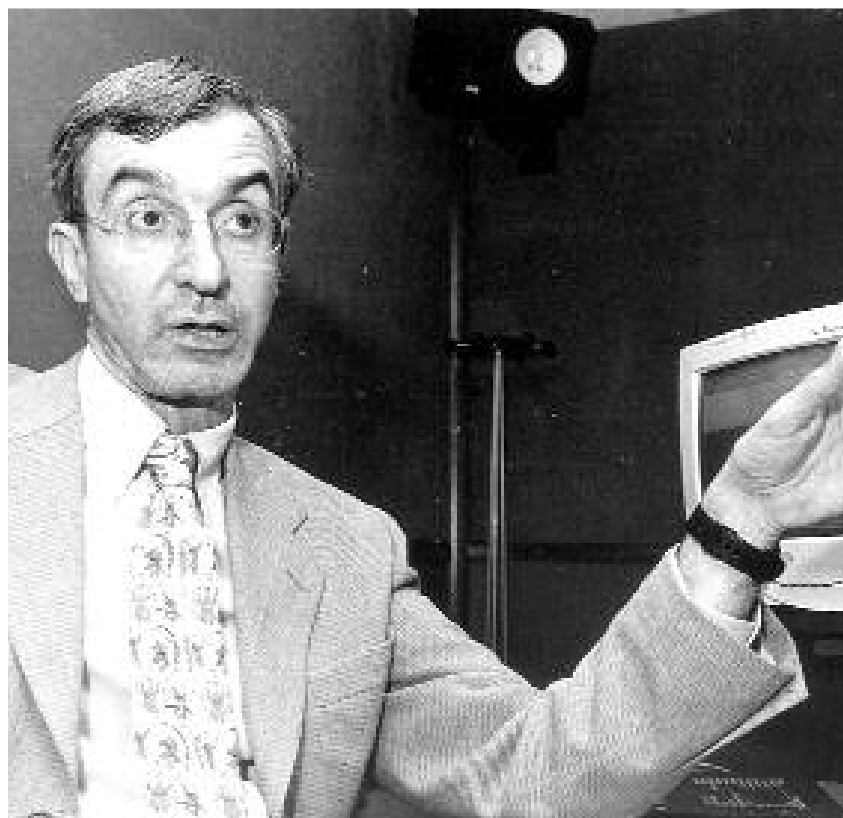
- Aparentemente el tema de la viuda de Escobar se sabía desde mucho tiempo antes.

- ¿Aparentemente? No. Se sabía.

- Si se sabía, ¿por qué no aparecía?

- Bueno. Yo no lo sabía. Esto lo sabían desde el gobierno. No creo que haya habido muchos periodistas que lo supieran, sino lo hubieran dado a conocer. Como lo hubiera hecho yo, como hizo Morales Solá cuando lo supo. Hubo un secreto bien guardado y en ningún momento hubo filtración de algún servicio de inteligencia. Pero que el gobierno lo sabía, eso no hay ningún tipo de dudas.

- ¿Cuánto se dice y cuánto se deja



"La Argentina está pagando estos diez años de menemismo"

afuera de la información diaria? Porque hay cosas que se intuyen pero no existe certeza.

- Correcto. Las generalizaciones no me gustan, hablo de lo que es lo propio. Lo único que no publicamos es porque no nos da el espacio para hacerlo. Pero no trabajamos con el criterio de decir esto no por tal o cual cosa. Cuando no lo publicamos es porque entendemos que no vale la pena publicarlo. Nos podemos equivocar, puede ser opinable o no. Pero no responde lo que queda afuera, en mi caso, a ninguna otra cosa que un criterio periodístico. Entiendo que en otros lugares puede ocurrir que no se publique basado en otras cosas. Y eso donde exista, siempre es un hecho censurable, por supuesto.

- Como médico, ¿opina de la política sanitaria en los últimos años?

- Me parece que en general lo que se vio ha sido malo. Hemos visto un ministerio de Salud y Acción Social que si estuvo no se notó. Y todo este tema de la descentralización que se da y por la cual se dice que el Ministerio no maneja más cosas, en realidad es un tema en la República Argentina preocupante y malo porque es un país con estructura federal pero con una realidad no federal. Y con manejos desiguales. En Santiago del Estero y Formosa las posibilidades de acceder a estructuras hospitalarias similares a las de Capital Federal, no existe. Entonces me parece que al margen de lo que da la provincia debe haber una presencia de la Nación para tratar de generar centros de salud integral, con gran trabajo en la salud preventiva de primer nivel en distintas zonas del país. Más allá de alguna cosita en particular, o alguna campaña, ha sido un Ministerio que en la realidad de la gente estuvo inexistente. Forma parte de esta idea de Estado ausente, que el Estado no tiene nada que hacer. Y el Estado tiene mucho que hacer. Y no sólo en el nivel estadual o provincial. Una cosa es propender al federalismo en un país como los Estados Unidos y otra cosa es acá. Se necesita un poder central fuerte para poder atender este tipo de cosas. Por otra parte cuando la transformación... (corrige), ... la privatización de la empresas del Estado, la idea fue que el Estado se iba a ocupar de defensa, seguridad, educación, salud, justicia. Y vemos que ni en Defensa, ni en Seguridad, ni en Justicia, ni en Educación, ni en Salud, el Estado hizo algo para que la gente tenga presencia.

reaparición del Tercer Poder

- Robert Cox, ex editor del Buenos Aires Herald, decía en una entrevista que los periodistas argentinos opinan más de lo que informan.

- Hay una tendencia. Sobre todo a él le tocó vivir una época en que había un tipo de periodismo distinto al de ahora. Hoy seguramente pensaría un poco distinto. Sigue habiendo periodistas que opinan. Nuestros espacios en la mañana tienen una opinión importante. La gente sabe diferenciar bien cuándo está la información y la opinión. Pero me parece que el periodismo de información ha crecido en la Argentina en forma importante. Todavía tenemos un largo camino para andar, pero desde el punto de vista informativo ha habido una evolución, hay niveles de investigación que en la época de Cox no existían. Me parece que no es toda la realidad. Además están las concepciones periodísticas. El periodismo sajón y americano es mucho más lineal en cuanto al que presenta la noticia, presenta la noticia y después el que opina, opina. En Argentina, en realidad se da bastante así cuando uno ve los noticieros. Lo que pasa que en la Argentina tenemos, paradójicamente, más programas periodísticos en donde el periodista también opina que lo que puede haber a lo mejor en la televisión americana o radio o televisión británicas. Un fenómeno bastante particular. Diría que tenemos las dos realidades.

- Los periodistas también tenemos fama de pulcros, incorruptibles pero se sabe que no es así.

- Exacto. Yo diría que la gente también se ha dado cuenta que hablar del periodismo, como de los políticos, no sirve. Hay periodistas buenos, muy buenos, regulares y malos. Hay periodistas decentes y corruptos. La gente los ha captado, seguramente no a todos, pero cuando uno ve lo que significan los fenómenos de seguimiento en el dial y de credibilidad, diría que es un índice esperanzador. Porque se ve que la gente ha empezado a tener una actitud mas activa con respecto a nosotros. Y eso es bueno.

“Ni en Seguridad, ni en Justicia, ni en Educación, el Estado hizo algo”.

- Y también tuvimos el rol de la Justicia.

- Afortunadamente está pasando un poquito. Inclusive con el cambio político, ojalá la Justicia re-gane el rol que siempre debió tener y aquellos que



“Si esto no se modifica en el largo tiempo es explosivo”

dentro de nuestra profesión quieren tener el rol que nunca debieron ejercer, empiecen a ceder. Este ha sido un déficit institucional muy peligroso, lamentable. Debemos cuidarnos muy bien de no extralimitarnos.

- Aunque parece ser que las cosas están cambiando más por errores de los periodistas que por crecimiento de la Justicia.

- Creo que se dan las dos cosas. De todas maneras me parecen que empiezan a haber algunos movimientos judiciales producto de esta nueva realidad política. Uno ve cosas en estos dos o tres meses que marcan una actividad judicial que no estaba presente hasta hace poco. Entonces, por supuesto, nosotros cuando queremos ejercer la Justicia, nos equivocamos. Nuestro rol es presentar elementos. A veces presentamos elementos tan contundentes, casi nos erigimos en un fiscal, porque son elementos acusatorios producto de nuestro trabajo, no es que quisimos ser jueces. Cuando mostramos un documento donde hay una firma o aparece la evidencia de una coima, este documento tiene un elemento condenatorio muy fuerte.

el futuro llegó hace rato

- ¿Cuál va ser el tema de este año?

- La situación va a ser muy dura y por supuesto que las soluciones mágicas

no van a aparecer, el gobierno se va a ver forzado a tomar medidas duras, antipopulares y demás, que van a tener su costo político. El gobierno va a poder revertir en base, primero, a conductas honestas. Demostrar en el campo le va a dar un plafón político. Y después la posibilidad de empezar a revertir esta situación socioeconómica tan difícil como es la marginalidad. Porque si esto no se modifica en el largo tiempo, es explosivo. Entonces creo que el tema va a seguir pasando por esta realidad de la gente, muy fuerte (remarca). Va a venir toda una etapa de crecimiento de la demanda de los ciudadanos con las empresas de servicios; viene un momento de gran protagonismo del ciudadano, como siempre debió haberlo sido en la democracia.

- ¿Menem ya se retiró?

- No. Menem va a intentar el 2003, y por supuesto que el 2003 va a estar decidido por varias cosas. Primero por la interna del Justicialismo. Segundo por lo que vayan a ser las tres gestiones de los tres gobernadores presidenciables del Justicialismo, De la Sota, Reutemann y Ruckauf. Y, además, también por lo que vaya a hacer el gobierno. Así que a Menem lo retirará la realidad. Como lo retiró ahora que no salió la re-reelección.

Bianca Cardone
Fotografías : J.F.

en primera persona

Defensa pública y reforma de la Justicia

Los numerosos motivos que reclaman mejoras en el servicio de administración de justicia no son hoy un tema de discusión. Sí, en cambio, la oportunidad y tipo de reformas. A los fines de este artículo, quiero señalar que los cambios deben producirse en varias dimensiones: normativa, organizacional, informática, capacitación y administrativa, entre otras.

La realización del proyecto de un nuevo Código Procesal Penal no fue acompañada por un plan general de reforma de la justicia penal. Y este punto –me parece– es el padre de todos los males que aquejan hoy a la implementación del nuevo enjuiciamiento penal.

Así es que integrantes de los tres poderes ya efectúan acusaciones cruzadas y aspectos fundamentales de las restantes dimensiones antes aludidas están a la deriva en todo sentido. No se sabe bien qué es lo que hay que hacer ni quién es el responsable de llevarlo a cabo. Esto hace que se diluyan las responsabilidades y todos miren para otro lado.

La propuesta del nuevo Código Procesal Penal para la nación, que encabezaran los doctores Mayer y Binder, sí tenía un plan general concreto de reforma. Cabe señalar que no obtuvo sanción legislativa.

Sin embargo, la crítica situación por la que atravesaba –y atraviesa– la justicia penal hizo que se estimara que la reforma normativa debía ser el disparador de los restantes aspectos imprescindibles para su éxito. La sola reforma legal es insuficiente para una mejora sensible del servicio de justicia penal.

Las mejoras: desde la Defensa Pública observamos con auspicio la instalación de un tercero imparcial en la Investigación Penal Preparatoria, una policía judicial que reemplace a la ex-bonaerense, una etapa intermedia con posibilidades de una mediación penal que morigere la recurrencia a la pena como forma de solución del conflicto, un juicio oral acusatorio, un recurso de casación amplio y ágil y una judicialización de la etapa de ejecución penal.

En especial, vimos con agrado que la nueva Ley del Ministerio Público impulsara la autonomía funcional del Ministerio Público de la Defensa con relación al Ministerio Público Fiscal –creación del cargo de Defensor de Casación y Defensor General Departamental–, con

facultades de superintendencia.

Ahora bien, ante aquella característica de efecto disparador de la reforma normativa, nos pusimos a trabajar en los restantes niveles: impulsar el refuerzo de las plantas funcionales de las Defensorías Oficiales; designar interinamente 18 Defensores Generales Departamentales; crear las Secretarías Generales Departamentales; impulsar una política de convenios con –entre otras entidades– Colegios de Abogados, Municipios, ONGs y Universidades; realizar actividades de capacitación; confeccionar y difundir una revista que genere un ámbito de comunicación, reflexión y debate; asignar racionalmente las vacantes asignadas al servicio público de defensa, y dotar de una red informática a la Defensa Pública provincial (correo electrónico, hardware actualizado, software adecuado, asistencia técnica calificada, etc.).

Los temas pendientes: entre otros, la designación definitiva de los Defensores Generales Departamentales, que impide lograr, en el marco de un pretendido sistema acusatorio, la mentada paridad de armas: no hay razones para que existan fiscales generales y se demore la designación definitiva de sus pares, los Defensores Generales Departamentales. El Defensor General Departamental es fundamental para impulsar la necesaria descentralización. Asimismo, es indispensable que contemos con recursos económico-financieros propios que permitan hacer realidad la autonomía funcional y administrativa.

Por último, y como lo vengo diciendo en reiteradas ocasiones, cuando la oralidad comience a funcionar a un ritmo cotidiano, será necesario un aumento significativo de defensores públicos. Esto significa la creación de más Defensorías Oficiales y la asunción por parte de los abogados de la matrícula de la carga pública de desempeñarse como defensores públicos (arts. 22 y 59 inc. 2 de la Ley 5177 modif. por la Ley 12.277).

*Mario Luis Coriolano
Defensor ante el Tribunal de Casación Penal
de la Provincia de Buenos Aires*

Capital de la Memoria

El Concejo Deliberante de La Plata sancionó en diciembre, por unanimidad, una Ordenanza declarando a esta ciudad **Capital de la Memoria**, y también todas las Abuelas y Madres de Plaza de Mayo fueron reconocidas como **Ciudadanas Ilustres**. Esta iniciativa fue impulsada por los ediles aliancistas Elena Mariani e Iván Maidana. **Como hijo y hermano de desaparecidos** –manifestó el sociólogo Alberto Rafael Valera–, **creo que este tipo de homenajes hay que hacerlos en vida, si es posible. Ellos son ejemplo de amor, lucha y coraje, y por eso deben recibir el calor de quienes los queremos y además del resto de la comunidad**. Dicha sesión fue atípica, ya que los concejales cedieron sus bancas a las 45 madres presentes.

justicia virtual

Está por comenzar el juicio a los 24 hombres considerados más peligrosos del país y para evitar riesgos y achicar gastos se recurrirá a un sistema de teleconferencia, que permitirá su juzgamiento sin que salgan de su celda. Se los conoce como “los apóstoles de la muerte” y protagonizaron el motín más sangriento de la historia argentina en el penal de Sierra Chica. Comenzó el 30 de marzo de 1996 y se extendió durante nueve días. Hubo 7 muertos, decenas de heridos, 17 rehenes (incluida una jueza y su secretario) y descuartizamiento de internos que se oponían al movimiento (luego incinerados en el horno de la panadería o lanzados por las cloacas). **Por estrictas razones de seguridad**, la Corte bonaerense decidió en diciembre

instalar un sistema de teleconferencia en la Unidad Penitenciaria Nro. 29 de Melchor Romero, cárcel de máxima seguridad donde se hallan detenidos los imputados, y conectarlo a una sala preparada a unos 500 metros. La instalación y operatividad del sistema de transmisión simultánea fueron licitados por la Corte y ganados por la empresa TYSSA. El sistema cuesta menos dinero que el traslado que demandaría realizar el juicio en los tribunales de Azul, la jurisdicción original. La investigación de la causa fue llevada por el juez Guillermo Arecha, se extendió por más de tres años y abarcó unas 5.000 fojas. Las principales imputaciones son homicidio simple, privación ilegítima de la libertad calificada, tentativa de evasión y tenencia de arma de guerra, entre otras.

La historia del único deportista federado argentino desaparecido por la última dictadura militar generó un homenaje en las calles de Roma, Italia, luego de que fuera divulgada por una investigación periodística realizada en la Argentina. Miguel Sánchez, un atleta tucumano de 25 años, fue secuestrado el 8 de enero de 1978 de su casa de Villa España, partido de Berazategui, apenas ocho días después de haber participado de la Corrida de San Silvestre, en Brasil, una de las competencias de fondo más famosas del mundo. El caso de Sánchez recuperó notoriedad en enero de 1998, cuando se cumplieron 20 años de su secuestro, luego de que los periodistas Ariel Scher y Víctor Pochat publicaran en la sección Deportes del diario *Clarín* una nota en la que reconstruyeron la vida y la desaparición del corredor. En una secuencia que enlaza a medios de comunicación de dos continentes, el periodista italiano Valerio Piccioni, quien trabaja en el diario *La Gazzetta Dello Sport*, conoció la historia de Sánchez a través de la aparición de la nota de Scher y Pochat en la edición digital del matutino porteño y viajó a Buenos Aires para realizar una investigación sobre el tema. Piccioni tomó contacto con familiares y compañeros de Sánchez e inició un trabajo que dentro de pocos meses desembocará en la publicación del libro *La corsa di Miguel (La carrera de Miguel)*, que difundirá la editorial *Limina*. Piccioni impulsó, además, la organización de una prueba atlética, también denominada "La carrera de Miguel", por las calles de Roma, destinada a rendir tributo a Sánchez y a los desaparecidos argentinos, a la que concurre Elvira Sánchez, hermana de Miguel, especialmente invitada por *La Gazzetta Dello Sport*. La carrera se realizó el domingo 9 de enero y participaron 353 corredores que llevaron en sus pechos la imagen del rostro de Sánchez y en sus espaldas la reproducción del poema *Para vos atleta*, que escribió el propio Sánchez en diciembre de 1977 y que publicó el diario brasileño *Gazeta de Sao Paulo* el 31 de ese mes. Sánchez era ordenanza del Banco Provincia, entidad a la que representaba en las competencias atléticas, y se levantaba todos los días a las seis de la mañana para ir a entrenarse en el campo de golf de la localidad de Ranelagh, también de Berazategui. **Es increíble ver la cara de Miguel por todas partes**, dijo desde Roma Elvira Sánchez, que no sólo pudo verificar la reivindicación de la memoria de su hermano en las calles romanas, sino en buena parte de los medios de comunicación argentinos, que por primera vez se hicieron eco del tema (ANC-Utpba).

apoyo a Garzón

Varios organismos de derechos humanos de Argentina (Asociación de ex detenidos-desaparecidos, Liga Argentina por los Derechos del Hombre, Coordinadora contra la represión policial e institucional, APDH La Plata, Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, Servicio de Paz y Justicia, Centro de Estudios Legales y Sociales y Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos) emitieron el siguiente comunicado conjunto:

Ante la orden internacional de detención cursada por el Juez Baltasar Garzón a 48 militares y civiles acusados de Genocidio, Terrorismo y Torturas, ya recibidas por el Gobierno argentino, los organismos abajo firmantes, manifestamos:

- 1) *Que reconocemos la competencia internacional para procesar, detener y condenar a los individuos señalados, ya que se les imputa gravísimos crímenes contra la humanidad que concitan la jurisdicción internacional.*
- 2) *Exigimos que el estado dé curso al requerimiento del Juez Garzón, ordene la detención de los imputados y su puesta a disposición de la Justicia, con miras a su extradición.*

- 3) *Manifestamos que nuestro país debe cumplir sus compromisos internacionales, que lo obligan a cooperar en la persecución y castigo de esos delitos. Así lo impone, tanto el Convenio de Cooperación Judicial con el Reino de España cuanto los tratados internacionales de alcance universal, como son las Convenciones contra la Tortura y contra el genocidio, ambos aplicables al caso y que tienen rango constitucional.*
- 4) *En el caso de los militares ya detenidos y actualmente procesados en nuestro país, deberán llevarse adelante sus procesos sin que se beneficien con las leyes de impunidad, que resultan inoponibles al derecho nacional e internacional relativos a los delitos de lesa humanidad, especialmente cuando se trata de delitos permanentes como lo es la desaparición forzada de personas.*
- 5) *Exigimos la nulidad efectiva de las leyes de "punto Final", "obediencia debida" y decretos de indultos -ya declarados inválidos por la comisión Interamericana de Derechos Humanos-, que no deben ser argumentos para impedir la requisitoria internacional.*

Basta de impunidad para el terrorismo de Estado. Verdad y Justicia para los desaparecidos. Cárcel a los genocidas.

servicios caídos

Con un incremento del 3,8 por ciento en noviembre pasado y un acumulado del 5,2 por ciento en el año, y en el marco de una economía recesiva, las estadísticas resultantes del consumo de servicios públicos muestra la creciente estratificación de la sociedad entre quienes tienen y quienes carecen de capacidad de consumo. Según las estadísticas del Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC), los registros que más aumentaron fueron la telefonía celular y las llamadas internacionales e interurbanas, mientras que bajó la carga transportada en trenes y los pasajeros de colectivos urbanos. También se observan los primeros trazos de un freno en la caída de la producción con el aumento del 5,7 por ciento de la generación de energía eléctrica, del 7,6 por

ciento en la producción de gas natural y del 4,9 por ciento de la distribución de agua, parámetros todos estos que involucran exclusivamente a los insumos industriales. En el rubro de la telefonía, las llamadas urbanas disminuyeron el 2,1 por ciento, mientras que las interurbanas crecieron el 6,2 por ciento, y las de larga distancia internacional saltaron durante noviembre en un 17,1 por ciento. Aquí también se puede observar que por lo general la mayoría de las llamadas urbanas son domiciliarias, mientras que las interurbanas y las internacionales son realizadas desde las empresas. En el mismo rubro, la cantidad de teléfonos celulares se incrementó en un 20,4 por ciento, suba que se adjudica a la gran cantidad de vías promocionales conocidas durante el tercer

trimestre, y a la agresiva y sostenida publicidad que las tuvo como protagonistas. Aunque en términos generales el transporte no sufrió grandes variaciones, el desagregado de las cifras permite observar cómo se fue organizando el consumo de ese servicio público durante noviembre de 1999. El transporte urbano de colectivos perdió un 2,1 por ciento de sus clientes, en tanto que el de subterráneos y de trenes urbanos se incrementaron en un 3 y en un 4,8 por ciento respectivamente. La carga transportada por trenes bajó un 13,8 por ciento, mientras que la de aviones creció en un 6,2 por ciento. La utilización de autopistas nacionales y provinciales por peaje también sufrió variaciones, que se observaron en una suba del 0,9 por ciento (ANC-Utpba).

SOCIEDAD

*“No puede ni debe ser la inseguridad
de las clases medias asustadas la guía para
políticas represivas de exclusión de los jóvenes”
(Silvia Guemureman)*

Niños sin derechos: 4.547.000



El cinismo como modelo

La aplicación de pautas sociales que por un lado reconocen los derechos de los niños, pero que al mismo tiempo los violan consuetudinariamente, traza el cuadro de los menores en riesgo en el país. Aquí, un panorama que abarca los avances y retrocesos en el último lustro.

La reiteración del debate sobre la temática de los derechos de los chicos y los jóvenes implica que la problemática no está debidamente atendida y menos aún superada. El 29 de setiembre de 1994 se constituyó el Grupo Nacional para la Defensa de los Derechos de la Infancia y Adolescencia, para la protección, promoción y reivindicación de políticas sociales básicas y compensatorias, en favor del desarrollo integral de niños y adolescentes. Resulta válido, pues, analizar en qué mejoramos y en qué empeoramos, tomando como referencia aquel hito.

empeoramiento

Los datos sobre el desempleo y el subempleo golpean fuertemente a una gran parte de la sociedad: el aumento de la pobreza y la exclusión no sólo constituye una indignidad, sino que compromete la existencia misma de la Nación; porque la desigualdad crece pavorosamente y abona diariamente el proceso de degradación social. Todo ello afecta profundamente a la población, pero -en particular- a los niños y a las niñas.

Según datos difundidos por el INDEC en mayo último, sólo en la Capital Federal y en el Gran Buenos Aires viven 3.200.000 pobres. De ellos, 885.443 son indigentes. Para la misma fecha, pero del año anterior, los ubicados bajo la línea de pobreza eran 2.900.000 y los indigentes 627.944.

El organismo oficial considera indigente a aquella familia con cuatro integrantes (dos adultos y dos niños) que dispone de menos de 210 pesos mensuales para afrontar la supervivencia. Esto es 1,75 pesos por día para cada miembro del grupo familiar.

En la Argentina, el 44,3 por ciento de la población infantil, de entre 0 y 14 años, vive en hogares pobres: 4.547.000 chicos carecen de los derechos más elementales.

Néstor López, de UNICEF, sostiene que la probabilidad que tiene un niño pobre de morir antes de cumplir un año es cuatro veces mayor de la del resto de los niños. Eduardo Bustelo afirma que en el país mueren por año 17.000 chicos menores de 5 años. En tanto, Eliseo Cuadro, Coordinador para América latina del Programa para la Erradicación del Trabajo Infantil de la OIT, asegura que 214.000 pibes argentinos, entre los 10 y 14 años, se ven obligados a trabajar.

Si se tomara la franja de 5 a 18 años, la cifra global rondaría los 400.000 chicos, de acuerdo a la estimación del experto de la OIT Eduardo Araujo.

Por si esto fuera poco, la Dirección General de Educación y Cultura bonaerense informó, a fines de 1998, que el índice de deserción escolar se ubicó en el 43 por ciento.

Esto evidencia claramente el cinismo del modelo social, que reconoce formalmente los derechos y, al mismo tiempo, los viola sin pudor alguno.

Esta flagrante hipocresía mina la disposición para la acción de mucha gente y colabora al crecimiento del escepticismo, dando lugar a posiciones retrógradas.

Es importante, en tal sentido, recordar que los derechos se construyen y reconstruyen con la acción permanente, pero también pueden diluirse si no se ejercita su defensa cotidianamente.

Esto crea un estado de desamparo que se traslada al colectivo como la sensación de que los sectores sociales más desprotegidos, con menores ingresos y educación, no son sujetos de derecho.

Así, por ejemplo, muchas defensorías de pobres y ausentes no reciben los problemas de esa franja. La Defensoría del Pueblo de la Capital Federal intervino, entre junio del 98 y el mismo mes del 99, en 334 actuaciones en el barrio de Congreso, 218 en Almagro, 192 en Palermo y 146 en Caballito. Sólo 57 fueron los reclamos de los pobladores de La Boca y 59 los de Mataderos.

Los carenciados suelen reclamar menos porque, no sólo están desposeídos de trabajo y salario dignos, de educación, sino también de los recursos



para ejercer eficientemente sus derechos, lo cual termina por reproducir y fortalecer la situación de subordinación.

Sufrimiento y resignación conforman un cóctel que conduce a la fe vacía y al enajenamiento como expresión de incapacidad de reconocer lo que es propio, lo que a uno le corresponde.

Es cierto que, agobiados por las degradadas condiciones de existencia, los pobres tampoco disponen de tiempo y otros recursos para afrontar la lucha por el reclamo de sus derechos. Esto realimenta la condición de desventaja y desigualdad.

mejoramiento

Pese a lo anterior, hay que destacar el crecimiento de la conciencia social acerca del reconocimiento de que los niños también tienen derecho a tener derechos. Y esto no es poco, aun frente a los reiterados incumplimientos.

También hay que señalar avances jurídicos como las leyes de Protección Integral de los Derechos de la Infancia de Mendoza, Chubut, ciudad de Buenos Aires, entre otras. En tal sentido debemos recordar que, si bien las normas no son condición suficiente por sí mismas, si son la condición necesaria a la hora del cumplimiento de los derechos.

La labor de organizaciones no gubernamentales en este campo persiste, y aun crece, no sólo en la prestación directa de servicios hacia la infancia, sino también en la reivindicación y reclamo ante las obligaciones incumplidas por parte de los estados nacional, provinciales o municipales.

También se incrementa el estudio y

la investigación en los ámbitos universitarios y de formación.

La creciente concientización contribuye a la constitución de los propios niños y adolescentes como sujetos en ejercicio y demanda de derechos y consolida un eje de pensamiento crítico, de resistencia y lucha ante la desigualdad y la degradación, inherentes al neoliberalismo.

Además, no hay que olvidar que, la defensa de los derechos de un sector de la sociedad, fortalece la lucha por el conjunto de la población.

Los desafíos actuales y los venideros no son, ni serán sencillos, pero entrañan la posibilidad de seguir bregando por una causa justa, para avanzar en la construcción de una sociedad mejor, que revierta los índices de pobreza.

Porque la pobreza es la violación más flagrante de los derechos humanos y la desprotección de los niños, niñas y adolescentes, implica -además de una enorme inmoralidad- una apuesta suicida al futuro de la humanidad.

Norberto Alayón
Licenciado en Trabajo Social
y vicedecano de la Facultad
de Ciencias Sociales de la
Universidad de Buenos Aires (UBA)
Fotografías: Julián Gutiérrez

Política penal

La debilidad de las estadísticas

Asistimos a recurrentes noticias sobre el "alarmante crecimiento de la delincuencia juvenil", que invariablemente insisten en "la disminución en la edad de los menores que delinquen" y "el inusitado uso de armas de fuego", así como la "aplicación de violencia en la comisión de delitos". Títulos inquietantes desfilan por las portadas de periódicos, revistas y programas de circulación o audiencia masiva. El fenómeno de la inseguridad ciudadana cobra con los jóvenes, algunos todavía niños, la mayoría adolescentes, sus protagonistas por excelencia.

De allí las respuestas que convocan a endurecer las penas, bajar la edad de imputabilidad, construir más institutos y cárceles, proteger a la sociedad en virtud de la "peligrosidad" que conllevan.

Afirmaciones, todas ellas, carentes de sustento informativo.

A través de un relevamiento de las fuentes del sistema penal juvenil, puede demostrarse que las afirmaciones acerca de la necesidad imperiosa de bajar la edad de imputabilidad aludiendo a la peligrosidad de los jóvenes, son meramente especulativas y carecen del soporte de datos elaborados por organismos oficiales.

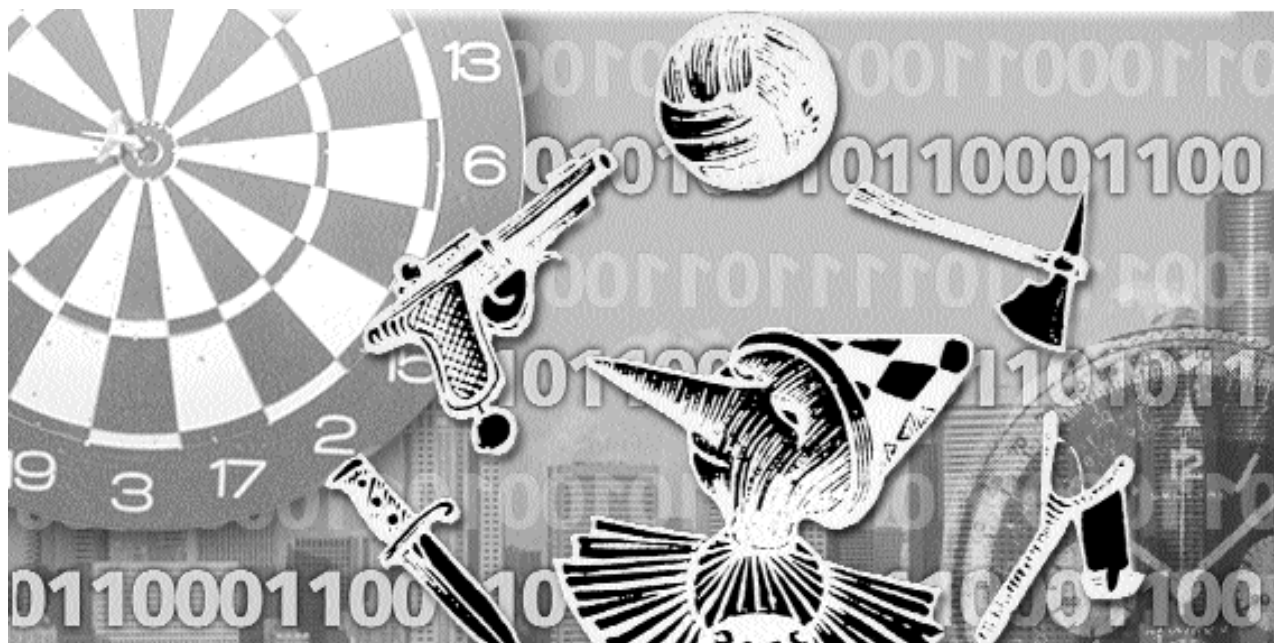
En realidad, las cifras disponibles permitirían afirmar lo contrario. Lo cierto es que, el problema de la infancia y la adolescencia, no es que estos segmentos sean peligrosos, sino que están en peligro, escogidos como blanco de la policía y de otras instancias de criminalización como la justicia.

Es porcentualmente mucho más significativa la cantidad de niños y adolescentes víctimas del sistema penal, es decir que padecen el daño de la sociedad corporizado en sus instituciones de secuestro y control, que el daño que ellos mismos producen a la sociedad.

En la provincia de Buenos Aires, la proporción de causas asistenciales y causas penales que llegan a los tribunales de menores, es de 70 por ciento a 30 por ciento. Esto significa que por cada menor que se presume que ha cometido un delito, hay 2,4 que ingresan en un juzgado como víctimas, es decir, porque algún derecho le ha sido vulnerado.

Esta desproporción asume ribetes alarmantes en algunos departamentos judiciales. Baste decir que en Quilmes la ecuación fue de 5 a 1 en 1998 y en La Matanza y Lomas de Zamora supera holgadamente el 3 a 1,

La información sobre el sistema es fragmentaria e inconsistente, cuando no prevalece la inexistencia de datos confiables.



según la dirección de Estadísticas de la Suprema Corte de Justicia.

Tampoco las cifras policiales dan sustento a la dureza de las políticas de seguridad que asoman en el horizonte cercano: la información remitida desde la misma secretaría de Justicia del ahora Ministerio de Seguridad bonaerense, acusa dificultades evidentes.

Valga "por caso los datos de 1998. Ese año se reportaron 1368 menores detenidos por delito (varones y mujeres) y 400 detenidos por "no delito" - la policía bonaerense entiende por "no delito" la fuga del instituto y la razón asistencial-, o sea un total de 1768 menores.

Estos guarismos no coinciden ni con los proporcionados por el Registro Nacional de Reincidencia y Estadística Criminal para el mismo período y jurisdicción, ni con los propios datos de la policía desagregados por Unidad Regional interviniente y, menos aún, con las estadísticas judiciales de la Corte que dan cuenta que en 1998 hubo un total de 26827 menores ingresados en 19195 causas penales iniciadas.

Si reconstruimos un circuito más o menos lógico: usualmente, los niños llegan al juzgado de la mano de la policía, órgano de prevención y aprehensión por excelencia. De modo que cualquier especulación sensata, implica estimar la cantidad de detenciones policiales como muchísimo mayor a los ingresos judiciales, dado que a la instancia judicial no llegan

todos los menores, sino algunos. Sin embargo, de acuerdo al primer dato presentado, nos faltan 25059 chicos.

Si entrecruzamos sólo los datos policiales, discriminando las detenciones en las unidades regionales intervinientes, la diferencia se reduce, ya que consta que en 1998 se detuvieron 10708 menores (ambos sexos). Ahora sólo nos faltan 16099 jóvenes.

Al cotejar la información con la procedente del Registro Nacional de Reincidencia (disponible para 1997), sabemos que hubo 13921 niños y adolescentes comprendidos en los segmentos etéreos menores de 16 años (4851) y comprendidos entre 16 y 18 años (9078) detenidos por hechos delictuosos con intervención policial, que se convierten en 29373 si le añadimos aquellos jóvenes aprehendidos con edad oscilante entre los 18 y los 21 años. Esto demuestra lo burdo de los datos -que intentamos ratificar o rectificar sin obtener respuesta- y nos exime de análisis más profundos con arreglo a la evaluación de su calidad.

Debemos hacer notar esto ya que realizar recomendaciones para quienes tienen a su cargo la formulación de políticas públicas de seguridad para los jóvenes, es una tarea que exige conocimiento y reflexión: no puede ser la percepción de alarma social la que oriente a las políticas de seguridad y control social; no puede ni debe ser la inseguridad de las clases medias asustadas la guía para políticas represivas de exclusión de los jó-

venes, y la reclusión de los otros en zonas protegidas; no puede la opinión pública modelada por los formadores profesionales de opinión la que imponga la política de eliminar el hambre eliminando a quienes lo sufren.

Si no es sustantivamente mayor la cantidad de jóvenes y adolescentes que cometen delitos, dado que así lo marcan las estadísticas proporcionadas por la policía y por la justicia, entonces, hay que cambiar la forma de responder al problema.

Se sabe que el verdadero problema respecto a los jóvenes es la imposibilidad de integrarlos dignamente a una sociedad que excluye a la mayoría cada vez con más fuerza. En ese contexto, los jóvenes aparecen vulnerados más que peligrosos. Esto no implica hacer una lectura romántica y afirmar que los jóvenes no producen daño y son inmaculadamente inocentes. No significa esto que respondiendo al daño con la severidad de mayores y "mejores" castigos, se resolverá el problema, ya que hoy serán unos los "tocados" por el sistema penal, pero mañana serán otros.

Silvia Guemureman
Licenciada en sociología
Docente de la Facultad de Ciencias Sociales, cátedra Delito y Sociedad

Silvana Suárez y Andrea Perfilio. Famosa la primera, ignota la segunda. Víctor Ramos y Gonzalo García. Famoso el primero, ignoto el segundo. No los iguala la ley, sino el espanto.

programa con suerte

- Ay, Silvana, vos hacés mal. Yo, cuando tenía problemas con Tinayre, nunca los hice públicos.

- Yo no soy Mirtha Legrand. No tengo un programa de televisión. Además, el que hizo público nuestro problema fue Julio, a través de las páginas de nuestro diario Ambito Financiero.

- ¿Por qué decis "nuestro diario"?

- Porque es de los dos. Ha cambiado mucho desde que, hace 11 años, llegué a él.

- De todas maneras, hacés mal.

- Entonces, ¿para qué me invitaste?

- Porque la gente quiere saber.

- Entonces me invitaste para subir tu rating...

El resto es ampliamente conocido. La invitada Silvana Suárez se levantó de la famosa mesa de los almuerzos desairando a la eterna diva Mirtha Legrand. Era el día 12 de agosto de 1999, y nunca se había logrado sintetizar mejor y ante más personas dos visiones de la violencia doméstica que circulan y se contraponen constantemente entre nosotros.

Cabe aclarar que la ex miss mundo Silvana Suárez denunció a su futuro ex marido, el conocido empresario periodístico Julio Ramos, por los delitos de lesiones, extorsión, privación ilegítima de la libertad y amenazas. Recorrió durante varios días todos los diarios y canales de radio y TV, exhibió fotos con su rostro y cuerpo golpeados con un marcado convencimiento de lo que hacía. En varias revistas declaró que no utilizaba a la prensa para promocionar un producto, sino para tratar de salvar su pellejo y el de sus hijos.

Mirtha Legrand valora positivamente el no haber hecho públicas jamás sus peleas con Tinayre, nos dice (y mucha gente que se identifica con ella, la escucha muy atentamente) que hay cosas que no deben ser ventiladas, que pertenecen al mundo de lo privado. No es un hombre quien defiende esta posición. Lo hace nada menos que la más famosa de las estrellas femeninas de todos los tiempos, cuando admoniza a Suárez por haber transgredido el límite entre lo público y lo privado. Esta es una visión de género sobre la violencia familiar.

Un científico norteamericano, John

Violencia doméstica

Causa

Dos casos -uno famoso y otro no tanto- son tomados para analizar el contexto socio-cultural de esta lucha y la respuesta que le ofrece el

Mooney (*), aportó a las ciencias sociales la idea de género como el conjunto de conductas atribuidas por la cultura de un tiempo y un lugar a los hombres y a las mujeres que en él viven. Entonces, la identidad de género consistiría en vivir de acuerdo a lo que se considera apropiado para lo masculino y lo femenino. Así, nuestra sociedad "inventa su mundo" y en él, a diario, existen casos en los que la mujer es maltratada por su marido o los chicos por su padre en la confortable trampa en que se convierte el hogar y, no obstante que existe el marco legal para intervenir inmediatamente con herramientas adecuadas para hacer cesar la agresión, la concepción de género respecto a lo privado ha sido perfilada por el modelo masculino que esta sociedad tiene. Desde hace poco tiempo y luego de innumerables luchas, cada vez más mujeres quieren cambiar el enfoque de género respecto a la violencia familiar, exigiendo un abordaje distinto por parte de la justicia, las fuerzas de seguridad, la escuela, la prensa, los partidos políticos, etc., que contemple este flagelo a la misma altura que los demás temas de la agenda política.

Desde esta perspectiva, era lógico que Silvana Suárez reaccionara de forma agresiva, pues ella -quizás sin saberlo- buscó romper el mito de la privacidad, que sólo provoca en las mujeres el aislamiento y el peligro latente de ser objeto de toda clase de agresiones por parte de hombres violentos, y salió a la calle, a "lo público", a pedir ayuda y obtener la protección necesaria para neutralizar a su marido.

Mientras Mirtha Legrand repite al mediodía que su programa trae suerte, brindando por las mujeres como Silvana Suárez, que bregan por un mundo sin violencia.

martes 13 para Andrea

El vecino no podía creer lo que se le venía encima. Gerónimo, el hijito de la panadera, se acercaba a toda velocidad con sus ropas teñidas de rojo-sangre y gritando: "llamen a la policía, está matando a mi mamá". El hombre, como viéndose a sí

mismo desde otro lugar de la casa, discó el número de la seccional, contó al oficial que estaba de servicio lo poco que sabía, pero sintiendo que la vida de esa muchacha, ahora, dependía de él.

Las diarios cuentan que esa mañana del martes 13 de julio de 1999, cuando llegó el patrullero al hogar de la panadera ubicado en 6 y 41 de la ciudad de La Plata, salió al encuentro de los oficiales el hombre de la casa con un "no pasa nada, muchachos", que duró lo que el niño Gerónimo tardó en retrucar desde adentro de la casa: "él mató a mi mamá". A partir de allí, el tiempo adquirió un ritmo febril: la detención de Gonzalo, los médicos y el traslado de la joven aún con vida, el llamado al fiscal en turno, los peritos. Alguien cayó en la cuenta de la necesidad de llamar a algún familiar de Andrea para cuidar a cuatro niños que difícilmente puedan encontrar en sus vidas una explicación de lo que acababan de sufrir.

Hoy, Andrea Beatriz Cinti Perfilio se ha recuperado de la fractura del tabique nasal, por el feroz golpe que recibiera, y de las heridas en el cuello, la boca del tórax y



la espalda que, con un cuchillo, dibujó el padre del ser que lleva en su vientre, Gonzalo Martín García, quien se encuentra detenido en una comisaría a disposición del Juez de Garantías de La Plata, César Melazo.

Un hijo de ocho años, un vecino y dos policías supieron actuar en la emergencia y salvaron la vida de una mujer más víctima de la violencia doméstica ejercida por un hombre. Es una buena noticia.

Sin embargo, aún se encuentra pendiente el debate acerca del rol que le cupo al Ministerio Público, en relación a la forma en que percibió este episodio, pues al iniciarse la investigación el fatídico martes 13, el funcionario actuante dio directivas por teléfono (**) y dispuso caratular la causa como lesiones. Así, Gonzalo García estuvo libre, sin ninguna restricción. Podría haber entrado al hogar conyugal hasta el viernes 16 -cuando la víctima presentó al Juez un pedido de exclusión-, e, incluso, pudo haber ingresado sin problemas al hospital Gutiérrez y ultimar a su esposa el miércoles 14, pues el Fiscal ordenó la custodia de Cinti el jueves 15 de julio.

A no dudarlo: sin la presión que ejerció la víctima a través de los medios masivos de comunicación y el verdadero "escache" que sufrió el fiscal actuante por parte de la Casa de la Mujer Azucena Villaflor, Crecer sin Violencia, la Fundación Sergio Karakachof y otras organizaciones, que se encolumnaron en el edificio de tribunales para protestar bajo el lema "hace falta que muera una mujer para encarcelar a su agresor", seguramente no se hubiera captado que en los casos de violencia doméstica, la emergencia -el peligro que corría la mujer mientras García estuviera libre- se mantiene en la medida que no se neutralice al hombre golpeador.

Martes 13 también para Gonzalo Martín García, quien actualmente se encuentra confinado bajo los cargos de tentativa de homicidio calificado por ser el esposo de la víctima. Queda flotando otro interrogante acerca de la efectividad del encierro como único remedio para tratar su caso. Es probable que García siga así durante mucho tiempo sin que, a ciencia cierta, nadie pueda decirle cómo se cura la patología que lo lleva a destruir a quien ama. Muy pocas personas en el mundo se animaron a vencer el fulminante aislamiento con que la sociedad estigmatiza a los hombres golpeadores y a quienes intentan ayudarlos.

(*) B. Wolman y J. Mooney *Gender Identity Role. Normal Differentiation ad its Transpositions*, 1980, U.S.A., editorial propia.

(**) Art. 267 CPP: *La investigación penal preparatoria estará a cargo del Ministerio Público Fiscal, según las disposiciones de la ley y la re-*

**LA JUSTICIA, PARA SER JUSTA,
SE VENDA LOS OJOS.**

**NOSOTROS, TAMBIEN PARA SER JUSTOS,
LOS ABRIMOS.**

**PORQUE SER JUSTOS
ES LEGISLAR PARA TODOS.**



**Cámara de Diputados
Provincia de Buenos Aires**

0221-4297100

Con muchas las historias de niños futbolistas que arriban al corazón de Europa con falsas promesas. El fútbol forma parte de una vieja forma de explotación. Esa en que algunos son los mercaderes de la vida, y niños de entre seis y dieciséis años, sus mercancías. Los separan de sus familias, los compran por unos pocos dólares, los tiran si están fuera de sus planes. El 2000 también tiene historias de profunda miseria que involucran, entre otros tantos, a seis chicos argentinos.

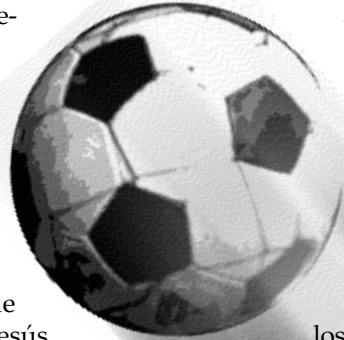
Todos son de pueblitos tucumanos castigados por el olvido eterno. Dos provienen de Monteros: Héctor Mauricio "Orteguita" Gramajo (13 años), un número 10 de talento, y Miguel Angel Robles (14 años), un "5" de categoría. Uno es de Simoca, un volante de enganche, Luis Miguel Rodríguez (14 años). Otro es de Arcadia: un número ocho que se llama Alfredo Horacio Carrizo (13 años). Uno es de Acherai: Mariano Jesús Campos (14 años) y tiene el número nueve pintado en su camiseta y en el alma. Y por último, Oscar Daniel Alvarez (14 años), de Maldonado, y zaguero central de "profesión".

Un empresario cordobés, Carlos Ismael, tomó una prueba en Tucumán y ellos fueron "los elegidos". Sus padres les firmaron un poder y se los entregaron. En octubre de 1999 ya estaban en Arezzo, Italia, donde los recibió Walter Sabatini, dirigente del Club Arezzo (juega en la C1, una tercera división regional de la Argentina). Junto a chicos de Alemania, Brasil, Suiza y también de Africa, fueron hospedados en el Convento Nacional Vittorio Emanuele II. En total son 42, y mientras el resto estudia y no tiene nada que ver con el fútbol, nuestros chicos argentinos están sólo para jugar. Cabe destacar que todos regresaron a Tucumán para las fiestas y retornaron en enero para continuar con "su carrera". De vuelta al frío de Arezzo, fueron recibidos nuevamente por Walter Sabatini.

Mientras tanto el mercado sigue, y Saro Pettinato, diputado y ex presidente del Atlé-

Mercado de niños futbolistas

¿ Los únicos privilegiados?



tico Catania (C1), virtió estos conceptos al diario *Clarín* que alarman aún más a los argentinos: "Me llamó una persona y me dijo que su cuñado, en la Argentina, me puede enviar chicos de ese país. Cada uno vale cinco mil dólares. No me vendía los derechos, sino directamente a las criaturas".

Esta investigación del medio gráfico más importante del país, señala que el circuito de mercado de chicos futbolistas es muy simple. Cualquier empresario inescrupuloso o persona que se haga pasar como tal, llega a un país o zona que debe reunir, según él, tres requisitos: a) Contar con un potencial de niños con condiciones para el fútbol. b) Estos chicos deben carecer de familiares o, en su defecto, tener graves problemas de subsistencia. c) Tanto los niños como sus padres deben estar dispuestos a dejar partir al "futuro crack" a cambio de una compensación pecuniaria irrisoria.

Los números son contundentes. Según Julio Marini, periodista del diario *Clarín*, más de 5.300 chicos entre 6 y 16 años formaron parte de este tráfico de menores-futbolistas en Italia. Estos casos son comprobables en los últimos tiempos pero, según

versiones, la cantidad podría ascender a 10.000. Estos chicos no están becados en escuelas de lujo ni en instituciones educativas reconocidas. Fueron llevados sin su familia para convertirse en fichas de una ruleta que inventó el negocio del fútbol. Si tienen suerte y sale un pleno se salvan, si no quedarán al costado del camino. Y en las condiciones que sea.

la conexión africana

Este negocio millonario del fútbol italiano mueve 5.000 millones de dólares al año en jugadores. El infame comercio infantil es conocido por muchos, pero las voces que se levantan son tan pocas que ni siquiera producen eco.

Es común que en aldeas de países africanos, favelas brasileñas, pueblos remotos argentinos o desde cualquier lugar donde haya bolsos de pobreza, partan cientos de criaturas a cambio de nada, o de poco. En Africa se paga por un chico-jugador cifras que pueden llegar a 150 dólares. Michel Basilevitch, un empresario bieloruso que representa a muchos jugadores de ese continente, la mayoría de los cuales juegan en Francia, expresó: "he visto personalmente cómo un hombre le compraba a sus padres un chico por 20 dólares en el Matto Grosso, como si estuviéramos en el siglo XVII".

El presidente de la Confederación Africana de Fútbol y alto dirigente de la FIFA, el camerunés Issa Hayatou, no anduvo con vueltas al declarar en Italia que "Africa está siendo saqueada. Ya en 1991 denuncié este tráfico,

pero a pesar de las promesas no hubo respuestas. Y los empresarios siguen exportando chicos como si fueran bananas. La FIFA debe fijar reglas que impidan a las 203 federaciones mundiales hacer negocios con estos personajes".

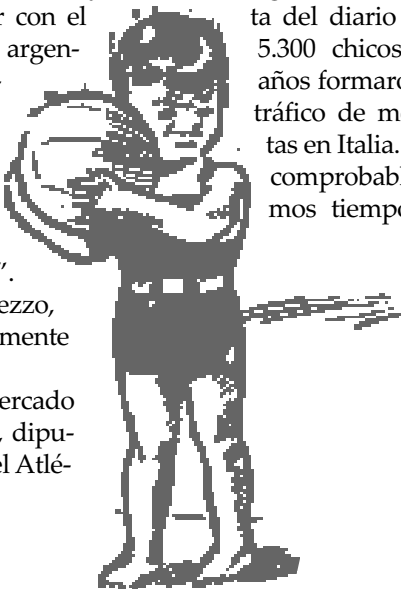
Por su parte, el empresario Giorgio Parretti, que tiene autorización de la FIFA y trabaja en el mercado africano (Ghana en particular) levanta la voz contra sus colegas inescrupulosos: "Muchos colegas sin moral recogen chicos de cualquier edad; el resultado es que los traen y luego 9 de cada 10 se pierden. ¿Dónde? Vaya uno a saberlo. Lo importante para los que los traen es hacer negocio sin perder dinero".

Otra voz alzada fue la de Pelé, quien en la sede de la FIFA, en Zurich, declaró que "son ya 830 los potenciales campeones erradicados de mi país y trasladados a Europa. Es un comercio vil".

También es bueno escuchar a la mega estrella del fútbol mundial, el liberiano delantero del Milan de Italia, George Weah: "Hay personajes que prometen un futuro de estrella y de dinero. Así trasladan a los chicos para que les tomen una prueba y raramente la superan. Luego, sin dormir, cansados del viaje y sin entender una palabra del idioma, los abandonan a su suerte. Una vergüenza sin igual".

Pocos saben que seis de cada diez chicos que van de Africa a Italia son portadores de algún tipo de hepatitis, pero a todos los hacen pasar un examen médico inexistente. Total, nunca morirán en una cancha... ¿O sí?

Alejandro Girimonti



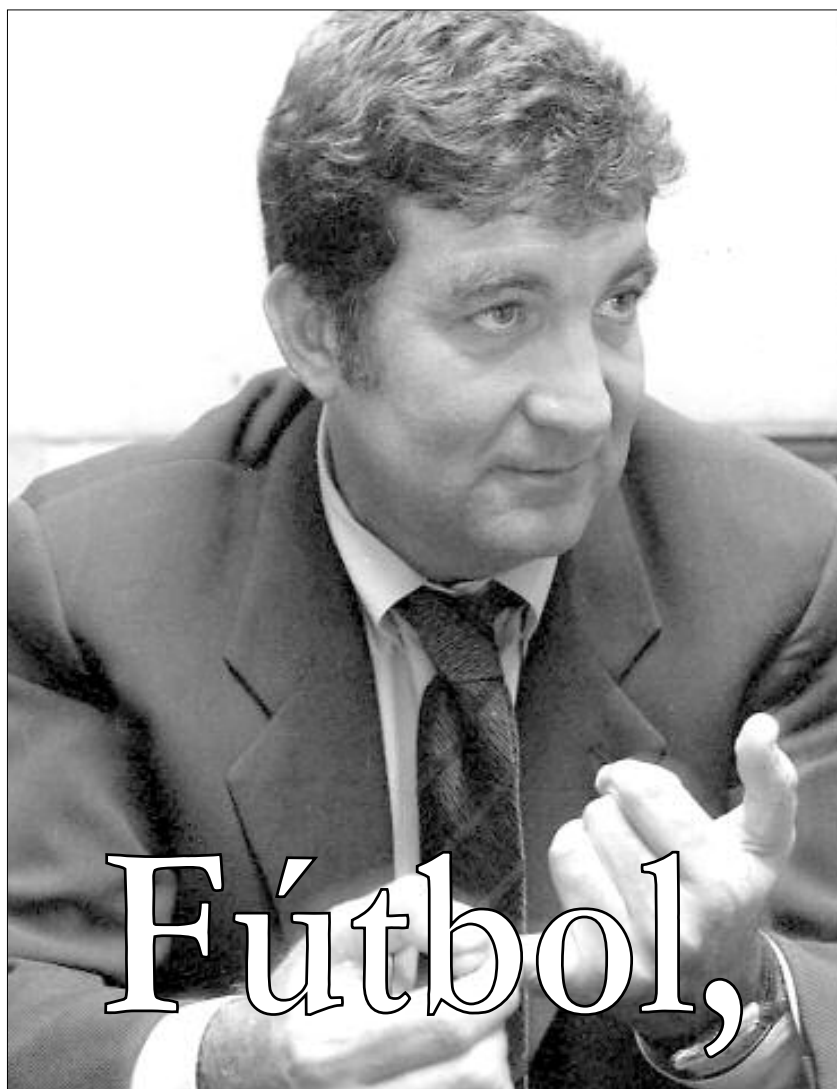
El fútbol históricamente estuvo encasillado en la cohesión de cuatro pilares, también conocidos como la inter-relación de las cuatro patas de una mesa: jugadores, cuerpo técnico, hinchas y dirigentes. Siempre escuchamos que si estas estructuras marchaban a un mismo ritmo y hablaban un mismo idioma el equipo en cuestión tenía grandes posibilidades de encaminarse hacia el éxito deportivo.

Pero en los últimos diez años se fueron agregando integrantes al mundo del fútbol de manera más notoria, como por ejemplo los *empresarios-representantes*, que anteriormente cumplían el mero rol de pactar con los directivos del club el contrato de los equipistas más destacados o bien oficiar de mediadores en alguna transferencia de carácter internacional.

Hasta ahí podríamos hablar de un panorama casi folklórico que hoy se ha transformado en una estructura poderosa, compacta y en muchos casos los empresarios tienen mayor poder que los presidentes de los clubes e incluso no opinan de acuerdo al pensamiento de sus representados, sino que son ellos los que manejan las conductas de los jugadores, tejiéndoles las estrategias para sacar réditos aun en detrimento de los intereses de los clubes.

En realidad tendríamos que perfeccionar aquella vieja frase de "AFA rica y clubes pobres". Hoy debemos ser contundentes en remarcar "AFA rica, empresarios multimillonarios y poderosos, y clubes casi fundidos y sometidos".

Para certificar estas afirmaciones es importante recurrir a algunos ejemplos. Un caso tipo lo padeció Juan Pablo Sorín cuando fue transferido por Argentinos Juniors a la Juventus de Italia. El defensor se encontraba en las oficinas del club de Turín, donde junto a su padre se mostraba orgulloso de haber dado un paso crucial en su carrera, pero faltaba algo para sellar el acuerdo. Nada más y nada menos que la firma del presidente de la entidad vendedora, preciso instante en que aparece en escena un representante, quien le habría manifestado "tenés que romper el contrato con tu representante, porque si no el presidente Veiga (Argentinos Juniors) no firma y el pase se pincha. Tenés que tener en claro



representantes y otras yerbas

que las puertas en Italia las abro yo".

El pibe de 19 años cedió y a partir de entonces comenzó a crecer la figura de Gustavo Mascardi, que tuvo como arma principal de su estrategia asociarse con los hijos de los poderosos de cada club y así se le empezaron a abrir las puertas del Parma, Nápoli, y su última gran obra, la Lazio, entidad con la que realizó dos de las operaciones más impactantes de los últimos tiempos (Salas y Verón).

Estos nombres son dos casos testigos. Con Salas, en su oportunidad, le adquirió el pase a la Universidad de Chile y a los pocos días se lo vendió a River en una cifra supe-

rior. Con Verón el negocio fue más categórico aún, ya que se lo compró casi "regalado" a Estudiantes de La Plata y a los seis meses de jugar en Boca triplicó su valor transfiriéndolo a la Sampdoria, luego al Parma hasta llegar a la Lazio, donde convirtió a la brujita en el cuarto jugador mejor pago del mundo.

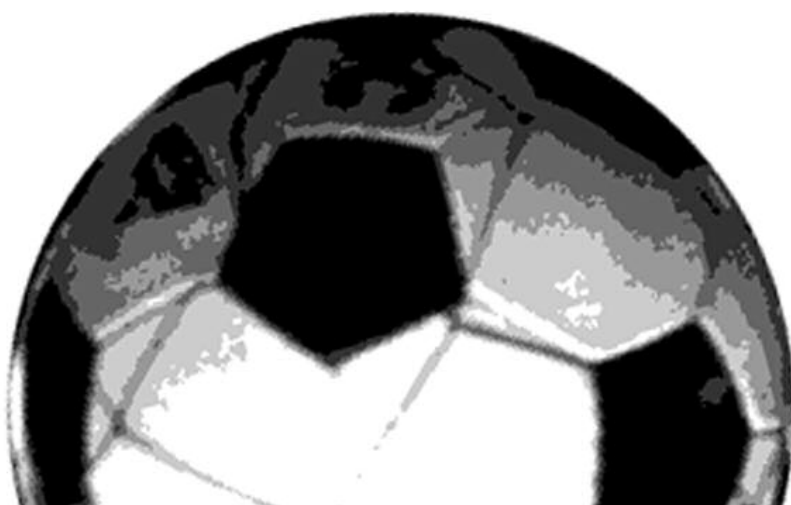
En la Argentina, Mascardi tiene una relación muy estrecha con River, aunque también representa a jugadores de otras entidades, donde por lo general finaliza en muy malos términos con los clubes, siendo uno de los ejemplos más concretos Estudiantes de La Plata por el ya tristemente célebre "caso Galletti".

Un caso que da pie para bucear en otro aspecto de este "negocio": el de las divisiones juveniles. Cada vez son más los chicos que desde las inferiores tienen representantes y éstos los buscan cada vez más jóvenes, aprovechándose en muchos casos de la difícil situación económica que viven sus padres, que desesperados "suelen vender su alma al diablo", consiguiendo un buen dinero mensual a cambio de la representación de su hijo. Este trámite a futuro, más precisamente en el momento de firmar su primer contrato profesional, le suele acarrear a las instituciones serios problemas, que en varias oportunidades y luego de mantener y alimentar a un chico durante años los terminan perdiendo, cuando los padres "atados de pies y manos" hacen lo que su representante les ordena y terminan llevándose a sus hijos por la patria potestad y perjudican a los clubes.

Hay datos muy elocuentes que corroboran estas situaciones. Por ejemplo en la revista *El Gráfico* del pasado 9 de diciembre hay una encuesta sobre las inferiores bajo el título "El futuro se está nublando", donde se encuentran datos y respuestas preocupantes que invitan a una profunda reflexión para iniciar un cambio de estructuras, donde los que vuelvan a tener poder sean los clubes y no unos pocos vivos que lucran con los pibes.

Algunos de los datos marcan que, por ejemplo, el 58 por ciento de los chicos creen que los representantes son necesarios en juveniles, de los cuales un gran porcentaje fundamenta su decisión en los contactos que los empresarios suelen tener con dirigentes y técnicos, y otros remarcan el aporte económico que se les brinda. Otra respuesta curiosa es que el 58 por ciento opina que un jugador representado tiene más posibilidades de llegar a primera. Aunque esto más que una estadística pasa a convertirse en una realidad lamentable de nuestro hermoso deporte.

Está claro que no podemos ser ingenuos y pecar de inocentes. El fútbol de hoy es un negocio cada vez más sospechado de cosas turbias. Hay una denuncia, sin resolución aún por parte de la justicia, en la que un periodista (Adrián Paenza) acusó a un técnico (Ramón Díaz) de "pedirle dinero a algunos jugadores" para integrar su plantel.



El sueño del Viejo Continente

Chau pibes

Pero no es lo único. Hay muchos entrenadores que consiguen trabajo no sólo por su trayectoria y buen nombre, sino por los hábiles contactos de empresarios que los representan. Hasta acá no habría nada de malo, pero lo turbio comienza a notarse cuando una vez en funciones el técnico comienza a solicitar a los directivos una lista de refuerzos con un común denominador: son representados por el mismo empresario que acercó al club al D.T., algo que resulta poco menos que curioso, porque sería una gran coincidencia que todos sean buenos y necesarios cumpliendo esas características. En estos casos uno al menos debe sospechar que el técnico quiere hacer una devolución de favores.

Todas estas cosas van construyendo la realidad de nuestro fútbol. Clubes que cada vez le aportan menos cosas a la sociedad y por lo tanto el padrón de socios se reduce; equipos que no pueden bancar a sus principales figuras por su situación económica, a veces, y por la presión de los representantes en otras, lo cual mengua su poder de convocatoria; una situación económica general cada vez más angustiante y una brecha cada vez más importante, copiando a los años '50 y '60 aunque por otros motivos, entre grandes y chicos.

Será necesario que aparezcan los directivos que marcaron una época e hicieron escuela. La historia está esperando una revolución, un nuevo grito de rebeldía para recuperar el valor de las cosas y hacerle frente a los poderosos. Basta de vivos fuera de la cancha. Basta del negocio de unos pocos a costa del talento de los chicos. Basta de algunos representantes aprovechadores (no todos, también hay de los buenos). Basta de los padres que se dejan aprovechar y se escudan en un amor inexistente hacia el club que les dio todo y ellos los dejan sin nada (por suerte también hay gente buena). A nuestro querido fútbol hoy sólo lo salva el amor a la camiseta de sus hinchas y la pasión, que por ahora no se resigna. Por suerte. Si no, estamos listos.

El interés de clubes españoles e italianos por las promesas argentinas reinstaló el tema, que crece a partir de las necesidades del empobrecido fútbol local. Lo cierto es que cada vez más jóvenes se van a las ligas más poderosas del mundo.

Que el trío Riquelme, Aimar y Saviola viene siendo mirado por ojos europeos desde hace rato, no es noticia. Que los tres tienen los días contados en el fútbol argentino, tampoco es novedad. Pero que en un mismo día clubes españoles e italianos se hayan mostrado dispuestos a sacar de sus billeteras más de 100 millones de dólares para quedarse con estos tres jóvenes jugadores, eso sí que llama la atención. Y confirma una tendencia en aumento: los pibes en Argentina llegan a jugar en Primera y, antes de consolidarse como profesionales, ya están con un pie en Europa.

El diario español *As* dijo que el Atlético de Madrid pagaría, llegado el caso, 32 millones de dólares por el volante de Boca Juan Román Riquelme. El Inter de Italia se sentó a hablar con Gustavo Mascardi porque le interesa Pablo Aimar. Ya que estaban, y aunque el empresario no maneja la carrera de Javier Saviola, los italianos le hicieron un pedido indiscreto a Mascardi: "¿Vos conseguirías que River nos venda a los dos juntos?"

Por su parte, en lo que se refiere a la conexión Riquelme-Madrid, es muy buena la relación entre Mauricio Macri y su par del Atlético, Miguel Ángel Gil. En el club, según *As*, consideran a Romy (Riquelme) como "el mediocampista del futuro, no sólo de Argentina sino del mundo".

En cuanto a la pista Aimar/Saviola-Milán, a diferencia del caso Riquelme, se realizó en Italia una reunión que no arrojó cifras. Se supo, apenas, que Mascardi almorzó con el técnico del Inter, Marcello Lippi, el ayudante de campo, Narciso Pezzoti, y algunos dirigentes, Aimar salía 25 millones de dólares en el verano, cuando no era titular y andaba de lesión en lesión. Por Saviola alguna vez el Barcelona llegó a men-

cionar la escalofriante cifra de 70 millones. Juntos o separados, pronto se van a marchar de River.

Más allá de que los tres mosqueteros de Pekerman se vayan mañana, pasado o a mitad del 2000, no es nuevo que las principales figuras del fútbol argentino se marchan precozmente al Viejo Mundo. Aimar, Riquelme y Saviola no están solos en esta alocada carrera hacia ese Continente: en la mayoría de los clubes hay pibes con pocos partidos que ya dicen Madrid, Milan o Florencia como si hablaran de la vuelta de la esquina.

Walter Samuel ya es de la Roma, que pagó casi 12 millones aunque recién lo tendrá en junio. Al pibe de Rosario Central, Ezequiel González, lo quiere medio Italia y de un momento a otro. El Real Madrid estaría viniendo, entre otros, por Sebastián Mendez de Vélez, Gabriel Milito de Independiente, Leandro Cufre de Gimnasia y Esgrima La Plata y Fernando Croso de N. O. Boys. Los europeos que apuntan a San Lorenzo pretenden a Raúl Estévez, Leandro Romagnoli y Bernardo Romeo. La Fiorentina mira con cariño a Lucas Bernardi y también a Mendez. Diego Placente cambiará de aires tras el Preolímpico y Maxi Estévez ya estuvo en el Liverpool inglés, pero volvió.

Los casos, por supuesto, siguen y siguen... Y se multiplicarán en los próximos meses. Ahora, ¿por qué se van cada vez más jóvenes? Sobran las explicaciones: 1) Muchos clubes locales están en la ruina y se rinden ante el poderío económico europeo. 2) Los jugadores de acá debutan antes que en el exterior (algunos llegan a irse con poca edad pero con un título bajo el brazo). 3) La ilusión de los pibes ya no está en Boca o River, como antes, sino en cualquier club de Europa. 4) Los clubes españoles o italianos necesitan recambio permanente de jugadores, no sólo para arreglar sus problemas futbolísticos sino también por una cuestión de imagen. 5) Los intermediarios lograron tanto poder que hacen y deshacen operaciones como si los futbolistas fueran mercadería.



Pablo Aimar



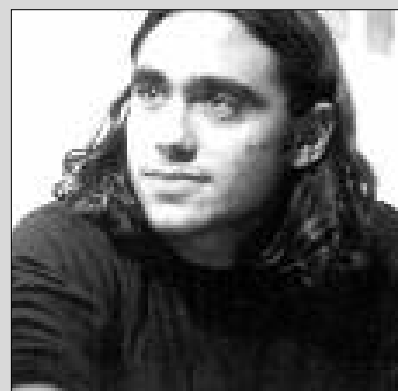
Javier Saviola



Román Riquelme



Walter Samuel



Juan Pablo Sorín



“Nuestras fronteras chupan lo indeseable mientras expelen lo invaluable”.

(Luis Britto García)

Frente al sadismo de los acreedores

Cueva de las Manos, Santa Cruz



¿Qué son y cómo actúan los nuevos movimientos sociales?

La sociología les atribuye a los Nuevos Movimientos Sociales (NMS) el hecho de que su actuación no se ciñe, necesariamente, a una estructura de clases. Concentran en cambio sus reivindicaciones en la creencia compartida de una problemática común y su práctica, basada en la construcción política de nuevas identidades, trasciende, si bien no las excluye, a las reivindicaciones clásicas del movimiento obrero. En ocasiones, como sucedió durante las batallas callejeras de Seattle, Estados Unidos, que terminaron el milenio haciendo fracasar la instauración de un virtual gobierno mundial de los financistas, lo viejo y lo nuevo confluyen en un acontecimiento, sorprendente y contundente.

En efecto, ¿qué "foro" habría sido capaz de reunir a los camioneros del viejo sindicato de Hoffa con los ecologistas y nuevos comunistas que, a través de Internet y con la hospitalidad de los sindicatos de la India prepararon durante un año la protesta? Los reunieron las calles.

Y también el enemigo común. Ya que los NMS se basan en el pluralis-

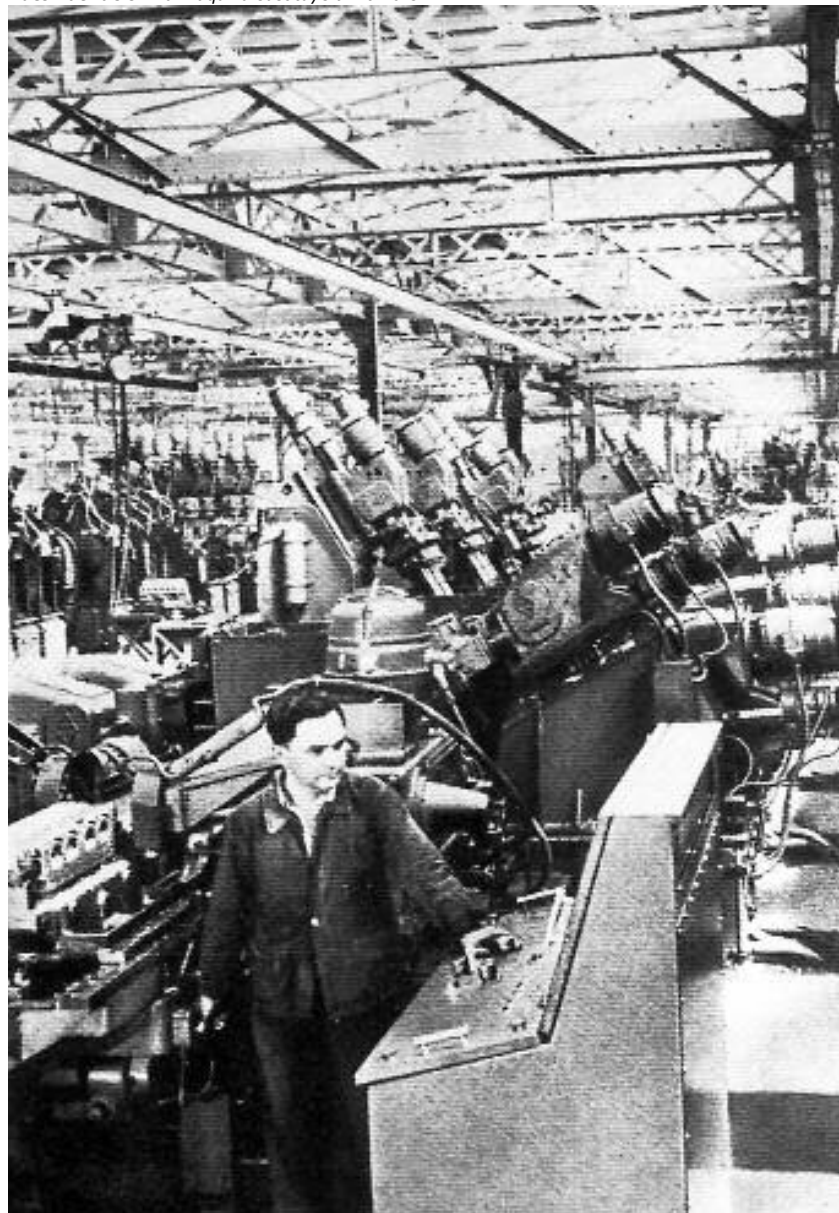
“Los NMS buscan reagrupar a las víctimas y cargar a la historia con la subjetividad de las masas”

mo de ideas y valores, sosteniendo que no hay una opresión fundamental sino opresiones diversas. El secreto mejor guardado de sus prácticas tal vez sea lo más sencillo de entender: no buscan ocupar el lugar al Enemigo (por ende tampoco al Otro genérico) sino reagrupar a las víctimas y cargar a la historia con la subjetividad de las masas. Y buena parte de su racionalidad puede buscarse en las orillas de los sistemas, encontrarla en el aluvión decadente de la política actual como una contrapartida, con reglas de juego propias.

Pueden ostentar una actualización permanente de contenidos, mientras que los partidos políticos se salvan de la muerte anunciada en el entusiasmo convocante haciendo gala de un vacío de contenidos, tan espumante como la piscina de Moria Casán. Los carismas y las candidaturas son su baño de inmersión. Pero también tallan las aguas que venían turbias de antes.

A los movimientos sociales de nuestro país los recorre una conciencia cada vez más extendida de la degradación moral de los sectores sociales que no solamente justificaron el genocidio, sino también los objetivos político-económicos que se perseguían. Y este hecho no sólo contribuye al reconocimiento de la problemática común de los miembros de cada movimiento, sino que se extiende, se contagia, aportando a la acumulación de energía y de sentimientos adversos contra los responsables de la actual situación. Tanto los que vendieron al país como quienes, ahora, se comprometen a "hacer

Automatización: la máquina sustituye al hombre



honor a las deudas contraídas", corriendo el riesgo de atribuirle a los votos obtenidos la elasticidad de la goma de mascar.

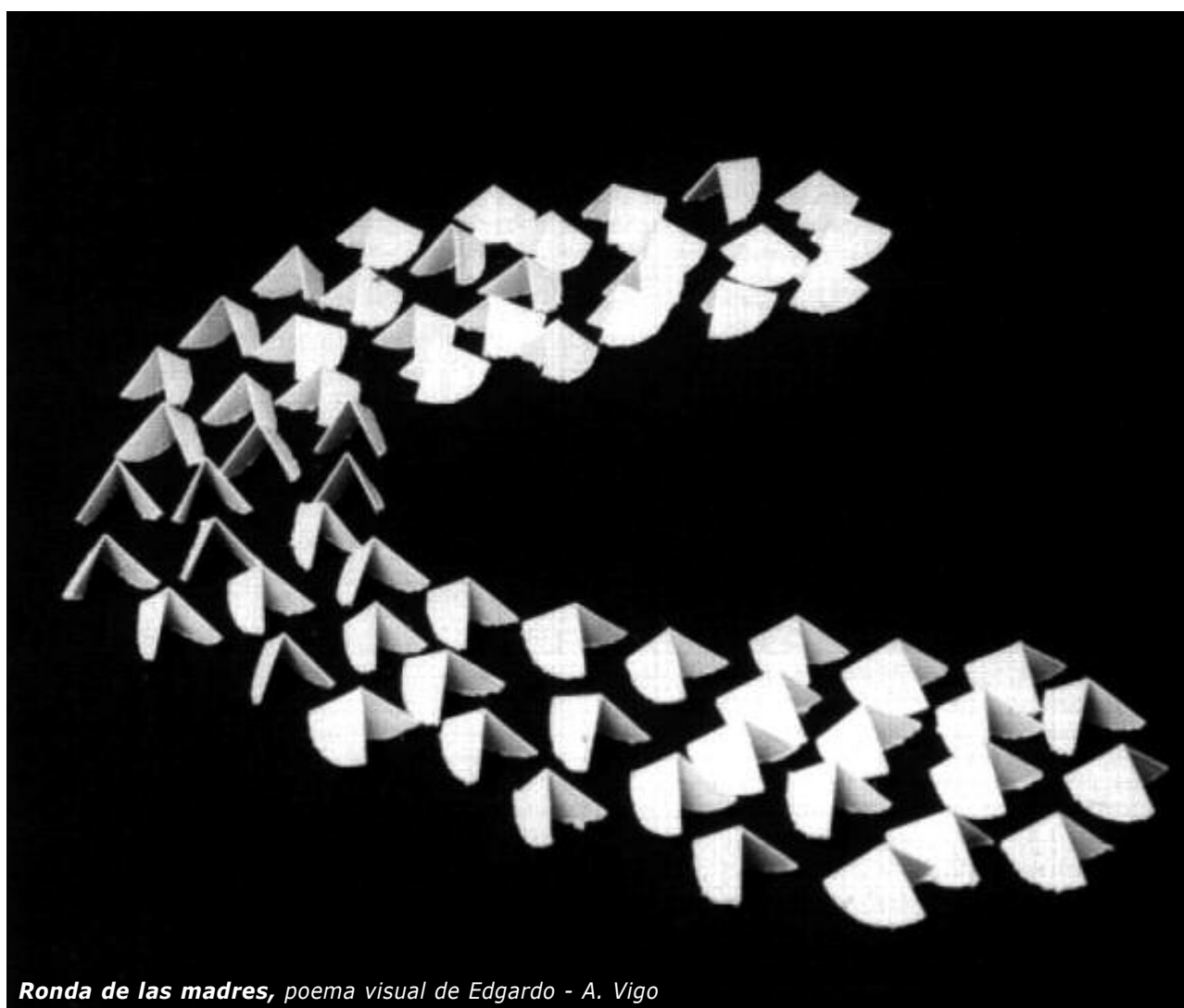
El ex-general Genaro Díaz Bessone, último de facto, fue explícito: "Acá no se reprime a nadie por simple sadismo, sino en función de un proyecto político social".

Igual que el endeudamiento, los crímenes "socialmente necesarios" fueron aceptados como un hecho consumado, irreversible.

Ambos fueron instrumentos de un mecanismo, el llamado por el

apropiador de chicos con arresto domiciliario "proyecto político", destinado a la renovación perpetua de las deudas y la incesante fuga de capitales. Estos factores anidaron como condicionantes decisivos de la vida cotidiana de millones de personas, sobre sus parámetros económicos y morales, una región de la cual se sigue alejando la política profesional. Vistas a la distancia las leyes del llamado "Proceso" aún en vigencia, más las de Impunidad posteriores, contribuyeron decisivamente al funcionamiento "normal" del sistema





Ronda de las madres, poema visual de Edgardo - A. Vigo

parlamentario y presidencialista.

Julio de 1982. Los militares empiezan a despedirse. El banco Central anuncia la "Reforma Financiera" fijando una tasa activa del 6% mensual por debajo de la inflación, madre de todas las ganancias. Y para que los hábilmente endeudados pagaran sus deudas en dólares, se les consiguieron dólares a \$15.700. Lo cual, al negociarlos por \$36.000, les dejaba un beneficio del 100%. De la deuda ¡que se encargue Cavallo!

“La confluencia gradual de los distintos movimientos va tomando cariz político, dibujando una conciencia alternativa y desplazando a la política tradicional”

El manipuleo posterior, desde los intereses fijados unilateralmente hasta la desaparición de registros contables; los autopréstamos y la admisión de técnicos del FMI para auditar "la Deuda" y los árbitros extranjeros para supuestos "conflictos de intereses", sin dejar de lado procedimientos delictivos como la falsificación de certificados de depósitos; todo esto tuvo por efecto que al final no se pueda saber a ciencia cierta cuánto se debe, a quién se le debe (hasta que el Plan Brady nos convenció que "a todo el mundo") ni por quési, como la gente dice, "nosotros no vimos un mango".

Del mismo modo en que los ecologistas saben que no se puede frenar a los contaminadores mientras la contaminación sea el efecto de un negocio redituable, los movimientos contra el endeudamiento externo con su contrapartida interior, han aprendido que con atacar ese frente sin atender los demás, se puede conseguir a lo sumo un poco de agua, pero no fertilizar el desierto liberal de las conciencias. Los movimientos por los Derechos Humanos asumen el hecho consumado de los indultos y otros, optando por la condena social militante y esclarecedora. Los movimientos de mujeres, desde las Madres hasta las feministas no renuncian a sus fueros populares y se

los niegan a los asesinos y los estafadores.

La confluencia gradual de los distintos movimientos va tomando cariz político, dibujando una conciencia alternativa y desplazando a la política profesional, esa que se ejerce como un arte de convalidar y administrar las decisiones del bloque de Poder.

Ninguna de las definiciones de la política profesional recientes puede superar a la adelantada por uno de los candidatos derrotados en las últimas elecciones, cuando señaló: "a lo que se dice en campaña no hay que creerlo". Y pese al coágulo enajenante del consumismo sobre la conciencia individual de una masa de votantes todavía sometidos al miedo, las urnas le tomaron la palabra. No le bastó ni siquiera llevar el tema de la Deuda hasta el Vaticano, donde siempre están de campaña.

Esa es, pues, la macropolítica. Adonde no llegan las micropreocupaciones de los movimientos sociales, que se diversifican en grupos pequeños, en multiplicidades de alta intensidad.

Tristán Argañaraz

Las venas

ramaturgo, ensayista e investigador social, el escritor venezolano Luis Britto García practica una escritura - filosófica y de difusión masiva - que parece perdida en la Argentina de nuestros días, donde habitan sin embargo los mismos dramas y desgarros de la Venezuela que denuncia este veterano ganador, entre otros, del Premio Casa de Las Américas. Le abre En Marcha sus páginas a un texto suyo que nos recuerda demasiado la ausencia de tipos como Jauretche o Scalabrini y, con sólo cambiar nombres y circunstancias, parece destinada al ministro de Educación nombrado por el gobierno de la Alianza. Pero a no desesperar. Este es el pensamiento que abrió, más allá de todas las incógnitas, los cambios que se están produciendo en la patria de los dos Simones de nuestra América Latina- el educador y el libertador - Rodríguez y Bolívar.

Dime qué exportas y te diré quién eres. Durante mucho tiempo Venezuela fue un país pobre porque exportaba la más grande riqueza del mundo: la energía. En unas cuatro décadas mandó para el exterior arriba de 250 mil millones de dólares en hidrocarburos. Con este aporte logró el Primer Mundo seguir siendo desarrollado y nosotros, subdesarrollados.

Para salir de esta tradicional situación de atraso el país se esforzó en desarrollar las exportaciones no tradicionales. En este rubro su mayor éxito consistió en la exportación de capitales. Poco antes del Viernes Negro ya había conseguido enviar a los bancos extranjeros unos 90 mil millones de dólares. Desde entonces, disipa sólo en el pago de los intereses de la Deuda Externa algo así como 5 mil millones de dólares anuales, casi la mitad de su ingreso fiscal. De vez en cuando sufrimos arrebatos como el que nos llevó a permitir la salida de unos 10 mil millones de dólares entre ahorros robados y auxilio financiero para los ladrones. Con razón nos la pasamos buscando inversionistas extranjeros: nosotros invertimos casi todo nuestro circulante en mantener la banca parasitaria del Grupo de los Siete.

¿Qué otra cosa nos sobra, qué otra cosa nos estorba, que podamos poner de una vez en manos de los extranjeros? ¿Las navieras? Ya las entregamos. ¿Las líneas aéreas, las salinas, las telecomunicaciones? Ya las rematamos. ¿La industria de los hidrocarburos? Ya está vendida. Vergüenza da decirlo, pero lo único que nos queda por darle a las transnacionales es gente.

Pero un momento: procedamos con nuestra astucia habitual. Nada de remitirles marginales, ignorantes, enfermos, o décrepitos. No: concentrémonos en exportar jóvenes, sanos, productivos y preferiblemente profesionales con postgrado. Lea-

abiertas de Venezuela

mos los informes de Fundacredesa. La generación que hoy alcanza la edad productiva es la que presenta los mejores índices en lo relativo a estatura, salud y nivel de educación de toda nuestra historia. Luego, todo declina al mismo ritmo al cual la Agenda Venezuela reduce el consumo de alimentos: un 40% en dos meses. No volveremos a tener otra generación como la que ahora llega a adulta.

Pero, ¿cómo obligarla a irse?

Muy sencillo: presentemos como único proyecto de la dirigencia actual la de rematar la Nación en baratillo. Los jóvenes se irán para dejarle el país a los nuevos propietarios. El súbdito de la dirigencia apátrida es la población emigrada.

Complazcamos a la mafia transnacional garantizándole un coto donde podrá vender su mercancía a precios superiores a los países desarrollados, pagando salarios inferiores a los de los países en vías de desarrollo. La juventud huirá hacia donde sucede exactamente lo contrario.

Adoptemos el modelo propuesto por el

Banco Mundial y acogido en el *Proyecto de ley de Educación Superior*, de acuerdo con el cual sólo los hijos de los corruptos podrán pagar las matrículas que se requerirán para estudiar. La nueva generación escapará hacia donde pueda educarse sin necesidad de robar.

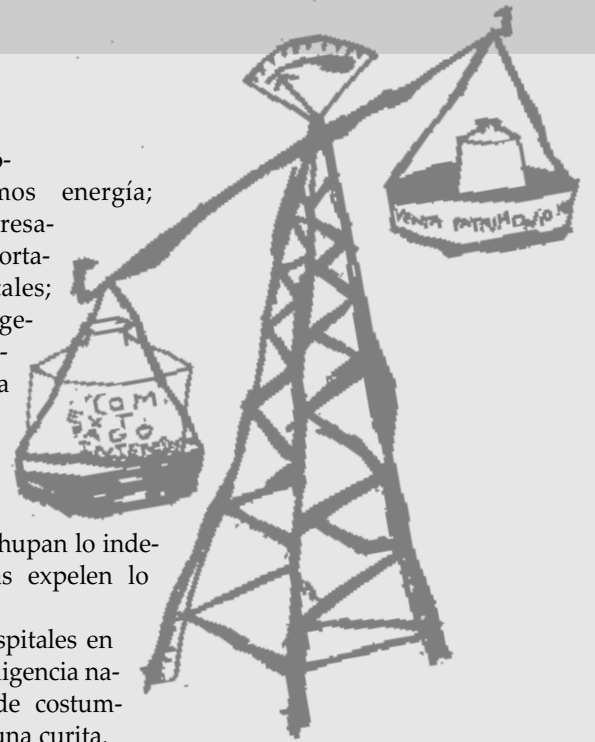
Acojamos el proyecto impuesto por el Fondo Monetario Internacional de reducir nuestro aparato productivo a maquilas con tecnología importada llave en mano, que no requieran de profesionales, investigadores ni técnicos. Los graduados se fugarán hacia donde sus servicios sean requeridos.

Continuemos reduciendo los niveles de ingreso de la población para que ésta no pueda pagarse los servicios de médicos, ingenieros, arquitectos ni juristas; desmantelamos las instituciones de bienestar social que los emplean.

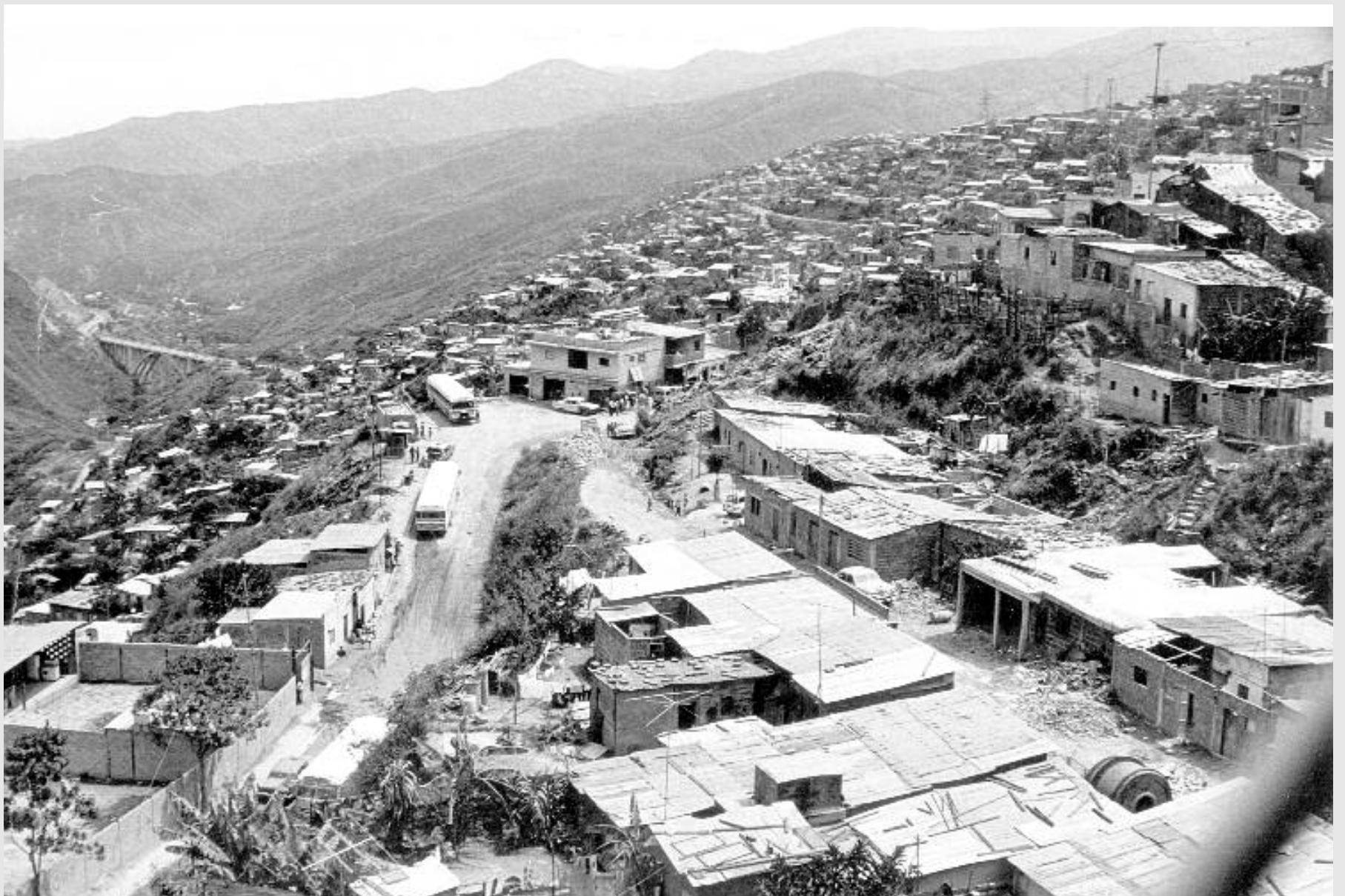
En libro de rotundo título, denunció Eduardo Galeano la hemorragia que se vierte por *Las venas abiertas de América Latina*. Ya sabemos lo que derraman las arterias cortadas de Venezuela. Mientras im-

portamos pacotilla exportamos energía; mientras ingresamos deuda exportamos capitales; mientras acogemos marginalidad analfabeta exiliamos profesionales. Filtro invertido, nuestras fronteras chupan lo indeseable mientras expelen lo invalorable.

Y en los hospitales en crisis de la inteligencia nacional, como de costumbre, no hay ni una curita.



Luis Britto García



EXTERIOR

“El traficante de drogas se desdobra en traficante de personas y utiliza las mismas embarcaciones”.

(Ricardo Alarcón,
Presidente del Parlamento Cubano)

Las matemáticas políticas y la re-reelección presidencial



Fujimori 2000

Contra todas las reglas, el presidente peruano se postula para un tercer período consecutivo al frente de la primera magistratura de su país. Los sondeos de opinión indican que más de la mitad del pueblo lo votaría nuevamente, aunque también sostienen que su candidatura es ilegal.



El presidente de Perú, Alberto Fujimori -elegido por primera vez en 1990 y reelegido en 1995-, anunció su postulación para un nuevo período de cinco años, contra todas las denuncias de inconstitucionalidad que pretenden impedir otra reelección, incluído el proceso abierto en la Corte Interamericana de Derechos Humanos, que podría fallar en favor de la restitución de los jueces del Tribunal Constitucional destituidos luego de declarar inaplicable la "ley de interpretación auténtica". Esta ley, la número 26.657, es la que Fujimori saca a relucir para legitimar su nueva postulación.

El 23 de agosto de 1996 se promulgó la Ley No. 26.657 o "Ley de Interpretación Auténtica" del artículo 112 de la Constitución. Dicha Ley interpreta el mencionado artículo estableciendo que "la reelección está referida y condicionada a los mandatos presidenciales iniciados con posterioridad a la fecha de promulgación del referido texto constitucional". La Ley concluye, entonces, que "en el cómputo no se tienen en cuenta retroactivamente, los períodos presidenciales iniciados antes de la vigencia de la Constitución".

La Constitución de Perú, aprobada mediante referéndum el 31 de octubre de 1993, dispone en su artículo 112 que "el mandato presidencial es de cinco años. El Presidente puede ser reelegido de inmediato para un período

adicional. Transcurrido otro período constitucional, como mínimo, el ex presidente puede volver a postular, sujeto a las mismas condiciones".

El 29 de agosto de 1996 el Colegio de Abogados de Lima presentó una acción de inconstitucionalidad contra la Ley No. 26.657 ante el Tribunal Constitucional, por la violación del artículo 112 de la Constitución peruana; el 20 de noviembre se conoció dicha causa en audiencia pública con la presencia de los siete magistrados del Tribunal Constitucional. El 27 de diciembre del mismo año se discutió y votó la ponencia sobre la materia, con cinco votos a favor y dos en contra. El fallo adoptado declaró la inaplicabilidad de la norma y no su inconstitucionalidad. Al respecto, el artículo 4 de la Ley Orgánica del Tribunal Constitucional establece que se requieren seis votos conformes para resolver las demandas de inconstitucionalidad, mientras que para la declaratoria de inaplicabilidad de las leyes sólo se requiere la mayoría simple de los votos emitidos.

El 28 de mayo de 1997 el Congreso de la República decidió destituir a los magistrados del Tribunal Constitucional Manuel Aguirre Roca, Guillermo Rey Terry y Delia Revoredo Marsano de Mur, los mismos magistrados que habían declarado la inaplicabilidad de una ley que modifica la Constitución vigente para permitir la segunda reelección presidencial, ha-

ciéndola pasar como si fuera la primera.

El caso del Tribunal Constitucional fue denunciado ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos el 2 de junio de 1997 y finalmente sometido a la Corte Interamericana de Derechos Humanos el 2 de julio de 1999. La Corte, ante la resolución del Congreso peruano de retirar al país de su competencia, resolvió, el 1 de setiembre de 1999, que "es competente para conocer el presente caso" y que "el pretendido retiro, con efectos inmediatos, por el Estado peruano, de la declaración de reconocimiento de la competencia contenciosa de la Corte Interamericana de Derechos Humanos es inadmisibles".

Lourdes Flores es una de las más respetadas congresistas de la oposición. Lidera el Partido Popular Cristiano y es abogada defensora de los magistrados destituidos del TC ante la CIDH. Sostiene que "si bien hubo en otras etapas expresiones políticas de control sobre el Poder Judicial, creo que la manipulación de los últimos años a través de la llamada reforma judicial ha superado los límites de intervención de otros tiempos".

La congresista se involucró como defensora de los magistrados "cuando se discutía en el Parlamento. Días antes de la destitución ya se había emitido el dictamen de la comisión acusadora y un grupo de parlamen-

tarios presentamos una denuncia ante la CIDH. Nos encargaron a Carlos Chipoco y a mí que actuáramos en su nombre. Somos, por un lado, peticionarios de la denuncia y, por otro, representantes de los peticionarios. Fuimos citados por la comisión que admitió el caso. Hubo una resolución de la CIDH recomendando la restitución y es allí que los magistrados se involucran en el proceso. Este no nace por petición de éstos, sino de los parlamentarios".

La ley de interpretación auténtica, para Lourdes Flores, "debería ser inaplicable por el Jurado de Elecciones, en cumplimiento del mandato del Tribunal Constitucional. Y si se produce un cambio de gobierno, esta ley será derogada por inconstitucional. Los magistrados hicieron lo correcto, actuaron como magistrados que son. Y no eran David, sino probablemente Goliath, en el sentido del gigante, el que va a vencer. Ellos han vencido ya ante los ojos de la gente. Creo que, desde el punto de vista ético, son los grandes triunfadores. Y es el tipo de magistrados que necesitamos. Con honorabilidad, independencia, magistrados que 'se la juegan'. Fácil hubiera sido para ellos llegar a un acuerdo los días finales, cuando les propusieron dictar una resolución, pero decidieron enfrentar el juicio político con coraje. Fueron defenestrados, pero van a ser repuestos".

Delia Revoredo, ex magistrada del Tribunal Constitucional de Perú

Destituida con otros dos magistrados del Tribunal Constitucional hace ya dos años y medio, la destacada jurista cuenta la historia increíble de cómo ocurrieron los hechos, en una narración prolija y, por momentos, inevitablemente apasionada.

“El pasado de un país no se puede borrar con una ley”

A mediados de 1996 fui nombrada por el Congreso como magistrada del TC, el tribunal más alto del país. Allí recibimos la denuncia del Colegio de Abogados (CAL), pidiendo que declarásemos inconstitucional la Ley de Interpretación Auténtica que había dado el Congreso, de mayoría oficialista, referida al artículo 112 de la Constitución. El artículo estipula que una persona puede ser Presidente de la República por 2 períodos consecutivos de 5 años cada uno, pero no por un tercero. Dejando un período, puede volver a postular. La ley decía que para los ciudadanos que habían sido presidentes antes y después de la Constitución de 1993, no se contaban los períodos anteriores a su vigencia. O sea que el período del presidente Fujimori de 1995 al 2000 era el primero. Y no se contaba el de 1990-1995. Cinco de los siete magistrados opinamos que la ley era inconstitucional, que no interpretaba sino que modificaba la Constitución. Pero el mismo Congreso dio antes una ley por la que, para derogar



otra ley, el TC necesitaba seis votos a favor. En ningún lugar del mundo se exige una mayoría tan alta. También cuidaron de nombrar en el TC a dos personas abiertamente incondicionales del fujimorismo.

entonces, ¿quién nos gobernó?

Los cinco estábamos convencidos de que la ley era inconstitucional, pe-

ro no podíamos declararla así por falta de votos. La propuesta de sentencia fue declararla “inaplicable”, pues allí necesitábamos sólo mayoría simple de los votos emitidos. Y así lo hicimos. Explicamos que la historia, el pasado de un país, no se puede borrar con una ley y si en el período de 1990 a 1995 no había sido presidente Alberto Fujimori, ¿quién lo había sido entonces? La interpretación auténtica es la que realiza el mismo autor de la norma que se interpreta. Y quien hizo la Constitución no fue este Congreso, sino el Congreso Constituyente De-

mocrático (CCD), nombrado por referéndum. Entonces, de ninguna manera es auténtica. También dice la Constitución que el intérprete supremo de su texto es el TC. Para eso existimos, para cuidar que se cumpla. Entonces, la última interpretación corresponde al TC y no al Congreso. Este puede interpretarla, pero sin cambiar el sentido. Interpretar es aclarar.

terremotos

Cuando los magistrados García Marcelo y Acosta Sánchez se enteran de que los cinco íbamos a votar por la inaplicabilidad, avisaron a los congresistas. El primero sustrajo el proyecto del doctor Rey Terry y nos lo dijo en el pleno. Lo denuncié en la televisión, así es como se enteraron. Terremoto. Con una carta notarial firmada por 40 congresistas, el Congreso nos amenaza con destituirnos si dábamos esa sentencia. Los diarios oficialistas nos tacharon hasta de terroristas. Así fue como dos de los que iban a votar con nosotros se asustaron y pidieron otra votación. Allí, cuatro magistrados -los dos oficialistas, más el presidente del TC, Ricardo Nugent, y el doctor García Valverde-, decidieron no apartarse del proceso, pero abstenerse de votar. Y sólo hubo tres votos emitidos por la inaplicabili-

Estamos en Internet
www.advance.com.ar/usuarios/enmarcha

Nuestro e-mail:
enmarcha@satlink.com.ar

Alicia B. Solfino

Psicóloga Clínica
 TEL.: 0221-482-1708
 1 N° 174 - La Plata

dad de la ley: que Fujimori no podía ser candidato en el 2000 porque lo prohibía la Constitución. Esto fue un terremoto.

no hay lugar a defensa

El CAL pidió que aclarásemos por qué declaramos "inaplicable" la ley y no inconstitucional. El presidente del TC indicó que debíamos aclarar los 3 magistrados. Hubo pleno y decidimos todos que así sería. Y el fallo decía: "No habiendo nada que aclarar, no hay lugar a lo que se pide". El mismo Carlos Torres y Torres Lara, como presidente del Congreso, dijo que no nos destituyeron por la sentencia, que reconocían era válida, sino por la aclaración a la sentencia: porque no había intervenido el pleno. No importó que les explicáramos con textos, doctrina y leyes de otros países que en la aclaración no pueden intervenir quienes no hicieron el fallo, ni que presentáramos el acta donde los siete acordamos en que aclararan tres. Igual nos destituyeron.

la revancha

Como, quizá por ser mujer, era la que más hablaba, comenzaron una serie de actos de hostigamiento contra mi esposo y contra mí. Primero nos acusaron de importar un Mercedes Benz de contrabando. Con una sentencia de Ripley, donde reconocían que éste había entrado por el puerto autorizado, que pagamos los impuestos de ley, pero que lo hicimos "para disimular el contrabando". El auto vino con 604 vehículos y el único tachado de contrabando fue el nuestro. Después supimos que el Servicio de Inteligencia había acusado. Primero archivaron la denuncia y el día que sentencié, la reabrieron. Nuestra camioneta fue vandalizada en la puerta de mi casa. Otra camioneta que mi esposo vendió días antes a un congresista fue incendiada y pegaron a los guardaespaldas. El alcalde de Breña -que salía de una oficina donde había estado mi esposo y tenía un carro similar al suyo-, salió con cinco minutos de diferencia y fue muerto a balazos. Y la Sunat, la entidad que cobra los impuestos, más parecían trabajadores de mi esposo, porque estaban allí mañana, tarde y noche, revisando todo, hostigando.

el autoexilio

Un día, uno de mis ahijados -tengo más de dos mil ahijados abogados-, nos llamó para advertirnos que

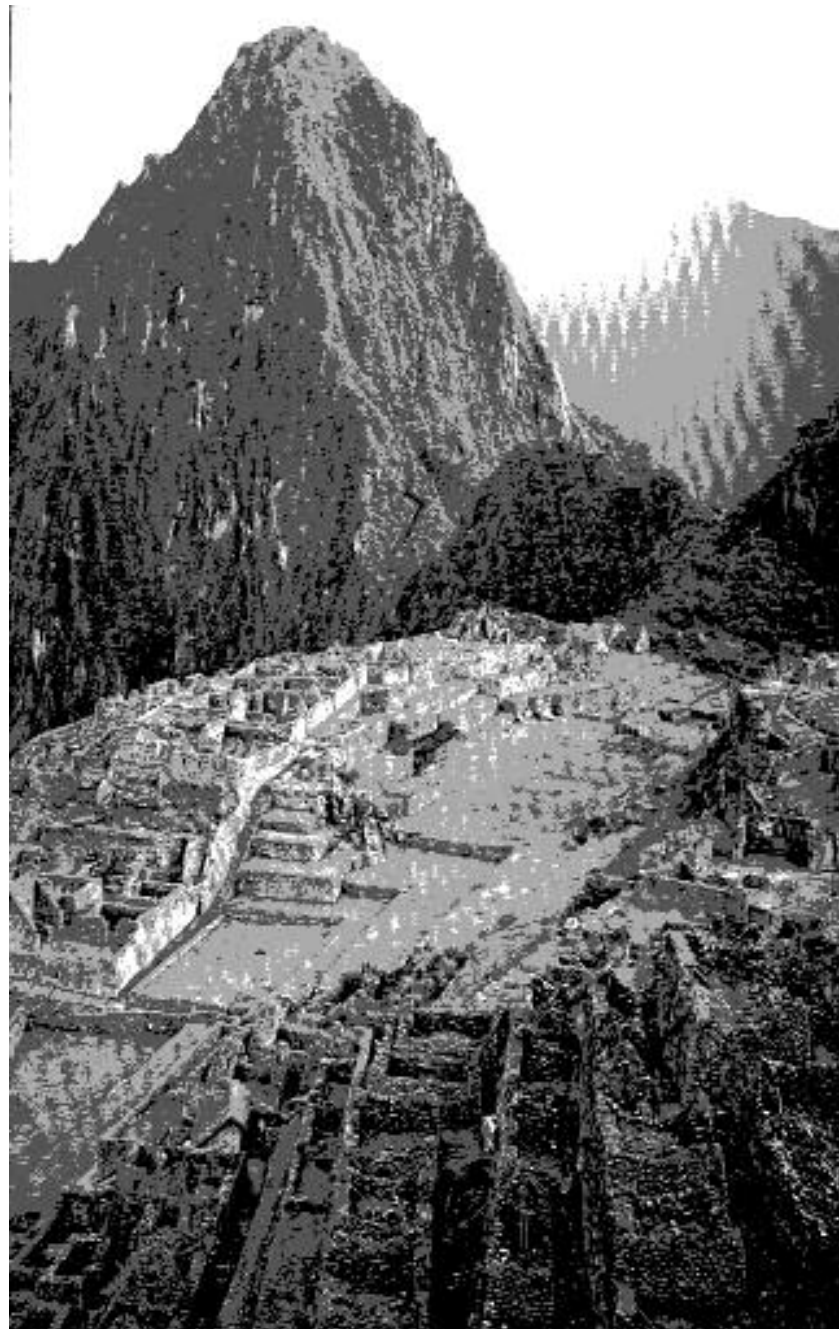
en el Poder Judicial estaban dictando una orden de detención contra mi esposo y de apertura de proceso contra mí, por el tema del Mercedes Benz. No nos quedó más que asilarnos en la embajada de Costa Rica. Todo fue tan rápido que inclusive llamé a la prensa para que me acompañaran, porque teníamos miedo de que nos detengan en el camino. Felizmente, Costa Rica es Costa Rica. La verdad, nunca he vivido circunstancias con tanta consecuencia para tantas personas.

el golpe "legal"

Creo que entonces todos nos dimos cuenta de ese golpe de Estado paulatino. Como después del 5 de abril ya no se podía dar otro golpe con tanques en las calles, decidieron controlar al Congreso, al Poder Judicial, al Ministerio Público y al TC, gradualmente, sin que se nadie se diera cuenta, a partir de leyes aparentemente dispersas entre sí. Un método efectivo, porque las leyes tienen presunción de legitimidad. Con esas herramientas han violentado la Constitución y han usurpado todos los poderes del Estado.

mecedora y poder

Primero fue la ley de reorganización del Poder Judicial. Para ello, el Congreso nombraría por un año una Comisión Ejecutiva. Así, éste absorbe el órgano judicial y se rompe el equilibrio de poderes. La comisión se renueva cada año y está vigente. Paralelamente salió otra ley según la cual el Ministerio Público también necesitaba reorganizarse y se crea una Comisión Ejecutiva similar. Tampoco nos dimos cuenta. Luego vino el Consejo Nacional de la Magistratura, encargado de evaluar, titular, ascender, sancionar y destituir a los jueces. Con otra ley dispusieron que quienes quieren ser jueces deberán graduarse en la Academia Nacional de la Magistratura. Otra ley la declaró en reorganización, entregando su administración y gobierno a personas nombradas por el Congreso. Con una ley dijeron que para que los jueces y los candidatos a jueces se titulen, deben terminar dos años de estudio y desde allí han comenzado a salir leyes que prorrogan. Hasta hoy no hay un solo graduado de la Academia después de cinco o seis años y ninguno que merezca ascenso. Y controlan al Jurado Nacional de Elecciones (JNE), pues lo nombra la Corte Suprema del Poder Judicial; la junta de fiscales supremos,



del Ministerio Público; las universidades públicas y privadas. También declararon en reorganización a las universidades públicas y ellos nombran las autoridades, así su representante ante el JNE ya viene "digitado".

tribunal, ahora

Quedaba el TC. Allí el método fue destituirnos a través de un proceso totalmente injusto, atentatorio contra los derechos humanos, porque no nos dieron posibilidad de defensa. Ahora funciona con 4 miembros, pero ya no puede controlar al Congreso, porque necesita 6 votos para ello. Sólo puede cumplir su función menos importante, la de ser la última instancia para acciones de garantía: Hábeas Corpus, Hábeas Data, Acciones de Amparo, que comienzan los ciudadanos en el Poder Judicial.

¿salida amistosa?

Se pidió la restitución de los magistrados ante la OEA. Fuimos al plano internacional porque el país estaba tomado. Ahora, el Ejecutivo se ha retirado del Pacto de Costa Rica por de-

cisión unilateral, lo cual es inviable. Hace unos días, el presidente Fujimori se refirió a la posibilidad de negociar una "salida amistosa" con la CIDH en los casos Cesti (*) y TC, pero creo que es otra "mecida". Lo único que quieren es no decidir sobre el TC sino después de las elecciones. Antes no le conviene, como no le convenía renunciar al Pacto de San José por el TC. Era mucho más digerible por la población que lo denunciara por el caso de los chilenos. Si la Corte ordena nuestra reposición, creo que el gobierno no lo acatará y que debemos esperar a que un próximo gobierno, que no sea fujimorista, nos restituya. Es obvio. Si yo fuera ellos tampoco, porque tienen allí una institución que puede derogar todas sus medidas para controlar al país.

(*) En la primera quincena, Gustavo Cesti Hurtado, broker de la compañía de seguros Popular y Porvenir, fue liberado a pedido de la CIDH.

Reportaje al frenteamplista Víctor Manuel Licandro

Neoliberalismo y Fuerzas Armadas

Fundador del Frente Amplio en 1971, integrante de los Comités de Base militares frenteamplistas, preso durante diez años bajo la dictadura militar y actual Presidente de la Comisión Especial de Defensa Nacional del FA, el General Víctor Manuel Licandro dialogó con En Marcha en Montevideo.

- **¿Cómo nació el Frente Amplio?**

- Debemos remontarnos a 1970. El general retirado y abogado Arturo O. Baliñas, el entonces director de *Marcha*, Dr. Carlos Quijano, junto a otras personalidades, recorrieron la república convocando a crear un movimiento político de cambio. Cabe recordar que a fines de los '60 y comienzos de los '70 el Uruguay vivía una situación económica muy difícil. Esta búsqueda de cambio cristalizó en 1971 con el Frente Amplio, que tuvo al general retirado Liber Seregni, compañero de Baliñas en el Instituto Superior de Estudios Militares, como uno de sus fundadores. Así se creó el Frente Amplio y de primera intención se designó a Seregni como su candidato del FA a la presidencia de la República. Esto concitó la atracción de muchos compañeros militares retirados que conocían a Seregni y se armaron inmediatamente al FA, al punto que creamos el Comité de Base de militares retirados del Frente Amplio; más de 100 entre generales, coroneles, tenientes coroneles, quienes nos reuníamos abiertamente y sabiendo que poníamos la cabeza en el picadero.

- **No debe haber sido un año fácil para ustedes...**

- Ese fue un año muy difícil, de mucha persecución para nosotros. Lo cierto es que dentro del Frente Amplio y detrás de la presidencia de Seregni, se fueron aglutinando muchas personas que con el tiempo se ubicaron en la izquierda, y que tradicionalmente no se ubicaban allí. Así, la gente que no quería estar más bajo las banderas de los partidos tradicionales Blanco y Colorado, se sumó al Frente Amplio, de izquierda. Y esto rechinó en la interna de las Fuerzas Armadas, aunque la Constitución y la ley no prohibían a los militares retirados hacer política, los centros militares nos hicieron una campaña muy seria. Después del golpe del '73

muchos fueron muertos o debieron exilarse. Yo estuve preso.

- **Tras la Revolución cubana, el Pentágono diseñó para América Latina un tipo de militar vinculado a la derecha, al nazifascismo y las dictaduras. ¿Cómo fue posible que hombres de armas como usted fueran de izquierda?**

- Nosotros empezamos a seguir de cerca la política del Pentágono, porque después de la Segunda Guerra Mundial comenzaron a utilizarse aquí sus reglamentos. En los prólogos se establecía que el enemigo era el Movimiento Comunista Internacional, ese era el argumento del Pentágono de acuerdo con la doctrina Truman de 1947: anticomunismo. Mucha gente nuestra fue a la Escuela de Panamá (de las Américas) y a otras similares establecidas por EE.UU. y allí se formó. Sin embargo, aquí había una concepción que nosotros definimos como constitucionalista y civilista, en la que nos formamos los oficiales viejos. Luego de la guerra todavía seguíamos en actividad, éramos mandos o instructores en alguna cosa, pero el problema se agravó cuando el Pentágono y su doctrina comenzaron a tomar fuerza a partir del año '60, con el establecimiento de la *Alianza para el Progreso*. Allí se prometieron 20.000 millones de dólares para "desarrollar" el continente, y paralelamente se puso a las Fuerzas Armadas a hacer "acción cívica". De acuerdo al Pentágono, la agresión externa era de dos tipos: convencional y la que se dio en llamar doctrina de la insurgencia, y de la contrainsurgencia, todo revuelto con aquello de la "guerra revolucionaria", que en Argentina manejaban mucho los que vinieron en la misión francesa del '59; misión que estuvo una semana en el Uruguay y que yo mastiqué mucho cuando dirigía el Instituto Militar de Estudios Superiores. En 1964, en el Colegio Interamericano de Defensa,

"Al monstruo, como dijo José Martí, le conocíamos las entrañas".

tuve contacto con los argentinos que impulsaban la doctrina de "guerra contrarrevolucionaria", con el criterio de que en Argentina también funcionaba el Movimiento Comunista Internacional, cuando se sabía que el problema era peronismo-antiperonismo.

- **¿Dónde surgió el concepto de "guerra revolucionaria"?**

- Surge de las escuelas militares francesas, y comprendía lo que había pasado en Indochina y en Argelia. La doctrina de la "contrainsurgencia" o "guerra contrarrevolucionaria", prosperó porque a la gente que iba a Panamá y a EE.UU. se le daba eso. Se sucedieron camadas de oficiales que recibieron instrucción en Panamá, se formaron con los reglamentos norteamericanos, y llegaron a mandos superiores. Los más viejos, que teníamos otra concepción y que mirábamos con cuidado al Pentágono, no tuvimos toda la fuerza necesaria para pararlo. Así se ancló su doctrina que se reprodujo en la Junta Interamericana de Defensa y después del '60 en la acción "cívico militar". En los '70, y como resultante de lo anterior, los norteamericanos rompieron la línea de abastecimiento de material bélico pesado, con el criterio de que ellos se harían cargo de la defensa continental convencional. La instrucción, equipos, armamentos y demás que proveyeron a nuestros países, fueron entonces exclusivamente para hacer

frente a la "guerra interna", que incluía los movimientos reivindicatorios de la gente. Toda huelga o reclamo popular se encasilló en la guerra contra el Movimiento Comunista Internacional. El gobierno Blanco de 1959 fue responsable de que prosperara ese anticomunismo acérrimo. Al monstruo, como dijo José Martí, le conocíamos las entrañas. Por eso cuando me preguntan por qué éramos de izquierda, yo digo que conocíamos un continente que estaba atado a un país hegemónico que llevaba la voz cantante en todo, y que algo había que hacer para buscar un poco de independencia. Y también sabíamos que los partidos Blanco y Colorado estaban comprometidos con ese sistema de conducción continental. Estaban insertos en una línea capitalista que, en el marco de la *Alianza para el Progreso*, impulsó la Doctrina de la Seguridad Nacional, invento que sirvió para dar seguridad al desarrollo de una política económica neoliberal, y que involucraba a las Fuerzas Armadas.

- **Pareciera que los EE.UU. siguen sustentando la Doctrina de la Seguridad Nacional pero en otros términos: fuerzas interregionales para combatir al narcotráfico, Conferencias de Ejércitos Americanos, con similares criterios a los utilizados en su creación. ¿Qué proponía el Frente Amplio en caso de ser gobierno?**

- El Frente acepta que haya Fuerzas Armadas que, en principio, atiendan las necesidades de una integración latinoamericana. El desarrollo de nuestra política de Defensa Nacional es contrario al desarrollo de la Doctrina de la Seguridad Nacional, como consta en nuestros documentos. Las Fuerzas Armadas no deben ser empleadas en lo que se da en llamar la seguridad interna, esto es de la órbita del Ministerio del Interior. Solo están para resguardar la integridad territorial y la soberanía. Tuvimos casi 12



Víctor Licandro y Tabaré Vázquez

años de dictadura en donde las Fuerzas Armadas fueron fuerzas de ocupación de todo el territorio nacional, represivas, y fueron gobierno cívico-militar. Esta fue una época muy nefasta y no queremos que se den los condicionantes para que se vuelva a transitar por ese camino. Está denunciada su participación, en la Argentina, Plan Condor, en la violación de los Derechos Humanos, y particularmente en lo que hace a los niños y bebés desaparecidos. Hay una ley del 24 de diciembre de 1986, llamada de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado, por el camino de esa ley se quiere borrar todo el pasado.

- ¿Es imposible que actúe la Justicia?

- El Frente Amplio entiende que el art. 4° de esta Ley habilita a que se hagan las investigaciones correspondientes para saber que pasó con la gente y quienes fueron los responsa-

**“Nosotros
no jugamos
a las escondidas.
Decimos:
a los
cuadros militares
hay que
depurarlos”.**

bles, para poder informar a los familiares de los desaparecidos. Nosotros no jugamos a las escondidas, decimos: a los cuadros militares hay que depurarlos. Quienes estén denunciados como violadores o se tenga duda de sus conductas, por lo menos no van a ascender. Ya en el senado nos negamos a votar el ascenso de coroneles y generales involucrados en violaciones a Derechos Humanos, cosa que sí votaron los representantes de los partidos Colorado y Nacional. El principio básico de la convivencia para el Frente Amplio es que los comandantes militares acaten la Constitución y la Ley. Creemos que las Fuerzas Armadas están sobredimensionadas, cosa que se agudizó a partir de la dictadura del '73, porque ésta precisó más gente para controlar a la población que, según ellos, era subversiva. Y también porque las Fuerzas Armadas tomaron áreas de la Administración que no les correspondían. Hay que asignar tareas que hoy desarrollan las Fuerzas Armadas a la órbita civil, y achicar aquellas. No estamos dispuestos a que se manden militares para las llamadas misiones de paz en otros países, ni en intervenir en fuerzas interregionales para combatir a nadie; nos manifestamos en contra de los acuerdos de Ministros de Defensa de Williamsburg, Virginia (1995), en donde se plantearon algunas de estas cosas.

Jorge Luis Ubertalli

El “ajuste cubano”

El Presidente de la Asamblea Nacional de Cuba, Ricardo Alarcón, afirmó que la injusta retención del niño Elian González es consecuencia de la arbitraria Ley norteamericana de Ajuste cubano. El dirigente puntualizó que esta ley, única en su tipo, asegura a todo cubano que llegue a territorio norteamericano, de cualquier forma, que legalice su status allí, e, incluso, tenga derecho a ocupar una plaza laboral, aspectos que recalca la propaganda.

Alarcón se refirió a las actuales intenciones de los círculos de cubanoamericanos de la Florida que están tratando de volver a poner un globo aerostático para transmitir hacia Cuba propaganda que estimula la emigración ilegal. “Es interminable la cantidad de noticias que en los propios Estados Unidos se han divulgado ante el auge del contrabando de personas, estimulado por las ofertas del Servicio de Inmigración”, aseveró el parlamentario y denunció que informaciones de la Guardia Fronteriza Norteamericana revelaron la vinculación entre traficantes de personas y los traficantes de droga. “A veces combinan las dos operaciones, el traficante de drogas se desdobra en traficante de personas y utiliza las mismas embarcaciones y los mismos medios técnicos para llevar a cabo las operaciones”.

Alarcón subrayó como consecuencia de ese mercado humano la pérdida de vidas, obra de gente que organiza ese tráfico con afán de lucro. “Este tema hay que situarlo en su contexto histórico, porque en sus vínculos con Cuba, Estados Unidos lo ha usado como arma fundamental en su guerra desatada desde 1959”.

Evocó el dirigente que desde esa fecha el gobierno de Washington comenzó a agredir a Cuba con su ayuda al ex dictador Fulgencio Batista y a sus seguidores, que se llevaron 424 millones de dólares, toda la reserva que sostenía la moneda nacional cubana. Asoció este hecho con el comienzo de la guerra económica contra la isla antilla-

na y dijo que entonces partieron hacia la Florida elementos latifundistas y burgueses y los que emigraban como consecuencia de las acciones de Estados Unidos contra el país. Entonces viajaron hacia esa nación el personal capacitado, alentado a emigrar para debilitar el desarrollo, y se llegó a sacar de Cuba, con el pretexto de la pérdida de la Patria potestad bajo el gobierno revolucionario (Operación Peter Pan), a 14 mil niños que fueron a parar a lugares de reclusión y orfanatos.

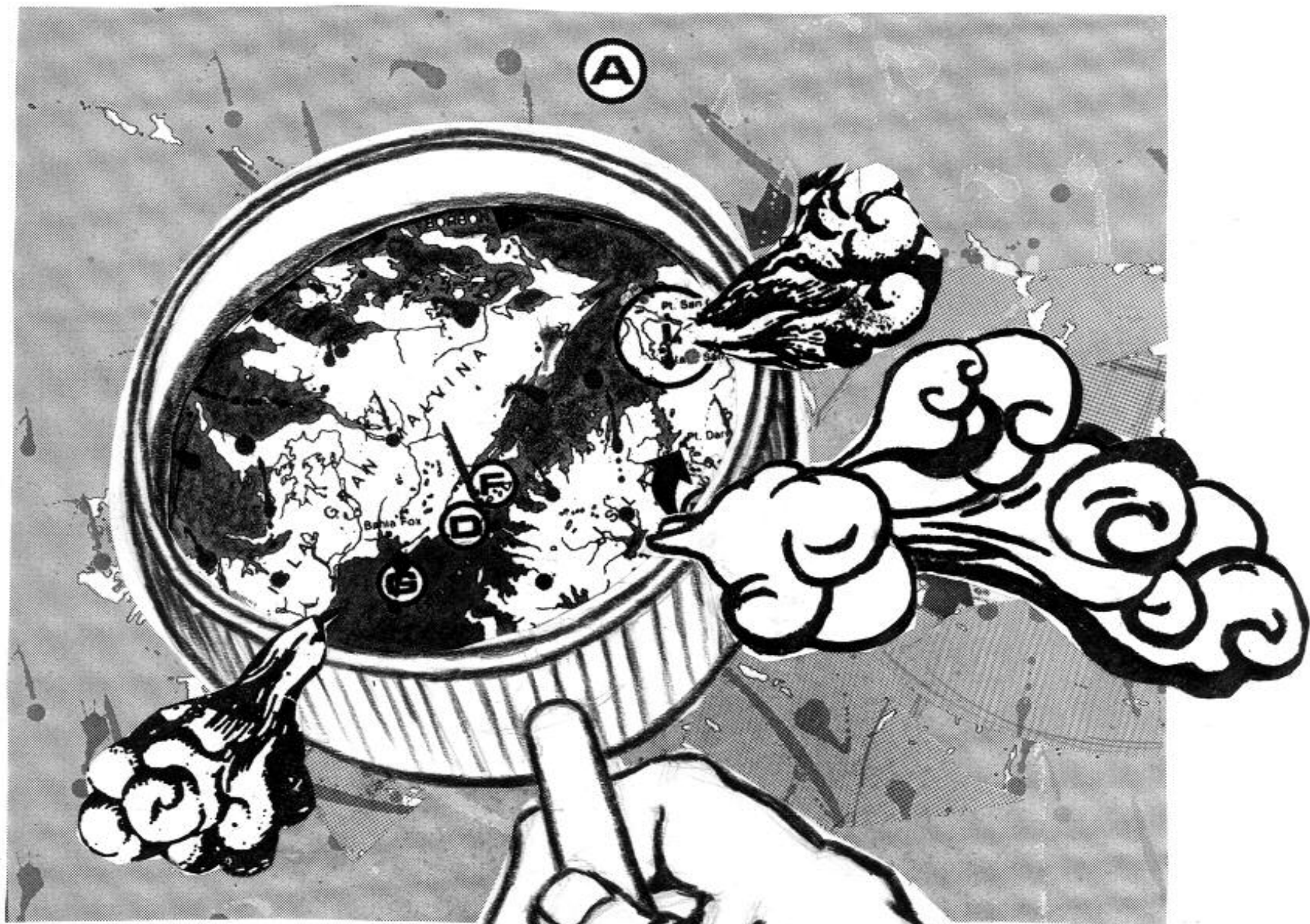
Subrayó Alarcón que en 1966 se aprobó la Ley de Ajuste Cubano y explicó que la intención del documento se ilustra en el primer párrafo, referido a personas nativas de Cuba que habían llegado a Estados Unidos a partir de 1959. De esa forma se pretendía legalizar el status de los que se fueron de Cuba y tenían intereses comunes con Estados Unidos o se sintieron perjudicados por las leyes revolucionarias, o el caso de los niños de la Operación Peter Pan. Esta Ley marcó la pauta de la política migratoria de Estados Unidos en estos 40 años.

El Presidente del parlamento apuntó que desde el triunfo de la Revolución fue una política de Estados Unidos contra Cuba privar al país de profesionales, crear bandas contrarrevolucionarias como los que vinieron en Playa Girón o los que han practicado la piratería, y dividir a las familias. Al referirse a los datos de la emigración ilegal, Alarcón dijo que Cuba no aparece porque no puede clasificarse de ilegales a los cubanos por el hecho de estar amparados por la Ley de Ajuste Cubano, que los convierte en residentes legales. El parlamentario cubano citó el comunicado de prensa del 12 de noviembre de 1999 del Servicio de Inmigración norteamericano, que informaba de la expulsión de 466.990 inmigrantes ilegales, ninguno de ellos cubano. “Esto demuestra que Cuba no es el único país de la región que tiene ese problema, ni es de donde más proceden emigrantes”.

(Prensa Latina)

CULTURA

“El verdadero choque de un libro no es el de los personajes entre sí, sino el del autor con el lector”.



Malvinas en la narrativa

QUE VENGA EL PRINCIPITO

Un territorio birlado hace más de un siglo y vuelto a perder en la guerra, reaparece en dos novelas recientes: *Las islas* (1998), de Carlos Gamerro, y *Kelper* (1999), de Raúl Viejtes. Hablamos acerca de ellas con sus autores y de lo que seguirá a esas incursiones imaginarias.

secuelas

Los ganadores no usan drogas. Felipe Félix, que perdió una guerra, su pasado y casi la razón, usa todas las existentes y alguna inexistente. Le dicen *el gato*, parece el Felipe de Mafalda que creció y se ligó Malvinas con el regimiento 7 de La Plata, masacrado en la peor batalla: Monte Longdon. Felipe, hacker además, es narrador protagonista de *Las islas*, primera novela de Carlos Gamerro (ambos clase '62). Una larga obra sobre la guerra tras la guerra, sobre la relación entre la guerra "inmunda" y el conflicto del '82. Una novela que nadie quería editar -"muy larga, muy cara"- y que finalmente salió en *Cuadernos de extramuros* de Symurg. Una novela sobre el poder, con un impudico, alucinado y lúcido personaje que bien podría envidiar Andrés Rivera. Un empresario que quiere refundar Buenos Aires -¿la tercera es la vencida?-. Fausto Tamerlán. (Gamerro, a la manera de cierta vieja literatura anglosajona gusta de usar nombres que pintan a sus personajes: el mayor Verraco, el profesor Citatorio). Junto a *El traductor* de Salvador Benesdra -con la chanteda empresarial y el lado oscuro del progresismo- *Las islas* conforma una *comedia humana* de nuestras últimas décadas. El autor la define como "un policial argentino, porque se sabe la identidad del asesino pero no la del asesinado, el cuerpo no está y la *investigación* es para ocultar las huellas del crimen no para resolverlo".

Los Pichyciegos de Fogwill ya era mito y por tanto desafío a la hora de escribir sobre Malvinas: "Dije voy a tener que leerla para no meter la pata en una de las cuevas. Cuidé no repetir procedimientos donde describía la vida de los combatientes. Más allá de la similitud temática no pueden ser más diferentes. Una fue escrita en el momento en que sucede, en cuatro o cinco días según la leyenda, en la inmediatez absoluta no sólo de él como escritor con su material sino narrativa, está contada desde los pozos. En la mía, la distancia temporal es la misma que la del personaje. Yo creo mucho que si uno en las circunstancias de escritura logra construir un análogo de las circunstancias argumentales, eso funciona. No sólo me influyó *Apocalypse Now* -siempre vi bastante cine bélico-, aparte vi el documental acerca de su rodaje, *Hearts of darkness*. Coppola dice *esta no es una película sobre Viet Nam. Es Viet Nam. Fuimos a la selva* (Filipinas) *con toda la tecnología norteamericana, hicimos un pacto con un dictador* (Marcos). *Los helicópteros que se usaron a veces lle-*

gaban tarde a la filmación porque estaban matando gente en las montañas. No sabíamos cómo salir, estábamos atrapados. Yo comparaba eso con *Pelotón* de Oliver Stone. El, que vivió esa guerra, trabajó desde el recuerdo. No soy un ex-soldado por lo tanto si podía hacer algo tenía que ser más a la manera Coppola".

Innumerables libros en inglés cubren las paredes del estudio donde Gamerro -profesor de letras, traductor y guionista- dicta cursos de literatura y cine. No es de extrañar que *Las islas* incurra en una especie de bilingüismo implícito; "un escándalo de la relación lingüística entre el castellano y el inglés", según él. Muchas novelas recientes tienen como protagonista a un traductor -Felipe Félix lo fue en el teatro de operaciones-, o se plantean como tema la intraductibilidad, la tensión entre dos lenguas o dos culturas: *Las invenciones inglesas* de Gloria Pampillo, *La Tierra del Fuego* de Sylvia Iparraguirre, *Inglaterra, una fábula* de Leopoldo Brizuela. En el caso de Gamerro tal inquietud es de razón autobiográfica: "Hay una rama de mi familia que te diría es kelper, de Gibraltar, la otra colonia inglesa en conflicto con un mundo de habla hispana. Un abuelo materno español de origen pero absolutamente británico por elección. Algo conflictivo, que quiera asumir una identidad colonizada. Pero ves las fotos y es un *gentleman*, hasta sobreactuado. Pasaporte británico, la mandó a su hija, mi madre, a un colegio inglés donde terminó trabajando toda su vida y adonde fui yo. No era inglés sino que tenía deseo de ser inglés, que hasta es más fuerte. Eso yo lo viví como microguerras internas. Del alma. Donde lo trabajé más conscientemente es en el capítulo llamado *El diario del mayor X*, donde me propuse plantear al hispanohablante estudiando antropológicamente la cultura inglesa como cultura dominada. El intento desmesurado no de descolonizar sino de colonizar al colonizador. Un imperialismo de los sometidos que sólo se pue-

de dar en el imaginario".

El cronista recuerda aquel poema de Borges en que un Juan López que estudió inglés para leer a Conrad, y un John Ward que estudió castellano para leer el Quijote, se encuentran "en unas islas demasiado famosas". Cada uno Abel, cada uno Caín. Y pese a que la novela es el género noborgeano por excelencia, particularmente ésta por su desmesura, por su completo alejamiento del *understatement*, por su violencia verbal que en algunos pasajes recuerda al Lamborghini de *El Fiord* o *El niño proletario*, otras marcas borgeanas se insinúan: El terror milenarista a los espejos, la integración de elementos relacionados con la cultura popular (el cine expresionista y el dibujo animado en este caso), la existencia de un *memorioso* como Funes pero con una bala en el cerebro que lo dejó afásico, una maqueta de Malvinas que tiende a crecer hasta usurpar el tamaño del original, lo laberíntico. En *Las islas*, además, conviven una Buenos Aires futurista con una notable capacidad para observar detalles arquitectónicos y convertirlos en metáfora social. Una novela sobre la *polis*. Una novela política no realista. "Una pesadilla regida por el número dos", arriesga el autor. Dos islas, dos hermanos, dos torres, dos...

Gamerro tiene comenzada más que su traducción, su reescritura en inglés: "Como el conflicto entre el inglés y el español, o entre lo inglés y lo argentino es parte de la trama, la hipótesis que seguí para traducir es hacerlo a un inglés un poco inventado. El que se hablaría aquí si ellos hubieran ganado cuando las invasiones. Joyce me ha servido mucho porque trabaja desde una colonia en relación con Inglaterra. Estudié sus maneras de traducir *Finnegann's Wake*. El mismo lo tradujo al francés y al italiano tomándose todas las libertades".

Gamerro terminó otra novela, *El sueño del señor juez*, que transcurre durante la transformación de un fortín santafesino en el pueblo de Malihuel (que ya apareció en *Las islas*). Con un juez que empieza a soñar que los pobladores hacen determinadas cosas y los juzga por ellas en la realidad. Aunque es más corta y lineal, Gamerro se documentó tan obsesivamente como para *Las islas*, para la cual había hecho entrevistas, ido al Borda, consultado especialistas en afasia y leído toneladas de mamotretos militares. "Si leo un libro entero para encontrar un dato, por ejemplo, que durante los malones ataban a las mujeres a la cama, vale. No para hacer algo *histórico*, sino para dar saltos

imaginativos". Gamerro está escribiendo otra novela más, un investigador que va a Malihuel a indagar un crimen. ¿Prepotencia de trabajo? El cronista se pregunta qué sentiría un contemporáneo de Arlt, que iba viendo salir sus novelas. Cada una un exacto, furibundo cross a la mandíbula. Y con ganas pone la otra mejilla.

extravíos

Treintipico a la sombra, las chicas de Palermo se menean ligeras de trapos, el candidato a entrevistado no aparece y el cronista transpira de nuestros. Al ausente, a las musas, a Elvio Gandolfo, cuya recomendación de *Kelper* lo metió en este berenjenal. Ya calmado, insiste, concierta entrevista para el otro día. De nuevo en el lugar, sorpresa: ¡se topa con Gandolfo! Le comenta en qué anda. Entusiasmado el hombre, promete darse una vuelta.

Raúl Vieytes, autor de *Kelper*, aparece por el bar con disculpas atendibles: "La novedad que te puedo dar hoy sobre el tema es que los kelpers no existen. Ellos a sí mismos no se llaman así, pretenden ser ingleses. Los ingleses son quienes les pusieron el mote. Y nosotros estamos aceptando esa categoría despectiva. ¿De qué estamos hablando? ¿Del kelper de cada uno de nosotros, que está todo el tiempo reaccionando y resolviendo por la violencia aunque sea simbólica sus conflictos con la realidad, con las modificaciones del entorno?".

Kelper es uno de los mejores policiales negros en castellano. Su primera novela aunque no su primer acercamiento a la escritura ni al arte, ya que es autor teatral y actor, trabajó como humorista gráfico en *Satiricón* y vivió en Holanda de vender los cuadros que pintaba. "Durante la guerra no podía escribir nada, mi estado de depresión era inmenso. Yo estaba ahí que si duraba mucho me iban a movilizar", recuerda Vieytes (clase '61). De Holanda volvió por una especie de asfixia de encontrar todo hecho: "Competías con Van

ISLAS MALVINAS - 1982



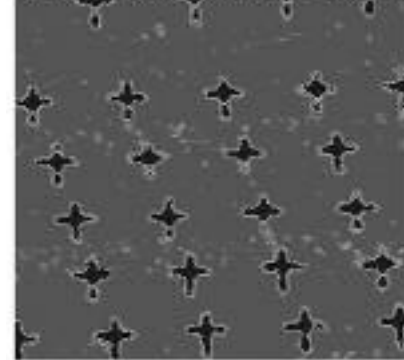
ISLAS MALVINAS - 1982



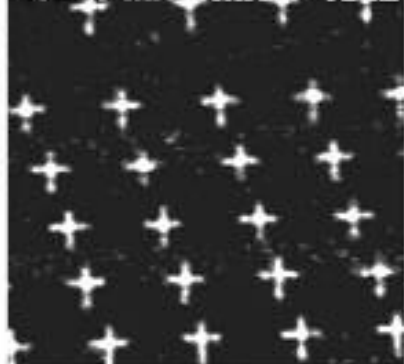
ISLAS MALVINAS - 1982



ISLAS MALVINAS - 1982



ISLAS MALVINAS - 1982



Gogh, con Vermeer, con el Rijksmuseum, con el Contcergebouw. Mejor me voy a la Patagonia, nuestro lejano oeste, que no hay nada, a hacer nuestra Patagonia en el discurso", explica.

Durante su primer campaña de mentiras electoralistas, el mandatario palíndromo ya depuesto juró recuperar Malvinas "a sangre y fuego de ser necesario". Aunque (por suerte) tampoco cumplió esa promesa de una guerra, hemos tomado las islas. Sólo que para la literatura. Es sintomático que a la hora de escribir acerca de Malvinas, sin leerse entre sí dos narradores hayan optado por el policial negro, o que a la hora de escribir policial negro hayan recalado en Malvinas. No muy extensa, acotada en su trama y personajes, protagonizada en la actualidad por isleños, lineal, *Kelper* sólo comparte con *Las islas* el género y el carácter de novela política. "El elemento político es casi la razón de su éxito de lectura entre argentinos, creo. Tal vez porque exaspera las contradicciones y ambigüedades que hay en la posición argentina, la inglesa y la de los isleños. Creo que hay toda una historia de extravíos en el antagonismo entre estos campos. En la novela, el extravío de un objeto que está en el cuerpo de una persona extraviada, extravíos sexuales y menta-

les".

Kelper es narrada por su protagonista Len Bresley, un *farmer* de la isla que encabeza a los duros y ve argentinos hasta en el té de las cinco de la tarde (así como Gamarro retrata la paranoia nacionalista argentina, Vieytes lo hace con la de los isleños). Bresley es además de conservador recalcitrante, un asesino bestial. Un asesino condecorado como héroe por el príncipe Carlos y que por obra de la maestría del autor al final -apoteótico final- resulta oscuramente simpático. "Tiene una percepción de la realidad

tan limitada que justifica cualquier acción siempre y cuando los perjudicados sean los argentinos. Es el que vive en el lugar más hostil, donde la naturaleza es más inhóspita y donde aparece más desnuda la necesidad de sobrevivir por la fuerza. Es como el hombre de campo nuestro, como Martín Fierro. Tiene todos los días que sacrificar un animal para poder alimentarse. La sangre está incorporada a su rutina. Además de esa similitud, por la confianza en su impunidad final resulta bien argentino. Con un carácter *aceitoso*, influencia de Fontanarrosa". ¿Cómo hacer creíble en castellano a ese personaje que se proclama conservador e inglés hasta la muerte? La opción Vieytes fue recurrir a un español como de traducción (*puñetero, aparcar, polla, coño*), levemente contaminado por palabras como *chambonada, quinchito, verija, alazán* (¿resabios de la invasión o el lento, insidioso trabajo de invasión por parte de nuestra cultura?).

Durísimos pasajes -asesinatos, violaciones, la búsqueda de un microfilm en el ano de un muerto-, contados por el protagonista, resultan muy vívidamente visuales. No es de extrañar que estén encaminadas negociaciones con *Columbia* para filmar. "Escribí como tomando el apunte de una película que estaba viendo", cuenta Vieytes. "Por eso terminé tan rápido (cinco semanas, durante las negociaciones de Di Tella). Dejé que los personajes siguieran su recorrido y fui prácticamente un reportero de la acción. Creo que son lo importante de la novela. Cada uno tiene su personalidad. Tal vez en eso tenga influencia mi formación teatral. Haciendo un abanico posible de literatura, podemos ir desde una seriedad solemne, terrible, inquietante, como en Horacio Quiroga, hasta el humorismo compulsivo de Fontanarrosa. Yo busco la alegría en una dialéctica entre estos dos elemen-

tos".

El que aparece ahora y se presenta es Gandolfo, con libros y elogios, contento como pibe con chiche nuevo. La charla se acelera como ping pong entre chinos taimados, el cronista es testigo de privilegio. "Cometiste el error de escribir una primera novela buenisima, ¿cómo vas a superarla?", desafía Gandolfo. "Estoy con una que transcurre en el 2168 en la Patagonia", devuelve Vieytes. "Para burlarme un poco del presente y del pasado usando como plataforma el futuro. Se llama *Telenovela*. Trata de una traición amorosa en un mundo regido por la supertelenovelización. El globo es concebido como un panal. La globalización ha dejado paso a la panalización. Me di la posibilidad de inventar cantidad de máquinas muy divertidas. Para eso releí resistencia de materiales. Soy técnico electricista del Krause, donde durante el proceso sufrí una junta militar que vigilaba si tenías el pelo corto mientras había desapariciones". "Hay que escribir del Buenos Aires de hoy, lo más inexplorado", provoca Gandolfo. "¿Y cuándo sale eso?". "Mañana o pasado, ¿no ven qué panza?", se la sacude Vieytes. "¡Ya tenés el título!" salta Gandolfo. "Vieytes con dolores de parto". Encima con este calor, piensa transpirado el cronista. Con este calor, piensa feliz, que empuja a las chicas a pasearse ligeras de trapos y hermosas.

J.B.D.

b&m
ESTUDIO DIGITAL

Sonido Profesional
24 Canales
Consola Yamaha 02R,
Automatización,
Aislación Acústica
Independiente,
Piso Flotante

TelFax: (0221) 424-1910
/ 421-0444
Diagonal 77 N° 1039
e/ 11 y 12

b&m
INFORMATICA

Ingeniería en Redes
Equipamientos
y sistemas

TelFax: (0221) 424-1910 /
421-0444
Diagonal 77 N° 1039
e/ 11 y 12

El Concejo Deliberante Platense la declaró Embajada Cultural de la ciudad. El Ejecutivo se niega a darles infraestructura.

Sucedió ya hace tiempo: los puestos estaban a la sombra amiga de los siempreverdes. Y los escritores-feriantes en sus puestos. Un nene, remolcado por su madre, se plantó de cuajo ante el espectáculo. Ella no tuvo más remedio que acercarse a esa suerte de modestos kioscos donde no se ofrece folletería de celulares o créditos milagrosos o candidatos políticos. Atentamente observó el nene esos libros, confeccionados de manera no industrial, tan raros para lo que suele entenderse, limitándolo, como libro. Hasta que dio su veredicto: *Mirá mamá, caseritos*.

Y *caseritos* fue desde entonces una denominación adoptada por estos escritores para lo que hacen. También a partir de los dichos de la gente, que los veía tirar de carros con sus petates, es que se llaman a sí mismos escritores *carreiros*. Todo empezó en 1987, pasó a hacerse mensualmente y después cada sábado de 16 a 22 hs. Pero además de la feria de asentamiento en La Plata, existen las ferias nómades de Villa Constitución (Santa Fe), Las Breñas (Chaco) y

Es palabra carrera

“Leyes o magia son las sugerencias con que el poder regente pretende (y a juzgar por el monopolio efectivo y vigente de producción y discusión, consigue) invalidar leyes o magia subyacentes e insurgentes que le son disfuncionales para su perpetuación ideológica: un fatalismo confortable que hace incuestionables -aunque redundantemente polémicos- los méritos pragmáticos con que instala su dominio material universal -un universo mensurable en sus razones, sujeto en su inteligibilidad a lo que dicten las cotizaciones, corregido en los cauces de su devenir por los carriles de zonas francas y reproducido todo por 2 pesos según la identidad que mejor convenga asignar a cada factoría” (documento aún sin título, Esteban Tómas).

FERIA DE ESCRITORES INDEPENDIENTES



San Luis. Y no le hacen remilgos a echarse al hombro la impedimenta y viajar adonde pinte. Han visitado así ya medio centenar de localidades. “Con una camioneta alcanza, y cualquier dormitorio viene bien”.

María Rosa Zucarini, presidenta de *Quipus*, Asociación de Escritores Independientes, refiere: “Todo partió de algo muy chiquito, ¿cómo llegar al libro? Y después, ¿cómo distribuirlo? Empezamos a articular una respuesta colectiva”. El interesado debe remitir un modelo del libro (artesanalmente realizado) con el que aspire a participar en la feria, que sólo se evalúa como objeto y no en cuanto a calidad literaria. Cada autor hace unos 30 ejemplares que se venden entre 1 a 10 pesos, importe que se les restituye íntegramente. Pero tiene que cumplir en promedio con seis días de atención en la feria. Además, se puede participar como *lector de alto riesgo*, oblando 1 peso mensual. Los beneficios incluyen la posibilidad de acompañar las giras con gastos de movilidad y hospedaje cubiertos.

“Esto es un ámbito de integración social entre la expresión escrita y la comunidad de la que surge, construida solidariamente por una pluralidad de gente no especializada ni legitimada en su actividad cultural por esferas académico/literarias de poder intelectual”, caracteriza Tómas. escritor *carrero*. “Si tuviéramos que medir por la respuesta institucional y

hasta de otros sectores”, toma la posta Zucarini, “de la *intelligentsia*, es bastante desalentador. Hay como una omisión muy trabajada hacia esto que es instalar un modo distinto de hacer cultura”.

“Hay toda una superestructura de poder que se ha ido consolidando, en complicidad con una estructura económica que condiciona de un modo muy terminal las posibilidades de activar respuestas populares correspondientes a la construcción de un pensamiento comunitario. Hay un rol de intelectuales, de artistas, que no se corresponde con las perspectivas liberadoras o libertarias que puedan surgir desde acciones culturales. Aquellos que nos explican a Gramsci, a Jesús, a Mariano Moreno, no lo practican. Son anexados al mercado. Vacas intelectuales trabajando para un tambero”, sostiene Tómas. Sin embargo, “la insurgencia futura no va a ser de los pauperizados económicos. Habrá un corte transversal en distintos niveles, como cantones de conciencia que conformarán una nueva clase en beligerancia con un proyecto de humanidad”, corona Tómas.

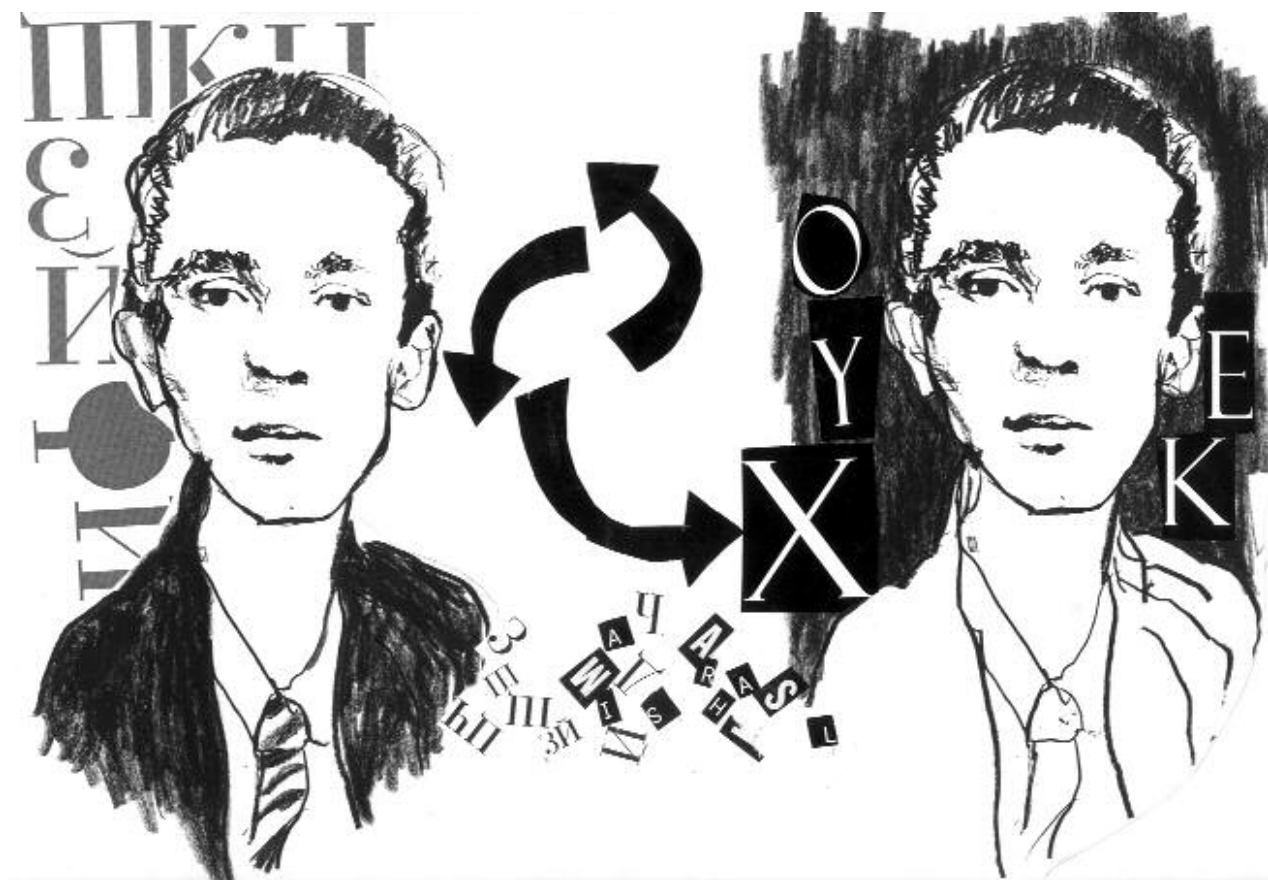
Vladimir Nabokov

EL PADRE DE
LA CRIATURA

En el libro *Opiniones contundentes* que es la recopilación de los reportajes que se le hicieron a Nabokov durante una década, a la siguiente pregunta de un periodista: "¿Empezó usted escribiendo en ruso, y después pasó al inglés, verdad?", Nabokov contesta: "Sí, y fue un cambio difícil. Mi tragedia personal, que no puede ni debe interesar a nadie, es que tuve que abandonar mi lengua natural, mi idioma natal, mi rica, infinitamente rica y dócil lengua rusa por una calidad de inglés de segundo orden...".

Ahora los filólogos ingleses más importantes llegan a la conclusión de que las obras de Nabokov escritas en inglés se distinguen por la riqueza, la originalidad y un magnífico tinte emocional de su lenguaje, que se analiza y se estudia como un gran aporte al idioma anglo-sajón. Su importancia como gran innovador en el ámbito de la literatura, tanto rusa como inglesa, es indudable, su estilo no puede compararse con ningún otro por la osadía de sus metáforas y por ser el creador de una nueva prosa abierta perteneciente ya al tercer milenio.

Desde sus primeras obras escritas en ruso, tanto poéticas, como en prosa, Nabokov nos emociona, nos sacude, porque nos muestra desde un ángulo muy distinto todas aquellas cosas que nos acostumbramos a mirar con los ojos casi indiferentes, y nos exige una especial concentración para poder llegar a ser alguna vez no solamente sus lectores, sino sus cómplices también, sus co-autores. No debemos olvidar que toda la literatura decimonónica y también la de principios del siglo XX había acostumbrado al lector a un estilo didáctico, descriptivo, muy detallado, muy masticado, que teníamos que tragar pasivamente, sin demasiado esfuerzo. El siglo XX trajo una nueva concepción del mundo, del universo, tanto exterior (a través de los científicos



Nabokov, 1895-1977

cos como Einstein, Plank, Bohr, Mendeleiev), como interior (a través de filósofos como Nietzsche, Husserl, Kierkegaard, Heidegger, más tarde Teilhard de Chardin, Wittgenstein) y a través de los descubrimientos de nuestro mundo psíquico que hicieron Freud, Jung o Adler. La concepción cristiana del mundo no fue abolida, sino enriquecida por medio de todas estas nuevas teorías y cualquier expresión artística se sintió muy influenciada por esta ampliación de nuestro horizonte intelectual. Esto se refleja en el mundo pictórico; de la poesía y la prosa, con Baudelaire, Verlaine, Rilke, Elliot, Saint John Perse, Pasternak, Maiakovski, Mandelstam y con Proust, Joyce, Kafka, Bulgakov, Nabokov, Borges. En la música con Debussy, Stravinski, Anton Webern, Schönberg y en la dramaturgia con Ibsen, Maeterlinck, Pirandello.

Al mencionar juntos a Nabokov y

Borges tengo que resaltar al lado de la importancia de Nabokov, el camino nuevo que nos ofrece Borges en la narrativa moderna y post-moderna introduciéndonos en su mundo insólitamente cambiado. No en vano Nabokov hablando de los pocos autores contemporáneos que le agradan, menciona a Borges: "¡Con qué libertad y gratitud se respira en sus laberintos maravillosos! ¡Me gusta la lucidez de su pensamiento, la pureza y el halo poético, el espejismo en el espejo!".

Si dejamos de lado la odiosa distinción de géneros literarios, podemos observar en Vladimir Nabokov la insinuación de la extraña interpenetración entre la poesía y prosa; en sus novelas, en su *mundo creado*, la poesía *completa* su prosa, cuando uno de los protagonistas se revela como poeta. Desde aquel joven poeta de la novela *El Don*, quien como el alter ego de Nabokov emigra de Rusia a

Berlín y recuerda su infancia en unos cándidos poemas llenos de reminiscencias y nostalgias; pasando por la poesía sensual y perversa del Humbert Humbert de *Lolita* que con una gran maestría literaria y manejando una atmósfera maldita, casi diabólica, nos produce la náusea intelectual, un asco metafísico; hasta aquel poeta anciano de la novela *Pálido fuego* cuya trama se desarrolla en torno a un largo poema del protagonista. Esta última es una novela de muchos niveles, aunque ninguno de ellos, según la escritora y crítica literaria norteamericana Mary Mc Carthy, "coincide con esos 'niveles de pensamiento' tan caros a la crítica contemporánea". "Son planos construidos -dice- dentro de un espacio ficticio, a la manera de esas moradas de la memoria, de esos compartimentos donde la Edad Media ubicaba las palabras, las cifras y los hechos o de esas casas astrológicas que se reparten el cielo".

La golondrina

*Una vez juntos, al atardecer
estábamos en el viejo puente.*

*Te pregunté: ¿Ahí, de aquella golondrina
te acordarías hasta la muerte?*

Y tú me contestaste: ¡Claro, seguramente!...

¡ Y cómo sollozamos juntos, de repente!,

¡ Cómo gritó la vida en su vuelo rasante!

“¡ Hasta mañana, hasta siempre, hasta la muerte!”

Una vez, en el viejo puente...

Nabokov considera a La golondrina su mejor poema en ruso

Pero no es esto que tanto nos interesa, sino la introducción del poema largo, que comienza con una imagen muy bella y muy triste: la de un pájaro que se estrella contra una ventana engañado por el azul que se refleja en el vidrio “Yo era la sombra del picotero muerto/por el falso azul del cristal de la ventana”. Y a esta imagen sigue otra, más bella aún y la que nos conmueve más: se trata de un juego de luz y sombra, de la ilusión que produce la habitación completa proyectándose dentro de un paisaje nocturno: “Abriendo las cortinas a la noche, permitiera/ que el sombrío cristal suspendiera el mobiliario/ sobre el pasto, ¡ y qué deleite cuando la nieve/ cubría mi visión del parque de tal modo/ que mi silla y mi cama exactamente se posaban/ sobre esa nieve, en esa tierra de cristal!”. Es el reino del reflejo, de la ilusión. Para Nabokov el mundo es una obra de arte, una obra colmada de alegría, pero también de contradicciones, un mosaico, una materia reluciente. La apariencia y la realidad son intercambiables, porque toda apariencia, por engañosa que sea, es genuina. Es precisamente esa capacidad de engaño, de mimetismo, la que nos da la clave de la naturaleza; la naturaleza tiene sentido artístico. El otro gran amor, la otra profesión de Nabokov que era la entomología y el estudio de los lepidópteros en particular, le ha mostrado que existe la innumerable cantidad de formas artísticas y de colores en la naturaleza, con todo lo efímero que son las mariposas; Nabokov, quizá como ningún otro escritor del siglo, se ha dado cuenta de la integración de la cultura, y especialmente de todas las expresiones del arte y de la ciencia que no pueden prescindir unas de las otras.

La emoción y ternura de Nabokov ante la excentricidad de la naturaleza, de los hombres mismos, puede parecer el mero placer de un hombre de ciencia, pero no es pura curiosidad, sino que lleva el peso del

amor, de la privación y más que nada de la piedad. Lo que yo más recuerdo de la novela *Lolita* es la escena llena de una profunda piedad hacia la muchacha manoseada y ultrajada hace ya un tiempo, pero ahora embarazada y feliz en su amor, cuyo fin trágico nosotros supimos antes que ella, porque conocimos también, por analogía, el esperado final del violador y asesino.

Lolita no es una tesis sobre la maldad o fealdad del amor de Humbert Humbert, pero sí quizás, una tentativa difícil sobre su posibilidad o imposibilidad tanto ética como estética. También es muy valedera la opinión de Victoria Ocampo cuando dice: “...más vale llamar el *apetito* al presunto amor-pasión de Humbert Humbert, porque cuando alguien tiene ganas de comer un pollo, no necesita que el pollo tenga deseos de ser comido para saborearlo. Se trata de un deseo unilateral...Poco importa que en la ninfula, que Humbert apetece, no haya el más remoto síntoma de reciprocidad. Eso no le impedirá saciar sus deseos...y saciarlos ‘con el éxtasis más prolongado que hombre o monstruo haya conocido’. Nabokov ha escrito que el verdadero choque de un libro no es el de los personajes entre sí, sino el del autor con el lector: así que, mientras Humbert Humbert lucha contra el destino en busca de una imposible, perversa felicidad, la obra lleva adelante ante nuestros ojos su propio combate y logra por fin darle al tema artísticamente *imposible* el halo de la fatalidad de una tragedia y la densidad de un poema. Y todo eso a pesar del paisaje fascinante pero al mismo tiempo extremadamente vulgar de los Estados Unidos y de sus caminos y moteles.

Lo mejor que podemos hacer es dejarle la palabra al mismo Nabokov. El poema siguiente fue escrito en ruso en el año 1959, cuando arreciaban en su contra las acusaciones más injustas e idiotas. Ese poema de Nabokov comienza con una cita directa de

un poema de Boris Pasternak:

“¿Cómo podría hacer yo una maldad,/ser un malhechor y libertino,/si soy aquel que hizo soñar/ al mundo entero con mi pobre niña?/¡Oh, sé que la gente me tiene miedo/y querría quemarme como a un hechicero!/Como el veneno en la oquedad de la esmeralda,/mi arte los está matando./Pero es curioso, que en el párrafo final,/contrariando al siglo y al corrector,/la sombra de una rama rusa aparecerá/temblando sobre el mármol de mi mano.”

Nabokov amaba a Pushkin y tradujo algunos poemas suyos, pero también tradujo a su gran novela en verso *Eugueni Onieguin*, agregándole notas y comentarios muy importantes para la captación del verdadero espíritu pushkiniano. De esa traducción suya Nabokov dice: “no me engaño acerca de la calidad de esas traducciones. Es un Pushkin bastante verosímil, eso es todo: el verdadero está en otra parte. Pero bordeando las riberas de esta poesía que fluye, observamos que en las pocas curvas que he seguido, una cierta verdad pasa cantando y es la única verdad que encuentro en este mundo: la verdad del arte. Ya es tiempo de que recordemos esto, pues hablando de literatura, de toda esa *sociología* contemporánea, nos mostramos realmente ridículos”. Y hablando de nuestro tiempo, prosigue: “No quiero decir que nuestro siglo sea peor que otros. Al contrario: el espíritu divino parece hoy en día mejor instalado en el mundo. Cuando entre los hombres se encuentra un *Hombre*, su radiante plenitud vale tanto como la de las mejores mentes del pasado. Al vulgo, sin duda, le puede parecer que el mundo está cada día peor; tanto por la vieja cantinela del exceso de las máquinas que

nos invaden, como por el temor de algún desastre que nuestro diario nos predice. Pero el ojo del Creador, el gran filósofo, cuando vigila el mundo, titila de benevolencia al observar que lo esencial no cambia, que el lugar de honor está siempre reservado a lo Bueno y a lo Bello. Si la vida a veces parece bastante brumosa es porque somos miopes. Para quien sabe mirar, la vida cotidiana está llena de revelaciones y de gozos como lo estaba ante los ojos de los grandes poetas de antaño. Nos preguntamos quién es ese artista que, al pasar, cambia de repente nuestra vida con una pequeña obra maestra. Cuántas veces, en las calles de una ciudad, repentinamente me llamó la atención el teatrillo que se instalaba por un momento para desaparecer luego. Por ejemplo, es un camión cargado de carbón que rueda por una avenida salpicada de sol, y el carbonero, con el rostro negro, que se sobresalta en su asiento, va llevando entre los dientes el tallo de una flor de tilo divinamente verde. No hay un solo día en el que esta fuerza, esta inspiración extraña no forme aquí o allá algún espectáculo instantáneo. Entonces, nos gustaría pensar que eso que llamamos arte no es más que las analogías pintorescas de la verdad: hay que saber captarlas, eso es todo. Y que la vida se llena de significado cuando nos ponemos en una situación en la que las cosas más simples nos muestran un singular resplandor.”

Irina Bogdashevski

FORMAS DE LA MELANCOLIA

En épocas de transiciones y cambios de calendarios, el paso del tiempo resulta tan obsesivamente medido que parecen destacarse más que nunca su carácter inexorable y el incierto destino de todas las cosas. Cultivar ciertas melancolías, aun consideradas decadentes o autocomplacientes, son caminos posibles ante el apremio de las urgencias y las fugacidades. Ese sentimiento que combina algo de tristeza con un poco de nostalgia, no puede sino estar referido al pasado, hacia donde lanza sus redes casi siempre inútiles. Como toda disposición de ánimo nocturna y furtiva, la melancolía suele expresarse de maneras diversas, una de ellas, es la pasión de los coleccionistas.

Los coleccionistas son seres fascinados por la fuerza de ciertos objetos y en pos de ellos atraviesan el mundo. Como héroes melancólicos y apasionados son capaces de distinguir y rescatar de entre infinitas cosas sus piezas únicas. En esas búsquedas, como los jugadores, se entregan a la incertidumbre del azar y a la magia de los descubrimientos. Sea lo que fuere aquello que coleccionan, pareciera que en el origen de su devoción se encuentra implícita una voluntad restauradora: componer cierta unidad perdida, reparar algún universo irremediabilmente fragmentado. Tal vez su atracción por ciertos objetos, tan difícil de distinguir del fetichismo, se funde en la convicción de que cada uno de

ellos representa un mundo entero, pues lo macroscópico se repite en lo mínimo y la parte, de algún modo, contiene a la totalidad.

Walter Benjamin, escritor, ensayista y viajero, fue también un coleccionista de antigüedades y sobre todo de libros. Libros infantiles, primeras ediciones, rarezas, toda una biblioteca encajonada sigue sus desplazamientos por una Europa a punto de convertirse en ruinas. Benjamin lleva en sus exilios una patria ambulante, el resumen del mundo. Como cualquier coleccionista, establece una relación particular con cada uno de sus objetos, así -en esto un heredero proustiano- mientras desembala su biblioteca, cada uno de los libros evoca un fragmento de sí mismo: "...Recuerdos de ciudades donde hice tantos descubrimientos: Riga, Nápoles, Munich, Moscú, Florencia, Basilea, París; recuerdos de las salas prestigiosas de la librería Rosenthal de Munich, de la Stockturm de Dantzig...; recuerdo de las habitaciones que cobijaron mis libros, mi tugurio de Munich, mi pieza de Berna, recuerdos de la soledad de Iseltwald al borde del lago Brienz, recuerdos por fin de mi cuarto de niño..."*.

También fue Benjamin quien percibió que es sólo ante los ojos del melancólico que los objetos se transfiguran, pues hay un saber que éste descifra en ellos, como si fueran huellas o ruinas, o hilos de una trama que debe reconstruirse. Despojados de su valor de uso o de cambio, a la luz de su mirada las cosas adquieren un valor in-

trínseco, abandonan la mudez de las mercancías, se vuelven transparentes, resucitan mundos, comienzan a significar.

Si la tendencia a la homogeneización, según lo percibió Benjamin, no necesariamente constituye un obstáculo para que las cosas puedan ser coleccionadas, en cambio, sí es preciso una disposición especial, cierta sensibilidad para que los objetos abandonen la uniformidad que los opaca y se vuelvan singulares, es decir, es necesaria la mirada melancólica del coleccionista. De manera que si bien vivimos en un mundo donde aún cualquiera de sus objetos podría convertirse en una pieza de colección, sin embargo, cada vez es más difícil encontrar coleccionistas.

Ante la amenaza del cambio, del azar, de la incertidumbre, la sensibilidad contemporánea parece más bien preferir alegrías homogéneas, deslizarse por sobre las cosas a distancia, de manera de evitar casi escrupulosamente las miradas que aguardan en el costado oscuro de cualquier objeto. Esta sensibilidad que se ampara en lo igual, es cada vez menos proclive a buscar lo singular y heterogéneo, lo que sin dudas significa la desaparición de todo coleccionismo, el fin de las melancolías.

Analia Melamed

* Walter Benjamin *Desembalo mi biblioteca* en *Punto de vista*, Bs.As., año IX, N° 26, abril de 1986.

libros

El Rey de La Habana

Editado por *Anagrama*, se encuentra circulando desde fines de año en el país, la segunda novela del cubano Pedro Juan Gutiérrez, colaborador permanente de nuestra revista *En Marcha*.

El autor de *Trilogía sucia de La Habana*, la primogénita, no abandona en esta segunda oportunidad el singular realismo que tan buena crítica recogiera de su primera cosecha. *El Rey de La Habana* camina ya en España por su tercera edición.

Cien autores de La Plata

La comuna ediciones, un emprendimiento de la municipalidad de La Plata encabezado por el escritor Gabriel Bañez, publicó en seis meses de existencia seis libros dedicados a autores de la región: Narrativa I y II, poesía, teatro I y II y literatura infantil. Muchos de ellos se agotaron a poco de salir a la calle. Durante el 2000 se piensa editar narrativa, guiones de cine, antologías de autores de tango locales y letristas de bandas musicales.

La mordida

Por primera vez, un juez cuenta en un libro una investigación judicial propia, en la que, también por vez primera, el juego clandestino es tipificado como delito, sustrayéndolo de la histórica figura de contravención con que se lo "reprimía". La causa 1707 ocupó todo el año 1997 y la mitad de 1998. Durante la investigación se procesó a 250 personas, entre capitalistas de juego, "pasadores", suboficiales y oficiales de la Policía Bonaerense. Durante el trámite de la causa, la recaudación de la quiniela oficial aumentó más del 40%: un millón de pesos diarios que habitualmente se "movían" en la clandestinidad. Los derechos de autor del libro "La mordida" -escrito por el juez Melazo, en colaboración con el periodista Carlos A. Sortino- serán donados a la obra del padre Luis Farinello.

Colombia en la mira

El periodista Jorge Luis Ubertalli acaba de editar este libro, subtítulo *Breve reseña de la agresión imperialista, estatal y narcoparamilitar*, en el que revisa, a partir de la creación del estado de Panamá a principios de siglo, un complejo entramado de fuerzas ocultas bajo el manto de la política internacional, que une al narcotráfico con la CIA en función del mantenimiento del poder norteamericano en diversas geografías del mundo.

LA MUJER ARGENTINA Y EL HUMOR

Aunque *La mujer Argentina y el humor* está lejos de ser un estudio sesudo, no hay duda de que algo de seso puse para elaborarlo. Que no engañe su tono chacotón. Nació como ponencia para el Primer Encuentro Internacional de Escritoras (que se llevó a cabo en Rosario en agosto '98), con el título *Mujeres en el humor gráfico y escrito*, y creció luego para convertirse en ensayo a partir de una sugerencia de la editorial Biblos. Esto me permitió merodear -arriesgando mi salud mental- por unos cuantos archivos y bibliotecas, realizar algunas entrevistas que me habían quedado en el tintero y pergeñar una encuesta sobre las preferencias femeninas en el terreno abordado.

En el origen de todo estuvo la pregunta del millón: ¿Por qué hay tan po-

cas humoristas? E hilando más fino. ¿Por qué las pocas existentes no cultivan ciertas modalidades como el humor negro, el escatológico, el sarcástico, la sátira política...? Para recabar opiniones sobre el tema entrevisté, por supuesto, a nuestras humoristas (Maitena, Cristina Wargon, Gabriela Acher, Edda Díaz, Patricia Breccia, María Livingston, Petisú, Diana Raznovich, Ana Von Rebeur, Elvira Ibarguén, las Locas como tu madre, las Gambas al ajillo...) y también a algunos señores relacionados con el mundo del humor (Isidoro Blaistein, Daniel Divinsky, Aquiles Fabregat, Siulnas, Tomás Sanz, Jorge Barale, Carlos Pinto...).

Después de un paneo sobre las diversas definiciones del humor

-que por ser "esa cosa indefinible" resulta la más definida del mundo- el libro se refiere a la confusión que reina en el empleo de los términos "humor"

y "humorista", que la gente suele identificar con "comicidad" y "actor cómico". Un análisis exhaustivo de los dos gruesos tomos de la *Historia del humor gráfico y escrito en la Argentina* (desde 1801 hasta 1985) de Siulnas, permitió rastrear a las escasas mujeres que colaboraron en diarios y revistas haciendo humor. Se rescata para la memoria de los argentinos a Mariane-la, que en 1916 escribió una serie de divertidas crónicas en *La Prensa*; a María Esther del Grosso de Armand, uno de los puntales de *Patoruzú* desde sus comienzos (en 1936), etc. Se habla de los primeros pasos de la inolvidable Niní.

En las dos últimas décadas se multiplicaron las humoristas en nuestro país, fenómeno que se inserta en otro más amplio: una irrupción masiva de mujeres en los campos de la literatura y las artes plásticas, en toda Latinoamérica. Sin embargo las entrevistadas (salvo algunas excepciones) se quejaron de discriminación: los jefes de redacción, los editores, son generalmente varones, y para que una mujer sea aceptada en un medio importante debe tener un nivel de excelencia, cuando a ellos les basta y sobra con la mediocridad. Ellas atribuyen a lo mismo el acantonamiento en determinados temas (costumbrismo, relaciones entre ambos sexos, crianza de los hijos, autocrítica...): a ellos no les gusta que invadan sus dominios.

"¿Por qué no te escribís algo sobre el Muñeco Gallardo?" , me sugirieron

en *Sexhumor* cuando llevé un material que tenía que ver con las penurias del PAMI, los problemas de los jubilados y otras tramoyas gubernamentales.

Los señores juran y rejurán que nunca discriminaron. Pero hay quien se deschava negándole "gracia" a la mujer y hay quien pretende que siga cultivando el humor "light", porque está en la naturaleza femenina.

Lo cierto es que un porcentaje importante de congéneres manifestó en la encuesta que apreciaba el humor político y el intelectual. ¿Por qué entonces no lo ejercen? Yo pienso que hay que darle tiempo al tiempo. Si la risa (y la sonrisa) son atributos del alma y en la Edad Media aún se dudaba de su existencia en la mujer, quiere decir que los varones nos llevan mucha (y tramposa) ventaja. ¿Cómo podíamos ejercitar atributos de algo que no nos reconocían, parangonándonos con las bestias? Abrannos cancha, muchachos, y veremos cómo ríe el que ríe último.

Paulina Juszkó

La mujer Argentina y el humor es un ensayo de próxima aparición, en editorial Biblos.

Automandamientos para el fin-principio de milenio

1. Practicar a toda hora la manipulación con total independencia de la razón. / Confiar en el desarrollo del instinto periférico. / 2. Promover un principio de sustitución de los actores vivos por objetos. / Un cambio íntimo y privado con el fin de lograr una dimensión que no tenga referencialidad en nuestra vida cotidiana. / 3. Descubrir el universo que le es propio a cada creación. Es decir, precisar **cuál es esa imagen primaria que aparece reiteradamente en nuestros objetos creados** para poder respondernos con sinceridad: ¿Cuáles objetos serán siempre los emergentes de nuestra mitología íntima? ¿Cuáles serán siempre los repelidos? / 4. Sabotear las expectativas del espectador. / 5. Lo sublime y lo horroroso. / Conciliar escénicamente opuestos para plasmar la contradicción en la imagen. / Que la imagen sea real y al mismo tiempo sugestiva. / 6. Ser claro sin ser superficial. / Ser ambiguo sin ser crítico ni oscuro. / 7. Incomodar. / 8. Un teatro más centrífugo. / 9. Sectores de emoción indisciplinada que se velen y se develen en un furioso oleaje. / 10. Teatro Mecánico. / 11. El teatro como infinito depósito de objetos transforma-

bles. / Constituir una poética de un objeto dramático conocido, abierto a nuevas exploraciones. / La creación con absoluta libertad, de un sistema de variantes, de posibilidades expresivas del objeto. / Metamorfosar su estructura en todas las variantes imaginarias. / Promover una disección que nos aleje de la visión convencional de la realidad. / 12. Si la posibilidad de transformación reside siempre en la sustancia de todas las cosas, encontrar, entonces, y profundizar **el lugar en donde la mutación del objeto en otro se hace posible**. / Un objeto que se transforme y que sus mutaciones se incorporen como niveles envolventes a las anteriores. Cada nuevo nivel un nuevo sistema de comunicación de ese objeto. / 13. Teatro óptico. / Descentralizar la mirada. La actitud de mirada, no la idea física de mirar. / Perder el sentido de la frontalidad. / Realizar miradas transversales de lo ya conocido. / 14. Buscar puntos de observación minorizados. Buscar un punto más extremo desde donde poder transmitir un hecho simple. No como hecho simple, sino presentarlo a varios niveles. / Una mirada más allá de lo convenido. / Que la visión desde ese lugar

abra áreas de sentimiento que proporcionen un sentido más profundo que la realidad del objeto, que su simple representación. / 15. Teatro de Movimientos Repentinos. / Cinésica ampliada, narrativa, coreografiando lo inexplicable, lo que no se puede o debe explicar. / Relatos gráficos de un apasionado ballet creando una (¿nueva?) taquigrafía de sensaciones. Taquigrafía que azote el raciocinio del público con su obscenidad e incomprensión. / 16. Ampliación del sistema de comunicación gestual tradicional. / Una infracomunicación llevada a primer plano. Convertir la sub-conversación gestual en elemento primario y natural de comunicación. / 17. Observar detenidamente todo objeto o cuerpo habitado por una tensión poco cotidiana, en equilibrio precario. / 18. Conferir imprecisión a las formas que se presenten demasiado estables. / 19. Combatir la naturaleza valiéndonos, como arma, de la abstracción. / 20. **Crear nuevas fórmulas que vengán a reemplazar a las anteriores**. / Crear nuevas leyes que se desentiendan de las anteriores. / 21. Lo ilegal en el teatro. / 22. Saltar al vacío con el propósito de establecer nuevos valores. / 23.

Crear segmentos atractivos que se acoplarían unos a otros como partes de una gran cañería. Por fuera la forma, el metal perenne. Por dentro el relleno, el contenido voluble, variable según la ocasión. / 24. Intertextuar lo lírico con lo dramático. / 25. Simplificar la expresión. / 26. Rendir cuentas de lo que pasa en escena para desmitificar. / Romper la magia para volver a crear estados de credibilidad. / 27. Teatro inhumano. / Teatro seco. Fatal. Infalible. Omíno. / Teatro de lo inevitable. De lo ineludible. De lo que estaba predestinado. De lo inexorable. De lo que no atiende súplicas ni ruegos. / Teatro de la infelicidad. De la desgracia. Del contratiempo inesperado. / Azote. / 28. No resolver. / 29. Sí Disolver. / 30. Lo no-retórico. / Dar inestabilidad al movimiento preciso. / 31. Romper siempre lo que se puede hacer con facilidad. / 32. Teatro Herético. / Producir más catástrofes. / 33. Poner en duda los principios indubitables del arte.

Daniel Veronese

La vigencia de Goebbels

Miente, mente, que algo facturarás

La entrada al Tercer Milenio se convirtió en la mayor mentira jamás contada. Los medios de comunicación, conscientes de esto, no tuvieron ningún empacho en difundirla hasta el hartazgo y facturar en consecuencia. El hecho, al parecer anecdótico, se convierte en un gigantesco ensayo manipulativo que logró un éxito rotundo.

Aquiles, símbolo de rapidez, tiene que alcanzar a la tortuga, símbolo de morosidad. Aquiles corre diez veces más rápido que la tortuga y le da diez metros de ventaja. Aquiles corre esos diez metros, la tortuga corre uno; Aquiles corre ese metro, la tortuga corre un decímetro (...) y así infinitamente, de modo que Aquiles puede correr para siempre sin alcanzarla. El movimiento no existe.

Zenón de Elea, discípulo de Parménides, inventó esta paradoja que ha permanecido indiferente a las decisivas refutaciones que desde más de veintitrés siglos la derogan. Pero parece ser que no podrá con la televisión.

Mariano Grondona abrirá dos líneas de teléfonos para que la gente, democráticamente, vote y decida si el movimiento existe o no. Marcelo Tinelli presentará una imitación de Zenón de Elea y se atragantará de risa cuando Toti, disfrazado de griego, diga con voz de pelandrón que el movimiento no existe. A los pocos días, en los lugares de trabajo, la gente comenzará a mimetizarse y popularizar el personaje, ridiculizándolo.

Susana Giménez y Mirtha Legrand llevarán a su programa a un mentalista de Andorra que dirá ser la reencarnación de Parménides. Este mentalista negará que Zenón haya vivido nunca y, por lo tanto, la sentencia jamás podría haber sido esbozada, dando por concluida la discusión. Incluso, y para reafirmar lo inverosímil de tal paradoja, Adrián Suar inventará un personaje llamado Zenón, que en su serie *Filósofos de la Yeca*, caerá preso por robar un pelón en una verdulería.

Una profesora de Literatura intentará dar como lectura el ensayo de

Borges y lo único que conseguirá serán burdas imitaciones de la parodia del personaje que Toti realiza en Videomatch. El estudiante más revolucionario de la clase se negará a tratar el tema al considerarlo de inútil discusión. Sus padres, convocados por el motivo, defenderán al chico argumentando que en el programa de Grondona había ganado la gente que creía que el movimiento existía y agregarán, además, que en el programa de Moria se había dicho que el tal Zenón había sido travesti en Grecia y que esas no eran cosas para que los chicos vieran en una escuela tan cara y católica como esa.

En poco tiempo, todos lo olvidaron dado que los televidentes fueron convocados a participar en un nuevo debate: *¿El Tercer Milenio comienza en el 2000 o comienza en el 2001?* Pero lo más importante de esta pseudo discusión era la falsedad de cualquiera de las dos respuestas posibles.

Aún así, los medios de comunicación eligieron por unanimidad la primer hipótesis y aún sabiéndola falsa la convirtieron en la mayor mentira jamás contada. ¿Los periodistas? Bien, gracias. Lejos de ahondar un poco en la cuestión, se empeñaron en darle lugar a cuanto interpretador matemático se presentara.

falta de certezas

No existen documentos históricamente fiables que informen sobre el nacimiento de Jesús. Y subrayo históricamente para diferenciar este saber de aquellos que pueden formar parte de una verdad teológica en la modalidad de relato histórico, o bien de la leyenda o el mito. Cualquiera de estos tres

niveles de interpretación tiene una función muy diferente, aunque cada cual aporta datos significantes.

En este sentido histórico, los relatores romanos y judíos no han dejado nada escrito. Los teólogos afirman que dentro de los escritos del Nuevo Testamento sólo los evangelistas Mateo y Lucas hablan del nacimiento en dos textos independientes entre sí, que son conocidos como *relatos de la infancia*.

Juan José Tamayo, teólogo que habitualmente escribe en el diario *El País de España*, dice que se trata de "dos textos de un género literario peculiar, el de los relatos de nacimiento e infancia de los grandes héroes -tanto judíos como paganos-, que poseen una gran dosis de fantasía, aparecen envueltos en múltiples motivos legendarios y familiarizan con el mundo de lo sobrenatural y milagroso: apariciones de ángeles, concepción virginal, estrella que guía la ruta de los Magos, precocidad del niño Jesús, escenas truculentas como el asesinato de los inocentes, etcétera".

Se dice que entre ambos relatos se observan importantes divergencias, e incluso contradicciones -por ejemplo, en la información sobre los viajes de María y José, en los esquemas geográficos, etcétera-, que ponen seriamente en cuestión su historicidad. "Parece claro que los autores no pretendían narrar los hechos tal como sucedieron. Su plan literario responde a una intención teológica bien concreta. Son, además, textos aislados, a los que no vuelven a referirse ni los evangelios citados ni los otros dos. Tampoco la primera predicación cristiana incorpora nada de lo descrito en ellos", explica Tamayo.

pseudo dilema

El error se debe al cálculo incorrecto realizado por el monje del siglo VI Dionisio el Exiguo, que fue quien fijó la división de la historia en dos etapas: antes de Cristo y después de Cristo.

Propuso que los cristianos debían establecer la cuenta de los años partiendo del nacimiento de Cristo y no desde el reinado de Diocleciano, emperador romano que había perseguido a los cristianos con especial severidad, como tampoco desde la fundación de Roma.

Pero se equivocó en cuatro o seis años a la hora de fijar la fecha de la muerte de Herodes el Grande y, en consecuencia, también la del nacimiento de Jesús. Si se da por buena la fecha del 6 al 4 antes de Cristo -y parece que hay que darla, porque el consenso entre los expertos es muy elevado-, el dos mil aniversario del nacimiento de Jesús habría tenido ya lugar entre el 1994 y 1996. Según esto, el próximo año 2000 habría perdido todo el sentido simbólico que se le quiere dar.

dudas sobre Belén

Fuera de los relatos de la infancia de Mateo y Lucas, Belén no vuelve a ser citado en los evangelios ni en los Hechos de los Apóstoles como lugar del nacimiento de Jesús. El lugar concreto del nacimiento de Jesús parece ser el pueblo de Nazaret, perteneciente a la Baja Galilea. En numerosas ocasiones los evangelios presentan a Jesús como oriundo de ese pueblo y le llaman el nazareno. "Nazaret no es una aldea de cuento -dice Tamayo- ni un pueblecito de fábula, un lugar de ensueño





donde viviera apaciblemente la 'sagrada familia'. Es tierra conflictiva, rebelde, donde se tejen esperanzas y sueños de liberación en clave de resistencia. Ahí nació Jesús y en ese clima creció y se educó".

John P. Meier, uno de los más calificados investigadores en torno al Jesús histórico de nuestra época, explica que ese dato no debe entenderse como un acontecimiento histórico, sino como una verdad teológica en la modalidad de un relato histórico -que sólo lo es en apariencia- cuya pretensión es mostrar la mesianidad y el origen davídico de Jesús. El Mesías, según el profeta Miqueas, debía nacer en Belén de Judá, patria del rey David.

la llegada al 2000

Lejos de conformarse con el festejo del aparente año 2000, la venta de los medios de comunicación se encaminó al Tercer Milenio. Los analistas en medios, al menos deberían haber notado lo que la difusión de esta mentira significa para el futuro de las comunicaciones. La magia de las cifras del calendario tiene su función pedagógica, es verdad, pero lo que más debería llamarnos a reflexión es que los colegas hayan sido cómplices de esta "verdad revelada" por pura pereza intelectual.

Este furor bimilenarista parece mostrar, por un lado, el crecimiento de los medios de comunicación como medios de persuasión y manipulación; y por otro, el avance de las tendencias que amenazan con hundir a la sociedad en el irracionalismo y la estúpida felicidad inducida.

F. F.

...creando la locura en los niveles más bajos de la ciudad para complementar la locura que domina los niveles más altos del poder...

Todo lo solido se desvanece en el aire
Marshall Bermann

El cronista era joven por entonces. Trabajaba para un suplemento del diario decano de la ciudad. *Salud y belleza*, se titulaba el dichoso suplemento. Qué curioso, de la tríada *salud, dinero y amor* propuesta por el sentido común (resumidero del prejuicio), se guardaban el *dinero*. En misión para esas páginas, lo habían enviado a entrevistar a un médico especialista en S.I.D.A. El encuentro sería en la unidad sanitaria municipal dirigida por él, un poco más allá del borde de la ciudad. Donde se atendían enfermos de la ciudad, de los alrededores y de más allá.

Como acostumbraba y acostumbra, llegó unos cuantos minutos antes del horario pactado. Se presentó. Le dijeron que esperase. *El doctor está muy atareado*. Se ubicó en una de las desvencijadas sillas que cubrían todo el perímetro de la sala de espera como en un anticuado bailongo de pueblo. Había otros lugares ocupados: un grupo de muchachos que hablaban a los gritos entre sí, tal vez para que los escuchase. De cantidades de linfocitos en sangre, de remedios, de episodios ocurridos en la *granja terapéutica*, hablaban. Una mujer rubia, echada hacia atrás la cabeza, apoyándose contra la pared de pintura carcomida. Dos chicas menudas y morochas, una visiblemente embarazada, ¿hermanas? Otra chica, menuda, morocha, con una mujer gorda teñida de pelirrojo que no podía aguantarse quieta, que se acomodaba y se acomodaba haciendo sonar las pulseras multicolores enhebradas a lo largo de sus brazos. Otra chica, menuda, morocha, sola, encogida en un rincón.

No cansado, sino con pudor de seguir mirándolas, sacó un libro de su mochila y se puso a leer mientras esperaba la entrevista. Algo que acostumbraba y ya no acostumbraba. El libro era un manoseado volumen de tapa amarillenta. Whitman: *Leaves of grass*. Los pacientes fueron pasando, una tras otra, y con ellos, las horas. El seguía inmerso en el libro, mirando apenas de reojo cómo se iba vaciando la sala de espera de paredes carcomidas y sillas desvencijadas.

Ya venía bajando el sol, cuando el doctor apareció. El cronista estaba tan metido en su libro, que no lo vio hasta que se detuvo junto a él y soltó una exclamación: ¡Whitman! Se pusieron a hablar de él, de la traducción de Borges, de la de León Felipe, del trascendentalismo, de Emily Dickinson. Pasaron por Melville, llegaron a Thoreau. Ya había caído el sol, y bastante más tenebrosa estaba la sala de espera, cuando al fin el doctor le preguntó: ¿Y a qué venías por acá?

O se había olvidado, o no había entendido bien cuando hablaron por teléfono. Le dijo que no, que no podía aparecer en el diario contando determinadas cosas. Tal vez leyó la frustración en la cara del cronista, la cara de horas leyendo Whitman en la

El mal del siglo

sala esa, tan inadecuada (o tan adecuada). Entonces, lo invitó a pasar a un consultorio. De camino hacia allá, le dijo: *Esto que voy a contarte, no es para que lo publiques como declaración mía, pero creo que va a servirte para entender del tema. Creo que ningún otro te diría estas cosas*.

Pasaron algunos años, el cronista ya no es joven, pero no deja de recordar aquellas palabras que se extendieron noche adentro, ni el tono de la voz que las pronunciaba, entre la furia y la comprensión, entre la lucidez y el estallido. La voz, aquella voz, le confió ideas que eran fruto de la reflexión acerca de años de trabajo en ese lugar al borde de la ciudad, carcomido y desvencijándose.

La cantidad de enfermos de S.I.D.A. no va a bajar, por el contrario. Sucede que las campañas, por un lado están mal hechas, se preocupan más de mostrar que se está haciendo algo que de hacer algo en concreto. Por otro, y esto es lo más grave, aun la mejor campaña tiene un techo que es casi imposible superar. El S.I.D.A. está vinculado a zonas muy íntimas de la vida: a la sexualidad, al placer. Las normas higiénicas para prevenir su contagio, inevitablemente tocan esas zonas. Y es tanta la presión sobre determinados sectores sociales, con deterioro de las relaciones de trabajo, pérdida de la estabilidad laboral, subempleo, marginación, desprecio, sospecha... Es tanta esa presión, que les cuesta, que muchas veces se niegan a adoptar esas medidas que se les meten en los pocos momen-

tos que ven -equivocadamente- como su libertad: la cama, el escape a través de las drogas. Así que el S.I.D.A. va a extenderse, va a ser cada vez más una enfermedad de pobres. Todo eso le confió la voz, con claridad, entre las tinieblas que se iban espesando.

Mientras no mejore substancialmente el entorno social en el que se aplican, incluso las campañas mejor intencionadas, mejor pensadas y mejor llevadas a cabo, se chocarán contra un muro, le confió la voz, entre la lucidez y la furia. No usar el *globito* es algo que muchos hombres, machismo mediante, le imponen a sus compañeras más o menos permanentes u ocasionales. Encima, las mujeres, por la conformación de su aparato genital, son más propensas al contagio. Así que el S.I.D.A. va a ser, cada vez más, una enfermedad de mujeres. Y, claro, de recién nacidos. Todo eso le confió la voz, entre el cansancio y el empeño.

Pasaron años, terminó el siglo en el que esa gran enfermedad de corto nombre se descubrió, y las peores presunciones de aquel doctor se han cumplido. Y la ciudad donde la voz aquella confió esos presagios (y donde también se cumplieron) ha sido propuesta en una maniobra electoral como *patrimonio de la humanidad*. La misma alrededor de la cual mueren chicos literalmente devorados por parásitos que no deberían sufrir de habérselos aplicado vacunas que cuestan un dólar. ¿En el 2000 también?

J. R.



A mis oídos llegan voces distantes, resplandores pirótecnicos, pero yo estoy aquí solo, agarrado por mi tierra de miseria como con nueve pemos.
El juguete rabioso (1926), Roberto Arlt

De fiesta

El desnaturalizado sujeto se demora en la cama mientras el planeta entero va festejando o se prepara. Alrededor, la ciudad prolifera en círculos concéntricos de ruido. El prende el televisor, que ya no sueña. De la cocina le llega un olor que es casi un extracto: desidia y soledad. Cambia de canales, no sabe si para escaparse o para perseguir. Por la pantalla las ve pasar como burlándose: bronceadas, pálidas, flaquísimas, cimbreadas, pulposas, espesas, virginales, raras, familiares como novias que tuvo o que no llegó a tener, suaves, agresivas, insinuantes, hieráticas. Cambia de canal, ahora más rápido. Hombros con tatuajes, ombligos al aire, pancitas como tabla, color días y días de playa y despreocupación, hombros, tobillos con cintitas o ajorcas, un despliegue de nalgas insolentes. Sigue cambiando de canales, cada vez más rápido. Franjas de piel lisa entre la remera corta y el pantalón bajo, melenas como fuegos de fantasía al viento, bamboleantes abundancias presas en cuerina roja, con sisas aflautadas a punto de estallar. Cambia, cambia. Cae en un programa de bailanta. Bajo las luces pana, sudor y lentejuelas. Brillo, incesante movimiento cadencioso. Cada grupo con su piara de bailarinas semidesnudas, escrupulosamente filmadas de culata y desde el pie, filmadas con superobjetivos que penetran hasta las anfractuosidades del intestino grueso. Cambia. Escenografías de Nueva Zelandia, de Roma -ciudad eterna, dice con letras rojas al pie de la imagen-, de Londres, del África. Cambia. Pecosas, castañas, negras azuladas. No puede oír lo que dicen, el viejo Noblex comprado con el retiro voluntario no da para más. Cambia y cambia. Ojeda, tengo que comunicarle que la empresa ha decidido



no contar más con sus servicios. Sonrisas, hombros, ancas, ombligos. Cambia. Tenés que quererte un poco más. Manos, piernas, rodillas. Cambia. ¿Por qué no hacés un curso de computación? No sos tan viejo para empezar algo nuevo. Muslos, caderas, espaldas. Cambia. No aguanto más, yo me voy con mamá. Todo cambia, nada cambia. Ojos, bocas, lenguas. ¿Qué dirán esas lenguas? Por la ventana, le llegan voces. Pero

no puede unirlos a esos cuerpos que desfilan por la pantalla al arbitrio de su pulgar. (¿Desfilan al arbitrio de su pulgar? ¿Desfilan para el presunto arbitrio de su pulgar? ¿Desfilan para la ilusión de arbitrio de su impotente, desocupado pulgar?). No puede unir esas voces a esos cuerpos. No puede. No hay caso, no. Son voces de buscar ofertas, de esperar el colectivo que no viene, de avisar que llegó la cuenta de la luz,

de hoy no que estoy molida. Se van alejando, esas voces. Arrugadas, agrietadas, hinchadas, como la suya. El no puede parar. Cambia, cambia y cambia. De nalgas a Maoríes junto al mar, de Maoríes a New York, de New York a París, de París a pubis infernales, de pubis al Vaticano, del Vaticano a Wall Street, a más nalgas, a pechos que orbitan como satélites gemelos, a la publicidad de una tarjeta de crédito: *Tenga el mundo entero en sus manos*. Apaga el televisor. Apenas unas brasas del día sobreviven filtradas por los resquicios de la persiana. El olor a pólvora cubre ahora la triste sinfonía de olores apelmazados y agriándose que le llega de la cocina. Entre los cohetes, y el ladrido de perros que se emperran, otra voz lo alcanza. *Pedí un deseo*. Un cohete, quiere un cohete. También él quiere su cohete hoy. Un solo cohete que concentre el poder de todos los cohetes tirados en el mundo hoy. Y una mecha a su alcance. Entonces, *casi con desdén*, prendería un fósforo. Pero sigue en la cama. Tirado en la cama. *¿Cuántos habrá hoy así tirados? Debo ser lo que se dice un tipo original*. No siente el cuerpo, siente pedazos de su cuerpo. Húmedos, laxos pero no descansados, irremediables. No duerme, pero está adormilado. Es una isla de carne y fastidio en un mar de calor y de pólvora, o es un naufrago en esa isla perdida dejando correr los segundos, los minutos, las horas. Hasta que arrecian sonidos y furias. *¿Acaso las doce? Más cohetes, y bombas, y gritos, sirenas. ¿Y si me asomo a la puerta? ¿Y si salgo a brindar con los vecinos? ¿Y si me escapo a bailar con alguna desconocida que me espera desde siempre por ahí?* Libera un elocuente gas y se da vuelta enredándose en las sábanas tibionas y pringosas. El se queda y el tiempo se va. El tiempo se le va a largos leves pasos de mujer inalcanzable.

Juan Reyero

Los suscriptores podrán ganar unas vacaciones adicionales:

7 días en las Sierras de Córdoba

Para dos personas con pensión completa y en fecha a convenir

Recibirá en su domicilio el número a sortearse por la Lotería Nacional, correspondiente a la primera jugada de marzo del 2000.



Señores

Revista En Marcha

Solicitud de Suscripción

6 Ediciones: \$24,00 12 Ediciones: \$48,00

Nombre y apellido:

Dirección:

Localidad: C.P.: Provincia:

Efectivo Adj. Cheque Giro Postal N°

Banco:

Cheques a nombre de la Asociación Judicial Bonaerense

EN marcha

E-Mail:

enmarcha@satlink.com.ar

Internet: www.advance.com.ar

/usuarios/enmarcha

Redacción y administración:

En La Plata:

50 N° 712 - C.P.1900

Tel./Fax: (0221) 4258377

En Capital Federal:

Avda. Rivadavia 2195 3ºPiso.

Dpto.A - C.P. 1034

FIRMA

dossier **marcha**

Febrero de 2000

Apuntes para un nuevo mundo

En diversas partes del mundo se han empezado a generar respuestas ante la contundencia de la globalización. Acciones e ideas aún dispersas con un común denominador: enfrentar la hegemonía neoliberal. De los zapatistas a los intelectuales franceses, mejicanos o cariocas, pasando por los sin tierra brasileños.

Discusiones y cer

El sociólogo brasileño Emir Sader, profesor de la Universidad Estadual de Río de Janeiro, sostiene la necesidad de redefinir e rescatar el concepto de ciudadanía como caminos alternativos a los transitados en América Latina en los últimos años. La participativo en diferentes ciudades y alcaldías brasileñas tiende un puente indisoluble entre el pensamiento y la concreción

- ¿Sirve la política, en términos tradicionales, para repensar la sociedad?

- Tenemos que pensar en proyectos que refunden la política, que refunden el Estado, que planteen nuevas formas de relación entre los individuos y la sociedad. Otros mecanismos de representación política que no sean solamente los partidos tradicionales, con representaciones parlamentarias, con elecciones cada dos o cuatro años. La fragmentación social, la heterogeneidad es enorme, cada vez más gente vive de su trabajo, pero en situaciones heterogéneas. Ni siquiera la reivindicación salarial hoy día, probablemente, articula, unifica al común de la sociedad, ya que las fuentes de renta son diferenciadas.

- ¿En qué consistiría refundar la política?

- En la creatividad política, teórica y organizativa que permita generar otras formas de participación política. Hasta cierto momento la política fue eminentemente algo practicado por el Estado, fue actuar políticamen-

te alrededor de las instituciones que de alguna forma se organizan alrededor del Estado. Eso es algo parcial definitivamente, la concentración del poder en manos del ejecutivo, en manos de las grandes corporaciones privadas, las instituciones bancarias y financieras internacionales, vació las instancias de representación tradicionales de los estados, particularmente en nuestro continente. Entonces, ¿qué aspecto de ese Estado tenemos que rescatar? Hay que rescatar su dimensión pública. El liberalismo trata de ponernos frente a la disyuntiva estatal o privado. Tenemos el Estado o el mercado. O colectivista estatal o espacio del individuo. La utopía del liberalismo, en última instancia, es que no existan sino individuos en la sociedad y un Estado distanciado de ellos. Frente a esta disyuntiva tenemos un Estado que recauda mal, gasta pésimamente, atiende mal a la población, y debemos aceptar la alternativa individual, la del espacio privado.

- ¿El Estado aparece en una crisis

perpetua?

- Yo diría que nuestros estados son estados en crisis, que ya no permiten atender derechos básicos de la ciudadanía, pero tampoco alianzas sociales que desestabilicen mínimamente las democracias existentes. Si nosotros nos casamos con ese Estado, tal cual está, iremos al fondo del mar con él. Es un Titanic que en verdad está perdiendo equilibrio, está echando agua por sus poros fundamentales. Hay una crisis de hegemonía en la sociedad, lo que funcionó durante 10 ó 15 años ya no funciona más. Es decir, la idea de que la estabilidad monetaria produciría desarrollo, igualdad, modernización, democracia, etc. Está en una situación límite, de ahí la urgencia de alternativas.

- El relato neoliberal opone al concepto de ciudadano el de consumidor, ¿puede iniciarse la búsqueda de alternativas desentrañando estos dos conceptos?

- La utopía neoliberal es que seamos reducidos a consumidores. El aspecto individual es un aspecto de consu-

mo, que necesita individuos para el mercado, no como sujetos políticos con derechos, etc. Hay autores que dicen que hay una frontera no muy definida entre lo propio y lo público. Otros, como George Soros, sostienen que el mercado es mucho más democrático que las elecciones, porque en el mercado votamos diariamente y con consecuencias para nuestra vida individual. Si yo compro jugo de naranja malo, tendré consecuencias concretas: no lo tomaré más, me sentiré mal, etc. Entonces al día siguiente cambiaré mi voto, cambiaré la marca de jugo que voy a comprar. Es algo que se vota miles de veces al día. Entonces ejercitamos mucho más nuestra voluntad a través del consumo que a través de la lucha política. A través de la ciudadanía uno vota cada dos años, ni se acuerda muchas veces a quién ha votado y a lo mejor ni percibe las consecuencias del jugo de naranja malo. En el mercado, mientras más riqueza tenga, más poder de voto voy a tener. Ahora, ¿qué poder tengo yo para votar sobre los coches nuevos de la Mercedes Benz?



tezas

**Estado, refundar la política y
implementación del presupuesto
de una nueva realidad.**

Ninguno, porque nunca tendremos la oportunidad de comprarlos. Entonces el bote está desigualmente distribuido. No hay que confundir al ciudadano, que tiene derechos iguales ante la ley, con el consumidor.

- ¿Qué propondría hacer partiendo del ciudadano?

- Tenemos que valorizar efectivamente la dimensión ciudadana, el espacio público, lo que es comunitario, recuperar esta dimensión. Esto sólo puede ser hecho a través de formas distintas de hacer política. Creo que el éxito teórico político más avanzado que hemos tenido es el Presupuesto Participativo, que se ha desarrollado en algunas alcaldías de Brasil, particularmente en Porto Alegre, y que empieza a ser implementado en gobiernos de provincias como Río Grande do Sul. Esto significa poner en manos de la ciudadanía un tema esencial: el presupuesto. Si éste fuera planteado en su radiografía a la sociedad demostraría el carácter de clase y el equívoco de nuestros estados. Quién financia a quién, quién paga los impuestos y hacia quién son canalizados los recursos, demostrando concretamente que los trabajadores pagan impuestos y el capital financiero es el privilegiado, el receptor de los recursos del Estado. En Brasil es así, se gasta más en pagar los intereses de la deuda pública que en educación y salud sumados. Por eso la transparencia del presupuesto es un tema esencial para despertar a la ciudadanía sobre cuál es la práctica política, social y económica de clase que tenemos en nuestra sociedad. La ciudadanía organizada discute a lo largo de todo el año el presupuesto participativo, quién ha pagado, cuánto se ha recaudado, hacia dónde va. Eso se controla y se discuten prioridades. Frente a lo que supone el discurso neoliberal, que acusa a la sociedad que se reivindica como tal, de sociedad corporativa, no se trata de una lucha de distintos sectores para canalizar recursos hacia sí mismos. Al contrario, el presupuesto participativo politizó a la ciudadanía respecto a



Emir Sader

la jerarquía y a la importancia de cada uno de los temas y problemas existentes, posibilitando tanto su comparación como el conocimiento de cada sector de la sociedad respecto del conjunto.

- ¿Esta experiencia no estimula la definición de un nuevo tipo de organización social?

- Lo que se está haciendo no es un Estado socialista, es simplemente un Estado que recompone de algún modo la desigualdad producida por el mercado. Con una alcaldía no se puede hacer mucho más que eso. La ciudadanía organizada discute, es un proceso de socialización de la política, de socialización del poder, sin creer por esto que el poder sea el municipal. Lo que esto genera es conciencia política y solidaridad social. El presupuesto participativo es un elemento esencial, un proyecto de lucha contra la desigualdad a partir de un Estado renovado. La cámara de ediles sigue existiendo y normalmente los gobiernos del Partido de los Trabajadores no tienen mayoría, sin embargo se acepta la legitimidad que tiene la decisión de las asambleas populares, simplemente porque el presupuesto es decidido por la ciudadanía organizada. Tendrían derecho legal de no hacerlo, pero lo hacen. El presupuesto participativo no es ni siquiera una ley, no es algo burocratizado, es un acuerdo político de los gobiernos elegidos, un compromiso con la ciudadanía organizada.

- ¿El presupuesto participativo fuerza a rediscutir la relación entre la ciudadanía y el Estado?

- El presupuesto participativo no es una política estatal, el Estado está

presente porque es el único que puede recaudar impuestos. Ni siquiera el más desvariado neoliberal plantea la privatización de la recaudación, hay que recaudar centralizadamente. Esa función estatal la cumple el Estado y socializa lo recaudado. Termina con la idea de que los impuestos son del Estado. No lo son, son de la sociedad, y es ésta quien va a decidir lo que va a hacer con ellos. La reorganización, la refundación del Estado tiene que partir del eje de la esfera pública, a través de una articulación entre acciones que tienen que ser estatales, pero que deben tener como contrapartida a la ciudadanía organizada, combatiendo el carácter burocrático, tecnocrático del Estado en cuanto al control, a la falta de transparencia. Hay que tener muy en cuenta que no es una dinámica de mercado, sino que se genera en la ciudadanía y que promueve igualdad, oportunidades y progreso.

- ¿Puede rescatarse al hombre como sujeto transformador?

- El rescate del hombre como trabajador, como sujeto transformador del mundo, pasa por una reordenación política del Estado, por redefinir la relación entre la lucha económica, la lucha social y la lucha política. No hay que fetichizar la institucionalidad, pero hay que actuar profundamente para ensanchar ese espacio. Cuanto más se articulen distintas formas de lucha, distintas formas de reivindicación, más cerca se estará de recomponer la fuerza social de los trabajadores y, probablemente, de responder a la crisis de hegemonía que vive América Latina.

Sergio Fernández y María Méndez

Sem Terra

Con el énfasis puesto en la organización comunitaria y en la solidaridad, la experiencia de los *Sin Tierra* es uno de los hechos colectivos más importantes de los últimos años. Sader señala que "son soluciones públicas, no son privadas ni de mercado, financiadas con recursos estatales que por derecho corresponden, y por sus propias cooperativas". Agrega también que "los asentamientos llegan a organizar a un millón de personas, donde se combina la utilización individual de la propiedad de la tierra con un colectivo de implementos agrícolas y de comercialización, que es muy importante en la conciencia colectiva de solidaridad con los que no tienen tierra". "Aun quienes tienen tierras desde hace 10 ó 15 años -enfatisa el sociólogo-, generaciones que ya nacieron con ellas, siguen llamándose *Sin Tierra* porque pertenecen a un sujeto colectivo que resuelve colectivamente".

Sader explica que "todos los niños van a la escuela; es el único lugar de Brasil donde todos los niños lo hacen, aunque sean muy pobres y aunque el 70 % de los adultos sean analfabetos debido a que la responsabilidad de alfabetizarlos cayó sobre la sociedad tradicional y ésta no lo hizo. Son 850 escuelas, miles de profesores, con currículas pensadas por los *Sin Tierra* y legitimadas por el Ministerio de Educación, es decir, con cursos formales. Ellos dicen que la escuela es tan importante como la tierra, porque no sólo necesitan tener acceso a formas de supervivencia, sino también definir identidad, cultura y ciudadanía".

Preguntando camin

- La experiencia zapatista, más allá de su trascendencia estrictamente política, pone a prueba las categorías desde las que se analizan los fenómenos sociales. A la luz de esto, ¿primero nace la idea y después la acción, o es que en la acción nace una idea?

- Creo que son las dos cosas. Yo no entiendo el pensar sin construir, pero tampoco el construir sin pensar. Siento que en la construcción política, en la construcción de una alternativa de vida, de una acción política, no puedes no estar reflexionando. Tú estás haciendo teoría en la acción misma, y tu teoría se esta alimentando de esa acción. Por lo menos en este movimiento, que yo sigo muy de cerca, he notado que cuestionó todo, pues cuestionó tus teorías sobre revolución, tu manera de hacer política, incluso cuestionó la convicción de que hay que tomar el poder para transformar. Ellos te dicen: no, hay que transformar y ya después discutimos lo del poder. Dicen que no les interesa para nada tomar el poder, porque lo que les interesa es crear un mundo en el que no existan relaciones de poder. Entonces te voltean completamente las cosas. Otra cosa muy importante es cuando dicen: preguntando caminamos. Esto significa que cuando tú le preguntas por su proyecto político, sobre qué proponen, ellos te dicen que sólo se propusieron construir un mundo nuevo. Lo demás, el proyecto, la manera, lo tenemos que hacer entre todos, somos uno más, y además estamos conscientes de que solos no podemos, entonces debemos construir juntos el proyecto, así: caminando, cuestionando sobre la marcha.

- ¿Una invitación a sumarse, a construir en conjunto?

- Muchos decían, ¿pero cómo es eso que no tienen proyecto? Y después se dieron cuenta de que eso era justo lo que se necesitaba, alguien que no te venga a decir que te incorpores a algo que ya está hecho, aquí lo que te están diciendo es que tú mismo aportas. Ellos hacen consultas en que te dicen, por ejemplo, si el ejército zapatista tiene que volver a usar las armas o no. Tú tienes que decidir si se con-

La irrupción del movimiento zapatista trazó un nuevo horizonte a la hora de pensar la transformación social, poniendo en discusión esquemas y paradigmas incuestionables.

"Tú estás haciendo teoría en la acción misma, y tu teoría se esta alimentando de esa acción", sostiene Ana Esther Ceceña, economista mexicana y docente en la Universidad Nacional de México. Ceceña, además dirige la revista de investigación en ciencias sociales "Chiapas" y desanda aquí el pensamiento del zapatismo en sus aspectos más novedosos.



Ana Esther Ceceña

vierten en fuerza política, si te parece bien que las demandas de las mujeres se incorporen de tal o cual manera. Entonces, se le pregunta a toda la población no zapatista. Así se hizo la consulta en todo el país. Ellos toman la respuesta y dicen bueno, la gente nos ha dicho esto y entonces pensamos que se puede hacer de esta manera.

- ¿Cómo se organizan esas consultas?

- Bueno, tú sabes que ellos son un ejército que está perseguido, no pueden salir a hacer la consulta; y una consulta armada no tendría sentido. La primera consulta la hizo la sociedad civil, por pedido de ellos. Por ejemplo, yo sociedad civil, con mis hijos, con los vecinos, pusimos una mesita con unas papeletas con las seis preguntas que ellos habían formulado. Tenías que contestar sí, no o no sé. Al que pasaba por ahí se lo invitaba a responder. Como no era habitual, había que explicarle a la gente qué son los hermanos indígenas que están en Chiapas, que se han levantado en armas y que quieren consultar a la población sobre qué hacemos. La gente leía las preguntas, y le gustaba la idea, y apoyaban el movimiento zapatista. También te echaban un discurso enorme, porque claro, no están acostumbrados a que nadie les pre-

gunte nada. La segunda consulta pasó hace poco y estuvo organizada de otra manera, a partir de que ahora existe una organización más amplia que es el Frente Zapatista de Liberación Nacional. Ya no es el ejército, sino que es una fuerza que ellos propusieron como espacio de organización de la sociedad civil. Una organización muy cercana al movimiento, pero no es la única, porque es muy difícil meter en un mismo lugar obreros, empleados, estudiantes, intelectuales, pequeños empresarios. Aunque no logró cuajar muy bien, mantiene una estructura que trabaja con comités civiles en todo el país y fue el esqueleto organizativo de esta última consulta, que funcionó de la misma manera que la anterior. La población respondió. De la primera a la segunda consulta se duplicó la votación, incluso tuvo más votación que la consulta que hizo el PRD sobre un escándalo financiero que tenemos allá, un robo a la población. Sin embargo, la gente participó más de la consulta zapatista, que casi no tuvo campaña, mientras que ese partido realizó una de grandes magnitudes.

- ¿Se transformó la figura del intelectual mexicano a partir de Chiapas?

- El intelectual tiene la misma figura en todos lados, como que es parte de

su propia lógica. El intelectual está colocado más allá del bien y del mal. Su papel un poco es darle discursos al Estado lo mismo que le dan discursos a la sociedad, se supone que es el conocedor por excelencia. En México los intelectuales de derecha están directamente ligados al régimen, hacen ideología contra-zapatista. Hay un sector de la intelectualidad muy ligado al régimen y que hace análisis supuestamente imparciales sobre Chiapas, que son la peor propuesta ideológica de contra insurgencia. Quitando éstos, tienes un sector amplio de intelectuales, digamos de izquierda, o de centro izquierda, que al principio condenaron la rebelión zapatista diciendo que eran aventureros que ponían en riesgo la democracia del país. Después tuvieron que cambiar porque la población se volcó por completo a apoyar a los zapatistas. Hoy hay muchos intelectuales que son declarados zapatistas, otros que apoyan pero no arriesgan tanto. Hay que pensar que los intelectuales son vanidosos, es inevitable, y que además son muy cortejados por el régimen porque lo necesita. Ahora que pronto habrá elecciones se seduce a los intelectuales para que apoyen el sistema.

- ¿Hay una nueva perspectiva respecto al cambio, a la transformación social?

- Yo el cambio no me lo imagino en el futuro sino en el presente. Pienso que si no cambiamos todos los días no vamos a llegar nunca a esa famosa revo-



lución. Si quieres, pensando en que es una revolución con minúsculas la que hay que hacer y no "la revolución". La revolución no es un acontecimiento, sino un proceso, y ese proceso ya echó a andar. ¿Qué tan largo va a ser, qué tan difícil será?, seguramente mucho, los poderes contrarios al cambio son muchos y muy fuertes, realmente están en uno de sus mejores momentos. Pero también creo que nosotros también lo estamos, porque cada vez somos más, y además es como que vamos aprendiendo cosas y la experiencia es más modesta. Antes pensábamos mucho en el punto de llegada y ahora tendríamos que pensar más en lo que estamos haciendo, como los medios para ir acercándonos. La democracia no entendida como meta, sino como práctica de vida. La construcción de colectivos, o de redes, es muy importante porque lo hemos vivido como una experiencia muy novedosa y muy fuerte que nos dio el zapatismo. En una sociedad en

la que estábamos solos, hemos dejado de estarlo al construir colectivos, que cada vez tendrán que ser más grandes.

- ¿Es necesario elaborar un nuevo pensamiento para América Latina?

- En México, yo siento que efectivamente está cambiando el modo de pensamiento, el quiebre con las viejas estructuras sobre la revolución y el cambio. Ya no será la clase obrera la que haga la revolución. Ahora avanza otro modo de pensamiento, y en eso tiene mucho que ver el zapatismo. Ellos tienen una propuesta para los jóvenes, para los que no tienen estructuras políticas muy definidas. El intelectual o el político de más tiempo se defiende ante esta cosa tan nueva que le puede cambiar todo su sistema. El movimiento zapatista es como el eslabón entre los dos milenios, entre los dos siglos, desde el punto de vista del pensamiento. Creo que debemos construir la democracia desde abajo. Desde el mismo zapatismo, tenemos una figura muy importante que niega las vanguardias, los liderazgos, los cultos a la personalidad. Es una cosa muy difícil de manejar, él tiene muy claro que si él es líder echa a perder lo que se está construyendo, él mismo se diluye en la masa, él mismo es sub-comandante y el colectivo indígena que representa a todos los pueblos son los comandantes. Los intelectuales lo ven como personaje, y la gente del movimiento lo ve como una voz, una voz más.

Daniel Giarone y M. M.

Participación

- ¿Cómo está conformado el movimiento?

- Hay una cosa que es el ejército zapatista, o sea la milicia, que están armados y perseguidos. Hay luego toda una estructura muy interesante que son las comunidades de apoyo, así se llaman, que es toda esta población que circunda a los zapatistas, que los protege; son civiles que viven como sus antepasados. Están construyendo una manera distinta de tomar decisiones, están haciendo política, se están convirtiendo en sujetos políticos, pero no están armados. Los zapatistas dicen que son un ejército que no quiere ser ejército, o sea que se armaron para poder desarmarse, para que nunca más nadie tenga que luchar con las armas por sus derechos.

- ¿Qué dinámica tienen sus encuentros?

- Sucede algo muy curioso. Dejan que todos hablen y ellos no hablan, dejan que todos se peleen. Su presencia es muy importante, tienen tanta autoridad moral, son tan auténticos. La gente cree tanto en ellos que, de alguna manera, se encuentra el modo de no hacer un pleito como el que acostumbra la izquierda en todos lados, porque cómo les va a hacer eso a ellos que con tanto esfuerzo han convocado al diálogo.

Jóvenes

- ¿Cuál es la reacción de los jóvenes ante el zapatismo?

- El zapatismo tiene una dinámica diferente a la de los partidos, tiene perspectivas de largo plazo. Los jóvenes se van mucho más al zapatismo porque les dice cosas que ellos sienten más auténticas, que los convencen mucho más porque se parecen a lo que ellos están pensando, a los problemas que tienen que resolver. El contacto directo con estas culturas indígenas no existía, pero cuando estos jóvenes empie-

zan a ir y hablan con la gente, eso cambia las cosas. Lo que tiene muy claro el mundo indígena es la presencia colectiva, ellos no hubieran podido sobrevivir individualmente. La construcción comunitaria es parte de su vida, no es algo que se propone porque es parte de un proyecto político, es su propia vida, su experiencia de 500 años. Entonces, claro, cuando los jóvenes llegan allí y sienten el espíritu comunitario, verdaderamente se emblesan.

Sociología de la a

La relación entre los intelectuales que promueven el pensamiento crítico y los movimientos sociales destinados a transformar intenta ser reformulada por un grupo de teóricos y científicos sociales europeos, encabezados por el sociólogo Pierre Bourdieu. repasa aquel intento y reconstruye la historia de *Raisons d'agir*, convencido de que "no hay que inventar solamente estructuras en las cuales el nuevo mensaje puede inventarse".

- La relación entre intelectuales y acción política tiene en *Raisons d'agir* (Razones para actuar) un hecho novedoso, ¿en qué consiste la experiencia?

- El colectivo *Raisons d'agir* nació después del movimiento social de noviembre-diciembre de 1995, que planteó defender el servicio público contra las políticas liberales. A un cierto número de investigadores, universitarios e intelectuales, les pareció que su capacidad para intervenir en el campo político estaba amenazada por tendencias cada vez más fuertes: el cierre del microcosmos político-mediático alrededor de apuestas internas opacas a los ciudadanos, la referencia a la autoridad indiscutida de una "ciencia económica" que excluye lo social de sus preocupaciones, el peso creciente de las coacciones financieras sobre la producción y la difusión de las obras intelectuales... La constatación de la desorganización de los intelectuales que habían expresado su solidaridad respecto al movimiento social aceleró una reflexión colectiva sobre la relación entre ciencias sociales y acción. Allí se inscribe la repercusión de trabajos como *La miseria del mundo*, bajo la dirección de Pierre Bourdieu, u otras iniciativas como la Asociación de reflexión sobre la enseñanza superior y la investigación, o el Parlamento internacional de los escritores...

- ¿Un nuevo rol para los intelectuales y los científicos sociales?

- Lo que está en juego es inventar progresivamente una nueva figura de la acción intelectual, en ruptura con los modelos del "intelectual orgánico" o del "compañero de ruta", del "intelectual mediático" o del "experto". Se trata de construir un *intelectual colecti-*

vo, capaz de reagrupar las energías, hacer circular información y análisis a nivel nacional e internacional, para estar en condiciones de resistir a la hegemonía del pensamiento neoliberal. La necesidad, expresada por los actores de los movimientos sociales, de una reflexión transnacional sobre los diferentes problemas sociales que encuentran sindicatos o asociaciones, ha mostrado que la superación de las fronteras mentales impuestas por los cercos nacionales es la única manera de llegar a una acción política eficaz y fundada.

- ¿Cuáles son los objetivos de *Razones para actuar*?

- El colectivo intenta promover un nuevo modo de difusión de las investigaciones y de los trabajos en ciencias sociales, susceptibles de ejercer en los debates públicos una función a la vez crítica y constructiva. Su actividad descansa en el funcionamiento de grupos de trabajo que se fijan como fin la realización de pequeñas obras a la vez científicamente rigurosas y políticamente eficaces, inspirándose en la misma gestión que había dirigido a la publicación de *La miseria del mundo*. Al lado de esta actividad principal apareció una intervención más directa en el campo político, en circunstancias precisas y según modalidades cada vez reflexionadas y discutidas: publicación de artículos de tomas de posición, consagrados al discurso demagógico sobre los jóvenes durante las elecciones de junio del '97, a los intelectuales, al tratamiento político y mediático del movimiento de los desocupados, a la política del gobierno llamada "de izquierda plural", al movimiento de Seine-Saint-Denis... Frente al eco suscitado por estas intervenciones, el colectivo ha decidido desa-



Frank Popeau

rollar intercambios informales con las diversas organizaciones del "movimiento social", asociaciones, sindicatos, partidos políticos, participando en iniciativas a la vez críticas y constructivas, tales como la coordinación contra la AMI, la asociación ATTAC, interviniendo en el marco de conferencias, respondiendo a entrevistas, y en todos los casos, manteniendo una total autonomía de palabra y de acción.

- ¿Qué lugar ocupan ante el hecho político concreto?

- Para hacer la política de otro modo, *Raisons d'agir* tiene que apoyarse me-

tódicamente sobre los trabajos de las ciencias sociales, sin buscar sustituirse por los actores sociales o hablar en su lugar, sino elaborando sus propios análisis y sus propias proposiciones, a su ritmo, según modalidades que ella misma ha definido, sin dejarse imponer las prioridades, las urgencias, las categorías de análisis. La acción de *Raisons d'agir* no puede encontrar su fundamento sino en la producción intelectual o artística y en la autoridad específica que ella otorga a los intelectuales. Tiene, por principio, la autonomía de los investigadores frente a cualquier organización política, asociativa o sindical. El colectivo *Raisons*



cción

la realidad empírica

El investigador francés Frank Popeau
nuevo mensaje, sino también las

d'agir no quiere simplemente apoyar los movimientos sociales sobre la base de competencias en ciencias sociales, sino también apoyarse sobre grupos sociales, y constituir grupos eficaces para relevar las acciones. Esto implica estar informado sobre los movimientos sociales, ejercer un trabajo de elaboración teórica y coordinación. Este status de *observador participante* podría ayudar a la reflexividad y, al mismo tiempo, a la organización, contra las costumbres de aparato y las rutinas organizacionales, para crear formas de sociabilidad y de discusión, y un control de los procedimientos de comunicación. No hay que inventar solamente un nuevo mensaje, sino también las estructuras en las cuales el nuevo mensaje puede inventarse.

- ¿Tienen definidas formas de acción?

- Algunas formas de acción pueden ser desarrolladas para sostener a los movimientos sociales. Durante el movimiento de docentes en Seine-Saint-Denis, el grupo *Raisons d'agir* ha hecho publicar un artículo en *Le Monde Diplomatique*, artículo cuya repercusión ha constituido un gran sostenimiento según la opinión de los mismos manifestantes, porque por una vez ellos no eran presentados como corporativistas que rechazan todo cambio, sino que allí estaban expuestos los problemas de su oficio, en condiciones cada vez más difíciles debidas a la reducción del Estado. Los investigadores han aportado su sostenimiento firmando una petición, participando en conferencias que han permitido al movimiento acceder a una visibilidad pública que antes no tenía. A más largo plazo, en 1998 se han efectuado Estados generales para el Derecho a la Educación, que reunían investigadores, docentes y padres de alumnos, para permitir a los agentes del sistema de enseñanza reapropiarse de las herramientas pedagógicas de las que han sido desposeídos por los "expertos" en ciencia de la educación, gracias a los cuales el Ministerio legitima sus políticas. Una larga producción de textos, escritos



en el momento de estos encuentros, ha sido enviada a los periodistas y sindicatos e incluso ya figuran en un sitio de Internet. Bajo la presión de esta auto-organización, se ha visto al principal sindicato docente crear un centro sobre los contenidos de enseñanza.

- ¿Qué dejó esa experiencia?

- En primer lugar, la alianza entre investigadores y militantes ha permitido, en un momento dado, cambiar el equilibrio de las fuerzas cambiando la imagen de la lucha y haciéndola más visible. En contra, lo que ha faltado es una colaboración en la continuidad. Fue insuficiente la aplicación de las medidas tomadas, y nadie ha podido verdaderamente hablar de ello. Las políticas neoliberales se apo-

yan en las debilidades de los movimientos sociales para imponerse.

- ¿Cómo funciona esa alianza?

- El ejemplo de la construcción social europea es elocuente: contra el Estado económico de los liberales, sólo será posible construir un Estado Social Europeo si hay un movimiento social europeo; es decir, una alianza entre las asociaciones y sindicatos de los diferentes países que componen la comunidad. Se puede pensar que es necesario incluso a nivel internacional, y en particular en América Latina, donde las fuerzas del capital son cada vez más internacionales. Lo importante es encontrar formas de organización duraderas y eficaces. Visité una escuela sindical creada por la Federación de los Trabajadores Fabriles de Cocha-

bamba, en Bolivia, y este tipo de iniciativa, si se generaliza, puede permitir no solamente relaciones nuevas entre investigadores y militantes, sino también entre los militantes de los diferentes países, comunicándose las experiencias de lucha, los análisis políticos o económicos, haciendo circular conferencias que, investigadores o militantes, podrán permitir crear un trabajo comparativo pero unido por los mismos objetivos. Así, el problema de la comunicación entre gente con estructuras mentales y expectativas diferentes podrá ser resuelto en parte, sin que haya imposición de marcos de análisis que no hacen sino manifestar, una vez más, un imperialismo cultural europeo-americano exterior a la realidad de las luchas.

S. F.

Nuevo internacionalismo

"Sólo una nueva forma de internacionalismo, radicalmente libre de toda forma de imperialismo, puede contrarrestar las fuerzas intrínsecamente internacionales de las grandes empresas multinacionales y de los mercados financieros, alternadas por instancias tales como el Banco Mundial y el FMI, que intentan imponer una visión del mundo que se presenta como universal, en nombre de la autoridad de la ciencia económica (...). A la imposición universal de esta visión del mundo particular, que puede parecer muy antipática a quienes están ligados a formas de pen-

samiento y de acción colectivas (...) herederos solidarios no, como a veces se dice injustamente, de la famosa 'tradición judeo-cristiana', sino del movimiento social europeo del siglo XIX que, contra las tradiciones caritativas de las iglesias, ha inventado diversas formas de solidarismo laico, estatal o asociativo. No se puede, en efecto, sino oponer un internacionalismo fundado sobre la solidaridad de todos los 'colonizados' de todos los continentes, sudamericanos, africanos, indios, coreanos, pero también, en muchos aspectos, europeos. Es en el marco exten-

do de las luchas colectivas contra las estrategias neo-coloniales de 'des-localización', ligadas a la multiplicación de las inversiones directas en el extranjero y a la imposición casi-universal de la ley de hierro de los mercados financieros, que todos los movimientos de resistencia contra el azote neoliberal, palestinos, indios, argentinos o franceses, podrán encontrar la fuerza intelectual y material necesaria para imponer en los hechos, contra todas las fuerzas de atomización de los colectivos que contiene la visión neoliberal, las solidaridades de una verdadera economía social".

La Tercera Vía



Hay en circulación 52.000 discursos y 30 libros explicando esa banalidad feroz que es la Tercera Vía. Les quiero decir lo siguiente: la izquierda directa era posible en un mundo bipolar, un mundo en el que existía la Unión Soviética y demás. Es interesante porque de China no se dice nada, ni se habla. Ahora la Unión Soviética acabó, el comunismo acabó, el socialismo acabó, todo eso acabó. Eso fue una nota de un libro de historia, acabó.

La distinción entre izquierda y derecha no pasaría más por lo político y lo económico, sino por los valores. Desde el punto de vista de los valores la derecha es conservadora y moralista. Desde el punto de vista de los valores la izquierda es progresista y libertaria. Entonces, la diferencia entre la izquierda y la derecha es una distinción entre dos de nuestros valores como sociedad, izquierda si usted gusta del progreso y la libertad y derecha si usted es un tradicionalista, moralista y conservador.

La lucha de clases se evaporó, no existe más. Izquierda y derecha no se refieren a estructura de sociedad y estructura de economía, la división social de clases y la lucha de clases, sino que es un modo de pensar, un modo de vivir, es la relación con el otro. Eso es izquierda y derecha, mientras conservemos el vocabulario de izquierda y derecha.

Conservando ese vocabulario se propone que la social democracia se renueve. Y esa renovación consiste en proponer una política de centro izquierda. Como nosotros sabemos que izquierda y derecha son vivencias, una persona de izquierda está a favor de la igualdad entre el marido y la mujer, y de los derechos de la crianza de la familia, igual que una persona de derecha es patriarcalista ¿qué quiere decir centro izquierda? Según esa tecnología izquierdista, la izquierda son vivencias, relaciones con el otro, ser favorable al aborto, ser favorable a la ecología.

La izquierda es gente que se

anticipa a las mudanzas que vivirán naturalmente un día, esa es la izquierda. Y tiene un centro, que es esa política de centro izquierda, un centro de la materialidad de esa política, y el centro es la economía. La izquierda es la cultura, y el centro es la economía. La social democracia, la Tercera Vía, que no está ni a la izquierda ni a la derecha y que se propone estar en el centro izquierda, considera que la izquierda es un universo cultural y un centro es un universo económico.



Por lo tanto, un centro de la política neoliberal, una economía neoliberal, y la izquierda son los valores socialistas. La tercera vía es la armonización entre una economía neoliberal y valores socialistas. Propone realismo económico, la función del Estado es dar una fase humana a la economía neoliberal. Esta fase humana que el Estado dará a la economía son los valores socialistas.

¿Por qué aquí se oculta, se esconde sólo esa propuesta? ¿Por qué yo reduje esa propuesta a un mínimo de interdisciplinas? Porque cuando nosotros leemos los textos, estos son muy seductores, muy persuasivos, porque parece que nos intentan ofrecer para nosotros, la izquierda, alguna alternativa, alguna propuesta, una salida. Cuando uno ve todo aquello que lo seduce, se aparta de esto y se queda con lo que resta. Lo que resta es simplemente una modernización, una racionalización, una atenuación de la política económica neoliberal.

Eso significa que nuestro enemigo es muy importante. Una de las tesis más importantes de la Tercera Vía es que acabada la división entre la izquierda y la derecha, y acabada la guerra fría y la bipolaridad, el Estado no tiene más enemigos. Porque los enemigos del Estado eran para la Unión Soviética los capitalistas y para los capitalistas era la Unión Soviética. Con la desaparición de la Unión Soviética, de la división entre izquierda y derecha, de un mundo industrial y de la clase trabajadora, desaparecen todos aque-

llos sujetos que durante toda la historia figuraron como los enemigos del Estado. Entonces el Estado se puede desenvolver en un pluralismo del diálogo y de debate que permita, a través de ese diálogo pluralista, que todas las prioridades de la sociedad sean resueltas.

Ahora, ¿qué es vaciado aquí? Primero, la idea misma de política como un espacio de contradicción y de conflicto, y con ella es vaciada la idea de democracia como una única forma política que considera un conflicto, no apenas legal ni legítimo, sino como la condición misma de la democracia. El único régimen político y la única sociedad en la cual un conflicto no es un problema.

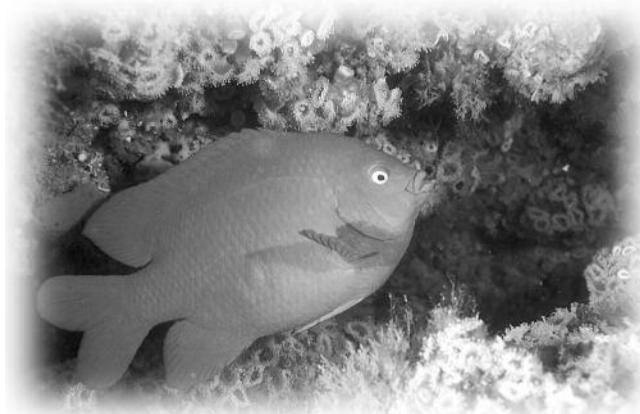
Es eliminada así la política propiamente dicha. Lo que se tiene ahora es un Estado que resuelve una pluralidad de opiniones, de posiciones, y establece consenso. El Estado trabaja esas pluralidades para producir consenso. La función del Estado es apaciguadora, es pacificadora. Un pluralismo que no es visto como un conjunto de contradicciones, de antagonismos, de conflictos, sino como pluralidad y ésta es pacificada por la transformación del mundo y la unidad del consenso.

La Tercera Vía es un enemigo mucho más sutil y complicado que el neoliberalismo. Este aparece crudamente ante nosotros, no sabemos y tenemos que buscar ideas para combatirlo. La Tercera Vía diluye todos nuestros referenciales de pensamiento, todos nuestros preferenciales de acción y se presenta como aquello que es posible para la izquierda socialista. Produce una división que no es como la que apunta el neoliberalismo, sino que impide pensar en un nuevo proyecto político-histórico.

Fragmento de la ponencia presentada en la Central de los Trabajadores Argentinos, por Marilena de Souza Chauí, licenciada en Filosofía, docente de la Universidad de San Pablo y ex Secretaria de Cultura del municipio de esa ciudad durante la gestión del Partido de los Trabajadores.



Febrero



★ 2000 ★

FINANCIACION POR PLANILLA DE DESCUENTO DE SUELDO - Convenio AJB / Red Travel (*)

	7 Noches	14 Noches		7 Noches	14 Noches		7 Noches	14 Noches
BOMBAS Y BOMBINHAS:			BAHIA:			PUNTA CANA/ORLANDO/		
Hotel Marbelo Tourist			Belmar			MIAMI - 14 Noches		
◀ c/des.	596	892	◀ C/des.	815	1.050	◀ Desde		1.740
FLORIANOPOLIS:			Salvador Praia			PUNTA CANA/CANCUN		
Golfinhos			880			14 Noches		
◀ c/DES	550	770	◀		1.182	◀ (Hoteles Melia)		1.850
Costao do Santinho			Catussaba			VARADERO / CANCUN		
◀ c/MAP	799	1.325	C/des.			14 Noches.		
Plaza Itapema Resort			1.078			Desde		
◀ c/MAP	840	1.382	1.575			1.770		
PORTO SEGURO			BAHIA / MACEIO			GUARDALAVACA /		
Tío Joao			Combinado de 14			LA HABANA / VARADERO		
◀ 1/2 Pensión	599	795	Noches			13 Noches		
Baia Cabralia			Desde:			Desde		
◀ c/MAP	820	1.272	1.063			1.550		
Monte Pascoal			PORTO SEGURO/			CAYO LARGO/		
◀ c/MAP	820	1.272	FORTALEZA			VARADERO/LA HABANA		
MACEIO:			Combinado de 14 Noches			13 Noches		
Ibis Maceió			Desde:			Desde		
◀ C/des.	780	995	1.099			1.399		
Salinas de Maragoggi			PUNTA CANA			CAYO LARGO/		
◀ C/MAP	1.094	1.638	7 Noches			VARADERO/LA HABANA		
Melía Maceió			Melia Babaro			13 Noches		
◀ C/MAP	1.152	1.736	1/2 Pensión			Desde		
			1.085			1.399		
			VARADERO			CAYO LARGO/		
			6 Noches			VARADERO/LA HABANA		
			Sol Elite Palmeras			13 Noches		
			999			Desde		
						1.399		

Consular
tarifas de marzo

Encuentro con Neruda

Salidas especiales A.J.B. Todos los fines de semana largos del año. Incluye pasaje aéreo Buenos Aires - Santiago - Buenos Aires; city tour de Santiago con la Chascona; visita de día entero a Viña, Valparaíso e Isla Negra. Hotel 5 ☆☆☆☆☆

Consultar salidas
especiales en
Semana Santa

CONSULTAS:

Red Travel - Maipú 26 - 2º D - Tel. 4334-8200/8500 - email: mail@redtravel.com.ar - E.V.T. 10602

* Todos los precios son por persona base habitación doble. Otras alternativas consultar. Incluyen pasaje aéreo ida y vuelta, traslados aeropuerto / hotel / aeropuerto, alojamiento según opción. No incluyen DNT, Tasas, visas ni IVA. Sujetos a las Condiciones generales de cada operador. Enero 2000.

hasta por el 70% del límite de compra.

Financiación de paquetes turísticos hasta en 18 cuotas a través de Turismo Cabal.

- Miles de comercios, supermercados y cajeros automáticos a su disposición en la Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, Paraguay, Cuba y República Dominicana.
- Plan Cabal para financiar sus compras con los plazos más extensos del mercado.

fomento de obras y académicas.

TODOS DE PIE

Para celebrar la nueva Cabal - AJB



MUTUAL CLUB
BEN HUR



CABAL

Una tarjeta como...
Visite nuestra página en Internet: www.cabal.com.ar

Correo Argentino
Oficina de Imposición La Plata - Dto. 2 y/o sucursal N° 1 La Plata

Tarifa Reducida Concesión N° 122	Franqueo a pagar Concesión N° 576
-------------------------------------	--------------------------------------